

treesse

treesse  
HOME

EVOLUTION 19

treesse

treesse  
HOME

EVOLUTION 19



**SUMMERTIME 180**  
180 x 80 x H 55 CM

PAGE 5



**SUMMERTIME 185**  
180 x 85 x H 55 CM

PAGE 10



**CAREZZA**  
180 x 85 x H 52 CM

PAGE 14

**VIVA**  
165 x 70 x H 60 CM



PAGE 26

**BRIO**  
170 x 72 x H 56 CM



PAGE 20

**SURI 169**  
169 x 169 x H 57 CM



PAGE 35

**SURI 175**  
175 x 100 x H 57 CM



PAGE 36

**SURI 170**  
170 x 75 x H 57 CM



PAGE 38

**KAYU**

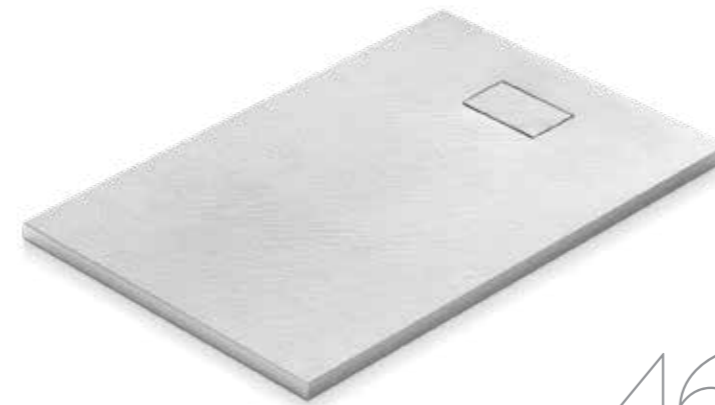
- 140 x 120 x H 206 CM
- 160 x 140 x H 206 CM
- 180 x 140 x H 206 CM
- 200 x 150 x H 206 CM
- 200 x 180 x H 206 CM
- 200 x 200 x H 206 CM



PAGE 40

**KUBE**

- 70 x 90/100/120/140 x H 2,8 CM
- 80 x 100/120/140/160/170 x H 2,8 CM
- 90 x 120/140 x H 2,8 CM



PAGE 46

# SUMMERTIME

design MARC SADLER

SUMMERTIME 180  
180 x 80 x H 55 CM





Vasche in solid surface dallo stile essenziale e pulito, capaci di integrarsi in maniera elegante e creativa con le più varie soluzioni stilistiche per l'arredamento; offrono, infatti, diverse possibilità di installazione: freestanding ad angolo, a nicchia e a parete. La particolare caratteristica di questa vasca è la possibilità di aggiungere pannelli rivestibili in diverse soluzioni per creare effetti di grande impatto visivo.

6



SUMMERTIME 185  
180 x 85 x H 55 CM

COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO  
MATT OR GLOSS WHITE  
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT  
COLOR BLANCO MATE O BRILLANTE  
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ  
ГЛЯНЦЕВЫЙ  
لون أبيض غير شفاف أو لامع

Solid surface tubs in an essential and clean style, allowing elegant and creative integration with the widest range of furnishing style solutions. In fact, they offer different installation options: freestanding with corner positioning, niched and wall-fitted. The special features of this tub is the option to add panels covered in different ways so as to create effects of enormous visual impact.

Des baignoires en solid surface au style l'essentiel et net, capable de s'intégrer avec élégance et créativité aux solutions stylistiques les plus disparates; elles offrent en effet différentes possibilités d'installation: freestanding angulaire, en niche et murale. La caractéristique de cette baignoire est la possibilité d'ajouter des panneaux à revêtir dans le cadre de différentes solutions pour créer des effets d'un grand impact visuel.

SUMMERTIME 180  
180 x 80 x H 55 CM

COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO  
MATT OR GLOSS WHITE  
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT  
COLOR BLANCO MATE O BRILLANTE  
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ  
ГЛЯНЦЕВЫЙ  
لون أبيض غير شفاف أو لامع

Bañeras en Solid Surface de estilo neto y esencial, que pueden integrarse de manera elegante y creativa con las más variadas soluciones estilísticas de mobiliario: independiente en esquina, en nicho y de pared. La característica especial de esta bañera es la posibilidad de añadir paneles revestibles de distintos formatos para crear efectos de gran impacto visual.

Wannen aus Solid Surface, mit einem schlichten und puristischen Design, das sich elegant und kreativ in die unterschiedlichsten Einrichtungsstile integrieren lässt und verschiedene Installationsmöglichkeiten bietet: freistehend, in einer Ecke, in einer Nische oder an der Wand. Die besondere Eigenschaft dieser Wanne ist die Möglichkeit, Paneele anzubringen, die sich unterschiedlich verkleiden lassen und somit eindrucksvolle optische Effekte zu erzeugen.

Ванны с прочным покрытием и неповторимым чистым стилем, способны элегантно и креативно сочетаться с самыми различными стилистическими решениями и предполагают различные варианты установки: отдельностоящие угловые, нишевые и пристенные. Особенностью этой ванны является возможность добавления панелей, которые могут иметь различные отделки для создания большего визуального эффекта.

سيناريوهات جديدة للإسترخاء بانيوهات بأسطح صلبة لها طراز مميز وبديع، يمكن أن تتوائم بشكل أنيق وخلق مع كل الحلول الجمالية المختلفة للأثاث؛ وتوفر، في الواقع، إمكانيات مختلفة للتثبيت: قائمة لذاتها وفي ركن، وفي كوة أو داخل الحائط. الخاصية المميزة لهذا البانيو هو إمكانية إضافة لوحات تجليد بحلول وأنواع مختلفة لخلق تأثيرات مرئية محببة.

7



SUMMERTIME 180  
180x80xH 55 CM

COLORE BIANCO LUCIDO  
GLOSS WHITE  
COULEUR BLANC BRILLANT  
COLOR BLANCO BRILLANTE  
FARBE GLÄNZEND WEIß  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ ГЛАНЦЕВЫЙ  
لون أبيض لامع



COLORE BIANCO OPACO CON PANNELLO BIANCO OPACO  
MATT WHITE WITH MATT WHITE PANEL  
COULEUR BLANC MAT AVEC PANNEAU BLANC MAT  
COLOR BLANCO MATE CON PANEL BLANCO MATE  
FARBE MATTWEIß MIT GLEICHFÄRBIGEM PANEEL  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ С БЕЛОЙ МАТОВОЙ ПАНЕЛЬЮ  
لون أبيض غير شفاف مع لوح أبيض غير شفاف



COLORE BIANCO OPACO CON PANNELLO A SPECCHIO  
MATT WHITE WITH MIRROR PANEL  
COULEUR BLANC MAT AVEC PANNEAU EFFET MIROIR  
COLOR BLANCO MATE CON PANEL ESPEJO  
FARBE MATTWEIß MIT SPIEGELPANEEL  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ С ЗЕРКАЛЬНОЙ ПАНЕЛЬЮ  
لون أبيض غير شفاف مع لوح مرآة



COLORE BIANCO OPACO  
MATT WHITE  
COULEUR BLANC MAT  
COLOR BLANCO MATE  
FARBE MATTWEIß  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ  
لون أبيض غير شفاف



COLORE BIANCO OPACO  
MATT WHITE  
COULEUR BLANC MAT  
COLOR BLANCO MATE  
FARBE MATTWEIß  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ  
لون أبيض غير شفاف



SUMMERTIME 185  
180 x 85 x H 55 CM

COLORE BIANCO OPACO CON PANNELLO RIVESTIBILE  
MATT WHITE WITH COVERABLE PANEL  
COULEUR BLANC MAT AVEC PANNEAU À REVÊTIR  
COLOR BLANCO MATE CON PANEL REVESTIBILE  
FARBE MATTWEIß, PANEEL MIT UNTERSCHIEDLICHER VERKLEIDUNG  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ С ПАНЕЛЬЮ ДЛЯ ОТДЕЛКИ  
لون أبيض غير شفاف مع لوح تجليد

SUMMERTIME 185  
180 x 85 x H 55 CM

COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO  
MATT OR GLOSS WHITE  
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT  
COLOR BLANCO MATE O BRILLANTE  
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ ГЛЯНЦЕВЫЙ  
أبيض غير شفاف أو أبيض لامع



Fronte  
Front  
Façade  
Frente  
Vorderseite  
Передняя  
أمامي

Retro  
Rear  
Arrière  
Detrás  
Rückseite  
Задняя  
خلفي

Fronte con pannello  
Front with panel  
Façade avec panneau  
Frente con panel  
Vorderseite mit Paneel  
Передняя стенка с панелью  
أمامي مع لوح

SUMMERTIME 180  
180 x 80 x H 55 CM

COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO  
MATT OR GLOSS WHITE  
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT  
COLOR BLANCO MATE O BRILLANTE  
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ ГЛЯНЦЕВЫЙ  
أبيض غير شفاف أو أبيض لامع



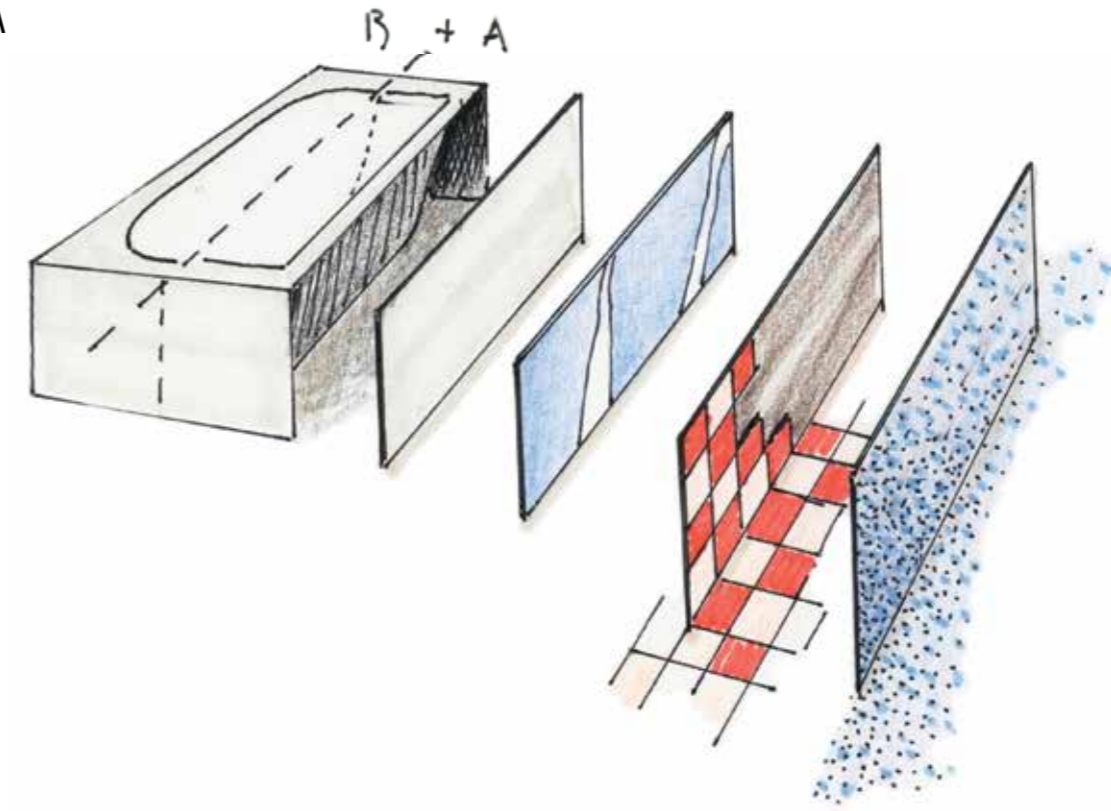
Fronte  
Front  
Façade  
Frente  
Vorderseite  
Передняя  
أمامي

Retro  
Rear  
Arrière  
Detrás  
Rückseite  
Задняя  
خلفي

Con 1 pannello  
With 1 panel  
Avec 1 panneau  
Con 1 panel  
Mit 1 Paneel  
С 1 панелью  
مع 1 لوح

Con 2 pannelli  
With 2 panels  
Avec 2 panneaux  
Con 2 paneles  
Mit 2 Paneelen  
С 2 панелями  
مع 2 لوح

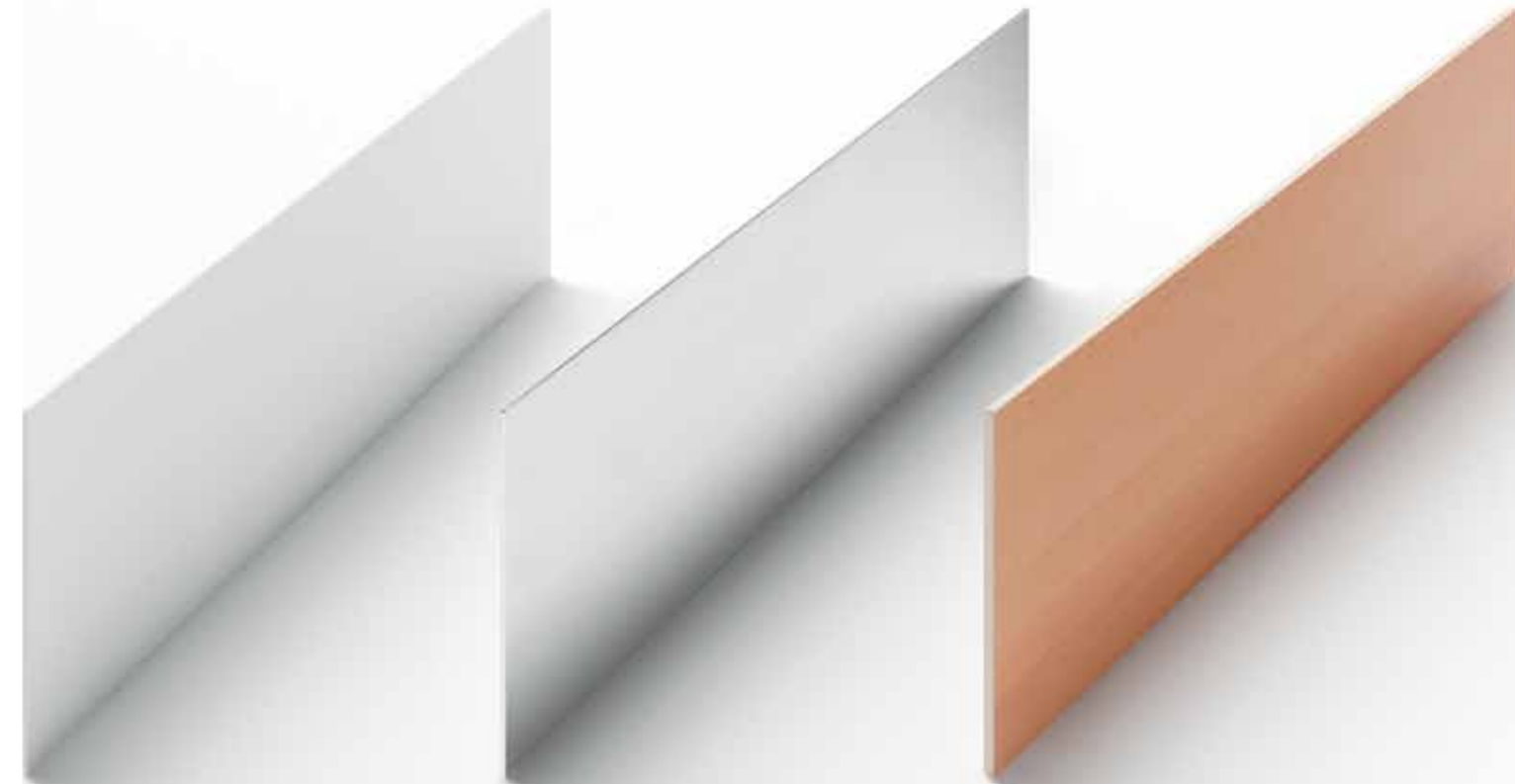
PANNELLI DI FINITURA  
FINISHING PANELS  
PANNEAUX DE FINITION  
PANELES DE ACABADO  
DEKORPANEEL  
ОТДЕЛОЧНЫЕ ПАНЕЛИ  
ألواح تشطيب



COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO  
MATT OR GLOSS WHITE  
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT  
COLOR BLANCO MATE O BRILLANTE  
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND  
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ ГЛЯНЦЕВЫЙ  
أبيض غير شفاف أو أبيض لامع

SPECCHIO  
MIRROR  
EFFET MIROIR  
ESPEJO  
SPIEGEL  
ЗЕРКАЛО  
مرآة

RIVESTIBILE  
COVERABLE  
À REVÊTIR  
REVESTIBLE  
UNTERSCHIEDLICHE VERKLEIDUNG  
ДЛЯ ОТДЕЛКИ  
قابل للتجليد





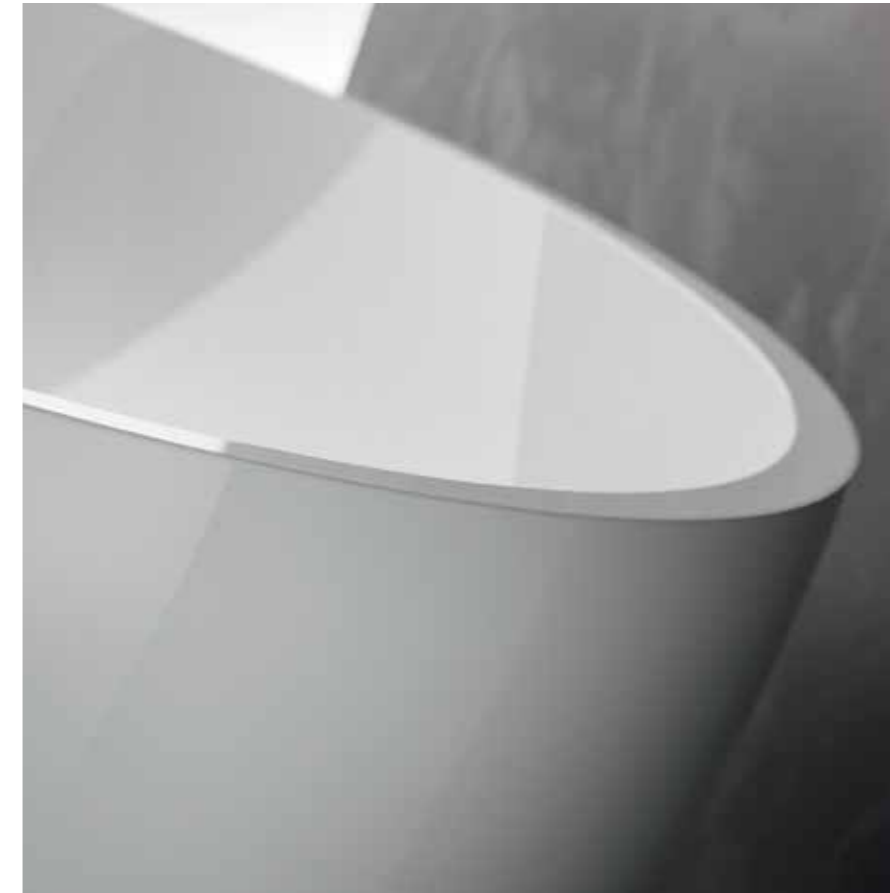
# CAREZZA

14

CAREZZA  
180 x 85 x H 52 CM



15



FINITURA LUCIDA  
GLOSS FINISH  
FINITION BRILLANTE  
ACABADO BRILLANTE  
BESCHICHTUNG GLANZ  
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ  
تشطيب لامع



FINITURA OPACA  
MATT FINISH  
FINITION MATE  
ACABADO MATE  
BESCHICHTUNG MATT  
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ  
تشطيب معتم



# CAREZZA

CAREZZA 180 x 85 x H 52 CM



IT

**DOTAZIONI E OPTIONAL**  
PILETTA DI SCARICO –  
COLONNA DI SCARICO –  
INTEGRATA CON TROPPOPIENO  
COLORE: BIANCO –  
FINITURA LUCIDA / OPACA –

ES

**CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS**  
CONO DE DESCARGA –  
COLUMNNA DE DESCARGA –  
INTEGRADA CON REBOSAMIENTO  
COLOR: BLANCO –  
ACABADO BRILLANTE/MATE –

AR

التجهيزات والملحقات الاختيارية  
بالوعة التصريف –  
عمود التصريف –  
متكامل بفتحة تصريف الزائد  
اللون: أبيض –  
تشطيب لامع/ معتم

EN

**FEATURES AND OPTIONALS**  
DRAIN TRAP –  
DRAIN COLUMN –  
INTEGRATED OVERFLOW  
COLOR: WHITE –  
GLOSS / MATT FINISH –

DE

**ZUBEHÖR UND OPTIONEN**  
ABFLUSS –  
INTEGRIERTE ABFLUSSSÄULE –  
MIT ÜBERLAUF  
FARBE: WEIß –  
BESCHICHTUNG: GLANZ / MATT –

FR

**FOURNITURES ET OPTIONS**  
BONDE D'ÉVACUATION –  
COLONNE D'ÉVACUATION –  
AVEC TROP-PLEIN  
COULEUR: BLANC –  
FINITION BRILLANTE / MATE –

RU

**СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ**  
СЛИВ –  
СЛИВНАЯ КОЛОННА –  
СОВМЕЩЕННАЯ С ПЕРЕЛИВОМ  
ЦВЕТ: БЕЛЫЙ –  
ОТДЕЛКА ГЛАНЦЕВАЯ / МАТОВАЯ –

BRIO

BRIO  
170x72xH56 CM





FINITURA LUCIDA  
GLOSS FINISH  
FINITION BRILLANTE  
ACABADO BRILLANTE  
BESCHICHTUNG GLANZ  
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ  
تشطيب لامع



FINITURA OPACA  
MATT FINISH  
FINITION MATE  
ACABADO MATE  
BESCHICHTUNG MATT  
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ  
تشطيب معتم



**BRIO** 170 x 72 x H 56 CM

# BRIO

## IT

- DOTAZIONI E OPTIONAL**  
PILETTA DI SCARICO –  
COLONNA DI SCARICO –  
INTEGRATA CON TROPPOPIENO  
COLORE: BIANCO –  
FINITURA LUCIDA / OPACA –

## ES

- CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS**  
CONO DE DESCARGA –  
COLUMNA DE DESCARGA –  
INTEGRADA CON REBOSAMIENTO  
COLOR: BLANCO –  
ACABADO BRILLANTE/MATE –

## AR

- التجهيزات والملحقات الاختيارية**  
بالوعة التصريف –  
عمود التصريف –  
متكامل بفتحة تصريف الزائد  
اللون: أبيض –  
تشطيب لامع / معتم –

## EN

- FEATURES AND OPTIONALS**  
DRAIN TRAP –  
DRAIN COLUMN –  
INTEGRATED OVERFLOW  
COLOR: WHITE –  
GLOSS / MATT FINISH –

## DE

- ZUBEHÖR UND OPTIONEN**  
ABFLUSS –  
INTEGRIERTE ABFLUSSSÄULE –  
MIT ÜBERLAUF  
FARBE: WEIß –  
BESCHICHTUNG: GLANZ / MATT –

## FR

- FOURNITURES ET OPTIONS**  
BONDE D'ÉVACUATION –  
COLONNE D'ÉVACUATION –  
AVEC TROP-PLEIN  
COULEUR: BLANC –  
FINITION BRILLANTE / MATE –

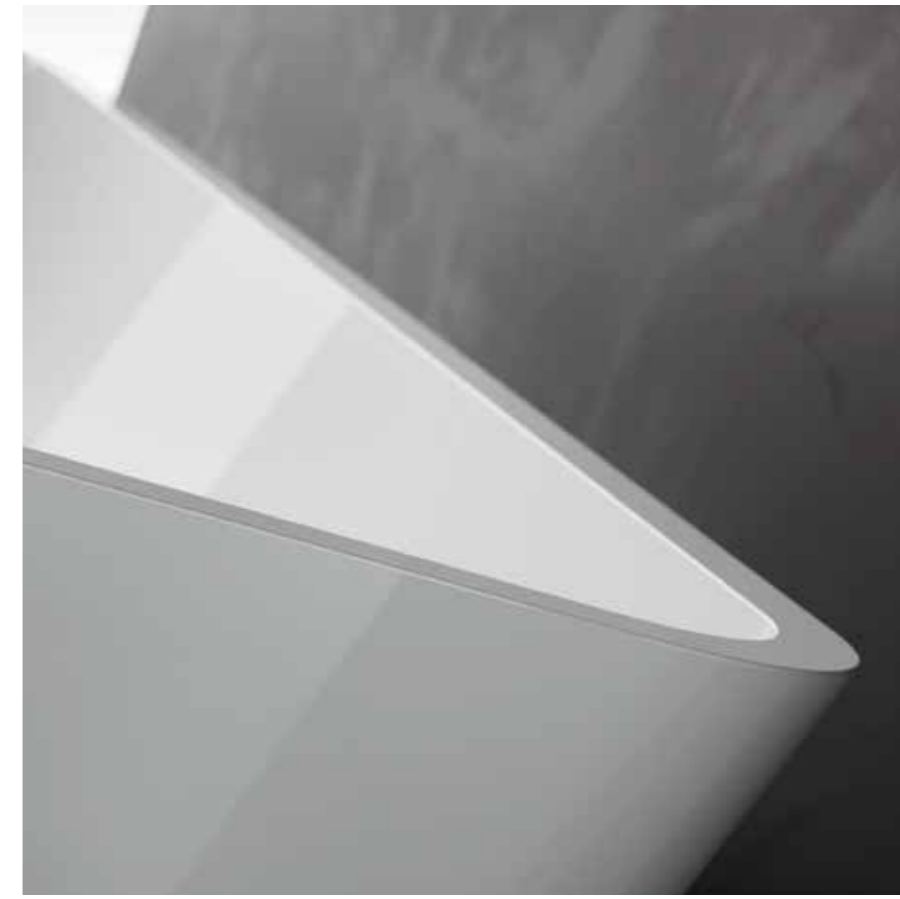
## RU

- СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ**  
СЛИВ –  
СЛИВНАЯ КОЛОННА –  
СОВМЕЩЕННАЯ С ПЕРЕЛИВОМ  
ЦВЕТ: БЕЛЫЙ –  
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ/МАТОВАЯ –

VIVA

VIVA  
165 x 70 x H 60 CM





FINITURA LUCIDA  
GLOSS FINISH  
FINITION BRILLANTE  
ACABADO BRILLANTE  
BESCHICHTUNG GLANZ  
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ  
تشطيب لامع



FINITURA OPACA  
MATT FINISH  
FINITION MATE  
ACABADO MATE  
BESCHICHTUNG MATT  
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ  
تشطيب معتم



# VIVA



VIVA 165 x 70 x H 60 CM



IT

- DOTAZIONI E OPTIONAL**  
PILETTA DI SCARICO –  
COLONNA DI SCARICO –  
INTEGRATA CON TROPPOPIENO  
COLORE: BIANCO –  
FINITURA LUCIDA / OPACA –

EN

- FEATURES AND OPTIONALS**  
DRAIN TRAP –  
DRAIN COLUMN –  
INTEGRATED OVERFLOW  
COLOR: WHITE –  
GLOSS / MATT FINISH –

FR

- FOURNITURES ET OPTIONS**  
BONDE D'ÉVACUATION –  
COLONNE D'ÉVACUATION –  
AVEC TROP-PLEIN  
COULEUR: BLANC –  
FINITION BRILLANTE / MATE –

ES

- CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS**  
CONO DE DESCARGA –  
COLUMNA DE DESCARGA –  
INTEGRADA CON REBOSAMIENTO  
COLOR: BLANCO –  
ACABADO BRILLANTE/MATE –

DE

- ZUBEHÖR UND OPTIONEN**  
ABFLUSS –  
INTEGRIERTE ABFLUSSSÄULE –  
MIT ÜBERLAUF  
FARBE: WEIß –  
BESCHICHTUNG: GLANZ / MATT –

RU

- СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ**  
СЛИВ –  
СЛИВНАЯ КОЛОННА –  
СОВМЕЩЕННАЯ С ПЕРЕЛИВОМ  
ЦВЕТ: БЕЛЫЙ –  
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ/МАТОВАЯ –

AR

- التجهيزات والملحقات الاختيارية**  
بالوعة التصريف –  
عمود التصريف –  
متكامل بفتحة تصريف الزائد  
اللون: أبيض –  
تشطيب لامع/ معتم –

# WhiVe®

## Un abbraccio vellutato, un' immediata sensazione di benessere.

WhiVe®, acronimo di "White Velvet", è una finitura opaca e levigata come il velluto da cui prende il nome. Al tatto, suscita una sensazione vellutata, morbida e accogliente, un materiale nobile che deriva dalla fusione innovativa di elementi naturali che rendono le superfici lisce e compatte. WhiVe® è una finitura non porosa, semplice da pulire, completamente ipoallergenica e garantisce un alto grado di igienicità. WhiVe® rende i prodotti leggeri ma, al contempo, resistenti ad urti ed abrasioni, garantendo un colore inalterato nel tempo.

WHIVE®  
UN ABRAZO DE TERCIOPELO,  
UNA INMEDIATA SENSACIÓN DE BIENESTAR.  
WhiVe®, acrónimo de "White Velvet", es un acabado mate, tan suave como el terciopelo del que toma el nombre. Al tacto suscita una sensación de suavidad aterciopelada y acogedora, de material noble creado mediante la fusión innovadora de elementos naturales que hacen que las superficies sean lisas y compactas. WhiVe® es un acabado no poroso, de limpieza fácil, completamente hipoalergénico, y que garantiza un alto grado de higiene. Los productos fabricados con WhiVe® son ligeros y a la vez resistentes a golpes y roces, y los colores permanecen inmutables en el tiempo.

WHIVE®  
A VELVETY SOFT EMBRACE, INSTANT WELLBEING.  
WhiVe®, standing for "White Velvet", is a matte finish as smooth as its namesake material. Soft and inviting to the touch, this fine material is made of an innovative combination of natural elements, making for compact and smooth surfaces. WhiVe® is a non-porous finish, easy to clean, and completely hypoallergenic for top-notch hygiene. WhiVe® creates products that are lightweight yet withstand impact and friction for color that stays true over time.

WHIVE®  
WIE EINE SAMTIGE UMARMUNG:  
EIN SOFORTIGES GEFÜHL  
DES WOHLBEFINDENS.  
WhiVe® steht für "White Velvet": ein mattes und glattes Finish, wie der Samt, nach dem es benannt ist. Ein samtiges, weiches und einladendes Gefühl beim Anfassen; ein edles Material, das durch eine innovative Fusion natürlicher Elemente entstand, die den Oberflächen ihren glatten und kompakten Charakter verleihen. WhiVe® ist ein nicht poröses Finish, einfach zu reinigen, vollkommen hautfreundlich und mit hohen Ansprüchen an die Hygiene. Dank WhiVe® erhalten die Produkte Leichtigkeit, sind aber gleichzeitig stoß- und kratzfest und behalten langfristig ihre Farbe.

WHIVE®  
UNE ÉTREINTE VELOUTÉE, UNE SENSATION IMMÉDIATE DE BIEN-ÊTRE.  
WhiVe®, l'acronyme de "White Velvet", est une finition mate et polie comme le velours dont il porte le nom. Au toucher, il suscite une sensation veloutée, douce et accueillante, ce matériau noble dérive de la fusion innovatrice d'éléments naturels qui rendent les surfaces lisses et compactes. WhiVe® est une finition non poreuse, simple à nettoyer, totalement hypoallergénique et elle garantit un haut degré d'hygiène. Grâce à WhiVe® les produits sont légers et résistent aux chocs et aux abrasions, garantissant une couleur inaltérable dans le temps.

WHIVE®  
БАРХАТНОЕ ОБЪЯТИЕ, НЕМЕДЛЕННОЕ  
ПОГРУЖЕНИЕ В АТМОСФЕРУ БЛАГОПОЛУЧИЯ.  
WhiVe®, акроним "White Velvet" («Белый бархат») - отделка Треессе, матовая и отполированная как бархат, в честь которого она названа. Эта отделка, бархатистая, мягкая и уютная на ощупь, производится из благородного материала, представляющего собой инновационный сплав натуральных элементов, позволяющих создавать гладкие и плотные поверхности. WhiVe® - непористая, легко очищаемая, полностью гипоаллергенная отделка, гарантирующая высокую степень гигиены. WhiVe® делает продукцию легкой, но в то же время устойчивой к ударам и стиранию, обеспечивая также постоянство цвета.

WHIVE®  
لمسة مخملية، إحساس فوري بالفاهية.  
WhiVe®, إختصار ل المخملي الأبيض وهو عبارة عن تشطيب مصقول وغير لامع مثل المخمل الذي يستمد إسمه منه. باللمس، نشعر بإحساس مخملي، ناعم ومريح، مادة راقية مستمدة من الاندماج المبتكر لعناصر طبيعية تجعل الأسطح ناعمة ومدمجة. WhiVe® عبارة عن تشطيب للسطح غير مسامي، سهل التنظيف، لا يسبب أي حساسية، يضمن مستوى عالي من النظافة. WhiVe® يمنح المنتجات خفة ولكن في نفس الوقت، يجعلها مقاومة للصدمات والبري، ويضمن لون ثابت لا يتغير مع مرور الزمن.

SURI

WhiVe®

WhiVe®, acronimo di "White Velvet", è una finitura opaca e levigata come il velluto da cui prende il nome.

WhiVe®, standing for "White Velvet", is a matte finish as smooth as its namesake material.

WhiVe®, l'acronyme de "White Velvet", est une finition mate et lisse comme le velours dont il porte le nom.

WhiVe®, acrónimo de "White Velvet", es un acabado mate, tan suave como el terciopelo del que toma el nombre.

WhiVe® steht für "White Velvet": ein mattes und glattes Finish, wie der Samt, nach dem es benannt ist.

WhiVe®, акроним "White Velvet" («Белый бархат») - отделка Treesse, матовая и отполированная как бархат, в честь которого она названа.

WhiVe®, إختصار ل المخلّي الأبيض وهو عبارة عن تشطيب مصقول وغير لامع مثل المخلّم الذي يستمد إسمه منه.

design MASSIMO FARINATTI

SURI 169  
169 x 169 x H 57 CM

WhiVe®



SURI 175  
175 x 100 x H 57 CM

WhiVe®

36



37



SURI 170  
170x75xH 57 CM

WhiVe®



SURI 169 169 x 169 x H 57 CM



SURI 175 175 x 100 x H 57 CM



SURI 170 170 x 75 x H 57 CM

SURI

design MASSIMO FARINATTI

IT

**DOTAZIONI E OPTIONAL**

- IDROMASSAGGIO –
- AIRPOOL –
- SENSORE DI LIVELLO –
- IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
- STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
- CROMOTERAPIA –
- FARO –
- SISTEMA AUDIO BLUETOOTH –
- RUBINETTERIA BORDO VASCA –

ES

**CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS**

- HIDROMASAJE –
- AIRPOOL –
- SENSOR DE NIVEL –
- SISTEMA DE DESINFECCIÓN –
- ESTABILIZADOR DE LA TEMPERATURA DEL AGUA –
- CROMOTERAPIA –
- FOCO –
- SISTEMA AUDIO BLUETOOTH –
- GRIFERÍA EN EL BORDE DE LA BAÑERA –

AR

**التجهيزات والملحقات الاختيارية**

- تدليك مائي –
- تدليك هوائي –
- مجس المستوى –
- منظومة التعقيم –
- منظم درجة حرارة الماء –
- معالجة بالأضواء الملونة –
- مصباح –
- منظومة البلوتوث السمعية –
- حنفيات حافة حوض الإستحمام –

EN

**FEATURES AND OPTIONALS**

- HYDROMASSAGE –
- AIRPOOL –
- LEVEL SENSOR –
- DISINFECTION SYSTEM –
- WATER TEMPERATURE STABILIZER –
- COLOR THERAPY –
- SPOTLIGHT –
- BLUETOOTH AUDIO SYSTEM –
- TUB EDGE FAUCETS –

DE

**ZUBEHÖR UND OPTIONEN**

- HYDROMASSAGE –
- AIRPOOL –
- PEGELSENSOR –
- DESINFEKTIONSSYSTEM –
- WASSTEMPERATURSTABILISATOR –
- FARBLICHTTHERAPIE –
- STRAHLER –
- AUDIO-SYSTEM MIT BLUETOOTH –
- WANNENRANDARMATUR –

FR

**FOURNITURES ET OPTIONS**

- HYDROMASSAGE –
- AIRPOOL –
- CAPTEUR DE NIVEAU –
- INSTALLATION DE DESINFECTION –
- STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU –
- CHROMOTHÉRAPIE –
- SPOT –
- SYSTÈME AUDIO BLUETOOTH –
- ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –

RU

**СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ**

- ГИДРОМАССАЖ –
- АЭРОМАССАЖ –
- ДАТЧИК УРОВНЯ –
- СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
- СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
- ХРОМОТЕРАПИЯ –
- ЛАМПА –
- АУДИО-СИСТЕМА BLUETOOTH –
- КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –

# KAYU

KAYU  
140 x 120 x H 206 CM  
160 x 140 x H 206 CM  
180 x 140 x H 206 CM  
200 x 150 x H 206 CM  
200 x 180 x H 206 CM  
200 x 200 x H 206 CM





42



43



### KAYU

140 x 120 x H 206 CM 200 x 150 x H 206 CM  
 160 x 140 x H 206 CM 200 x 180 x H 206 CM  
 180 x 140 x H 206 CM 200 x 200 x H 206 CM

# KAYU

#### IT

##### DOTAZIONI E OPTIONAL

- RIVESTIMENTO ESTERNO IN PERO -
- RIVESTIMENTO INTERNO IN HEMLOCK -
- PAVIMENTO IN HEMLOCK -
- 2 PANCHE IN HEMLOCK -
- STUFA -
- COMANDO DIGITALE -
- TERMOIGROMETRO -
- SCHIENALE -
- CLESSIDRA -
- CESTELLO CON MESTOLO -
- CROMOTERAPIA A LED -
- ILLUMINAZIONE -

#### ES

##### CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS

- REVESTIMIENTO EXTERNO EN MADERA DE PERAL -
- REVESTIMIENTO INTERNO EN MADERA DE HEMLOCK -
- PAVIMENTO EN MADERA DE HEMLOCK -
- 2 BANCOS EN MADERA DE HEMLOCK -
- ESTUFA -
- MANDO DIGITAL -
- TERMOHIGRÓMETRO -
- RESPALDO -
- CLEPSIDRA -
- CESTA CON CAZO -
- CROMOTERAPIA CON LED -
- ILUMINACIÓN -

#### AR

##### التجهيزات والملحقات الاختيارية

- تجليد خارجي من خشب الكمثرى -
- تجليد داخلي من خشب الشوكران -
- أرضية من خشب الشوكران -
- 2 بنش من خشب الشوكران -
- مدفأة -
- تحكم رقمي -
- جهاز قياس الحرارة والرطوبة -
- مسند الظهر -
- ساعة رملية -
- دلو ومغرفة -
- إضاءة معالجة بالألوان ليد -
- إضاءة -

#### EN

##### FEATURES AND OPTIONALS

- PEAR EXTERNAL PANELING -
- HEMLOCK INTERNAL PANELING -
- HEMLOCK FLOOR -
- 2 HEMLOCK BENCHES -
- HEATER -
- DIGITAL CONTROL -
- HUMIDITY METER -
- BACKREST -
- HOURLYDR -
- BUCKET AND LADLE -
- LED COLOR THERAPY -
- LIGHTING -

#### DE

##### ZUBEHÖR UND OPTIONEN

- AUßENVERKLEIDUNG AUS BIRNENHOLZ -
- INNENVERKLEIDUNG AUS HEMLOCK -
- BODEN AUS HEMLOCK -
- 2 BÄNKE AUS HEMLOCK -
- HEIZOFEN -
- DIGITALSTEUERUNG -
- THERMOHYGROMETER -
- RÜCKENLEHNE -
- SANDUHR -
- KORB MIT KELLE -
- LED-FARBLICHTTHERAPIE -
- BELEUCHTUNG -

#### FR

##### FOURNITURES ET OPTIONS

- REVÊTEMENT EXTÉRIEUR EN POIRIER -
- REVÊTEMENT INTÉRIEUR EN HEMLOCK -
- PLANCHER EN HEMLOCK -
- 2 BANCS EN HEMLOCK -
- ÉTUVE -
- COMMANDE NUMÉRIQUE -
- THERMO-HYGROMÈTRE -
- DOSSIER -
- CLEPSYDRE -
- BAC AVEC LOUCHE -
- CHROMOTHÉRAPIE LED -
- ÉCLAIRAGE -

#### RU

##### СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

- ВНЕШНЯЯ ОБЛИЦОВКА ИЗ ДРЕВЕСИНЫ ГРУШИ -
- ВНУТРЕННЯЯ ОБЛИЦОВКА ИЗ МАТЕРИАЛА HEMLOCK -
- ПОЛ ИЗ МАТЕРИАЛА HEMLOCK -
- 2 СКАМЕЙКИ ИЗ МАТЕРИАЛА HEMLOCK -
- НАГРЕВАТЕЛЬ -
- ЦИФРОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ -
- ТЕРМОГИГРОМЕТР -
- СПИНКА -
- ПЕСОЧНЫЕ ЧАСЫ -
- ВЕДЕРКО С ЧЕРПАКОМ -
- СВЕТОДИОДНАЯ ХРОМОТЕРАПИЯ -
- ОСВЕЩЕНИЕ -



# KUBE

KUBE

70 x 90/100/120/140 x H 2,8 CM

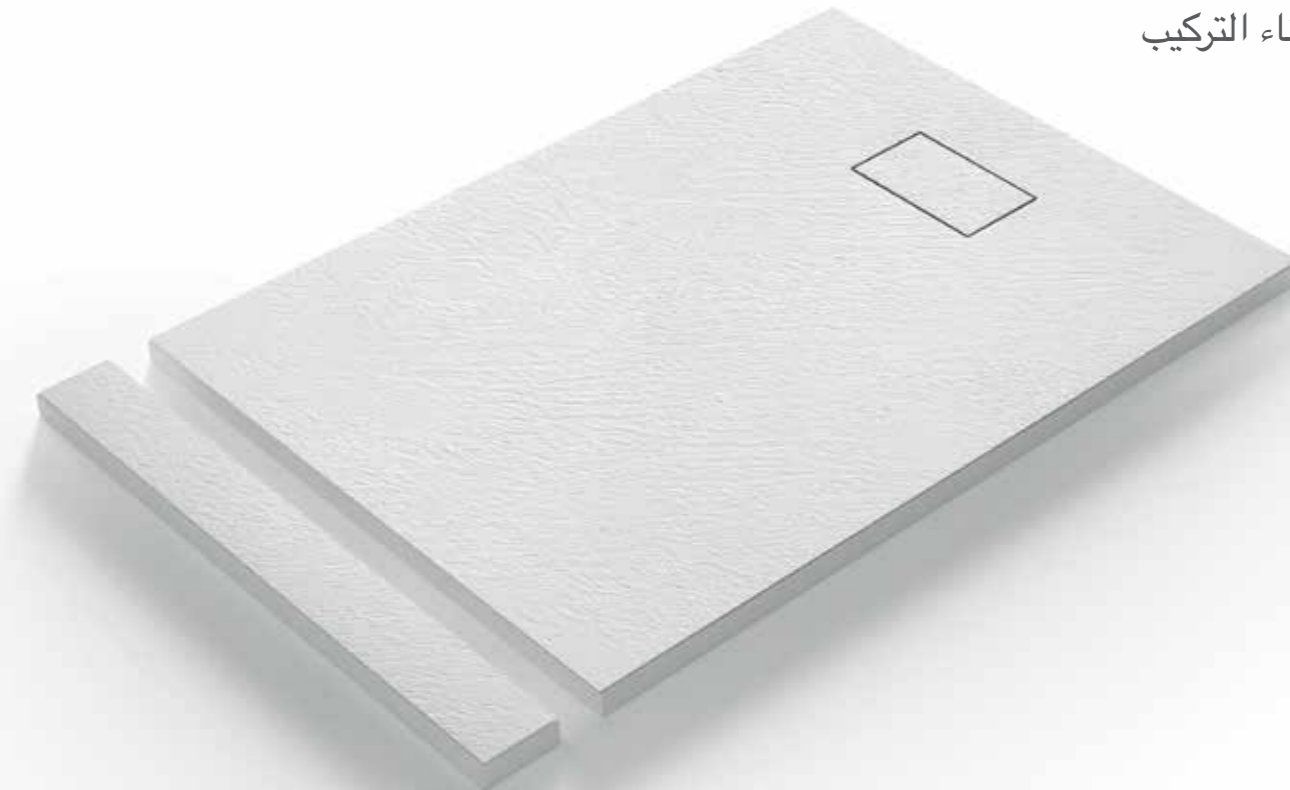
80 x 100/120/140/160/170 x H 2,8 CM

90 x 120/140 x H 2,8 CM



## POSSIBILITÀ DI TAGLIO SU MISURA IN FASE DI INSTALLAZIONE

Can be cut to size at installation stage  
 Possibilité de coupe sur mesure au moment de l'installation  
 Posibilidad de cortar a medida en la fase de instalación  
 Schnitt nach Maß möglich bei der installation  
 Возможность обрезки под размер при установке  
 إمكانية التقطيع على حسب المقاس أثناء التركيب



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL DETAILS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / المواصفات الفنية



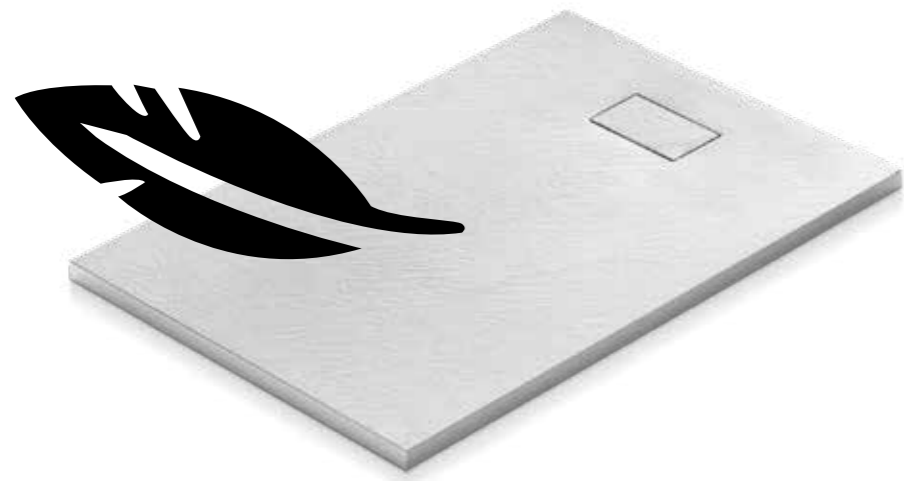
Adattabile ad ogni spazio -  
 Adaptable to any space -  
 Adaptable à tout espace -  
 Se adapta a cualquier espacio -  
 Überall anpassbar -  
 Подходит для любого  
 помещения -  
 إمكانية التعديل على حسب المساحة المتوفرة -



Resistente agli sbalzi termici -  
 Withstands thermal shock -  
 Résistant aux écarts thermiques -  
 Resistente a los cambios  
 de temperatura -  
 Unempfindlich gegen  
 Wärmeschwankungen -  
 Устойчивость к перепадам температур -  
 مقاوم للتقلبات الحرارية -



Resistente agli agenti macchianti -  
 Withstands staining -  
 Résistant aux agents tachants -  
 Resistente a los agentes que manchan -  
 Unempfindlich gegen  
 fleckenerzeugende Mittel -  
 Устойчивость к окрашивающим  
 веществам -  
 مقاوم للمواد المبيضة -



## LEGGEREZZA

Grazie al materiale con il quale è prodotto, la sua leggerezza si rivela indispensabile nelle fasi di trasporto ed installazione e il peso ridotto è ideale per docce installate su solai e soppalchi.

### LIGHTWEIGHT

The lightweight materials with which it is made make all the difference for transport and installation and its low weight makes it perfect for being installed on upper floors and lofts.

### LÉGÈRETÉ

Grâce au matériau avec lequel il est produit, sa légèreté se révèle indispensable au cours des phases de transport et d'installation et le poids réduit est parfait pour les douches installées sur des planchers et des mezzanines.

### LIGEREZA

Gracias al material con el que está fabricado, su ligereza es indispensable en las fases de transporte e instalación y su peso reducido es ideal para las duchas instaladas en entarimados y buhardillas

### LIGHTWEIGHT

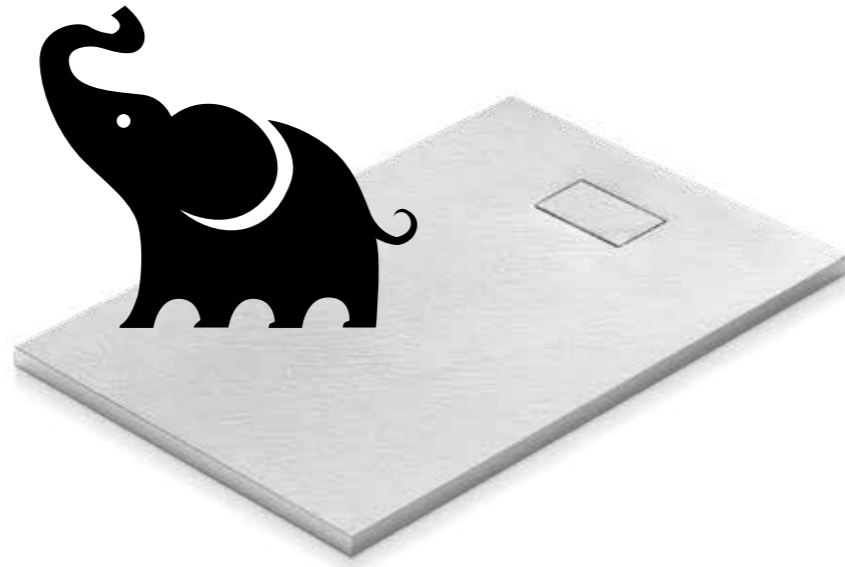
Die Leichtigkeit des Materials ist von besonderem Vorteil für den Transport und die Installation, und dank ihres niedrigen Gewichts eignet sie sich bestens für Dachböden und Zwischenböden.

### ЛЕГКОСТЬ

Легкость (благодаря используемым материалам), обеспечивает преимущества на этапах транспортировки и установки, а уменьшенный вес идеально подходит для установки в чердачных помещениях и в мезонинах.

### الخفة

بفضل المواد المصنوع بها المنتج، والتي تمنحه الخفة وهذا شئ لا يمكن الإستغناء عنه في مراحل النقل والتركيب كما أن الوزن المخفض يكون مثالي للدوشات التي يراد تركيبها في الأماكن والغرف العلوية.



## RESISTENZA

Le caratteristiche strutturali con le quali è stato progettato gli conferiscono una notevole capacità sia di sostenere il peso delle persone sia di non subire danni per cadute casuali di oggetti.

### STRENGTH

The structural features with which it was designed make it particularly well-equipped to hold the weight of people and withstand accidental dropping of objects without damage.

### RÉSISTANCE

Grâce à ses caractéristiques structurales conceptuelles, il présente une capacité considérable de soutenir le poids des personnes et de résister aux chutes fortuites d'objets.

### RESISTENCIA

Las características estructurales con que está diseñado le confieren una capacidad notable tanto de sostener el peso de las personas como de no sufrir daños por caídas casuales de objetos.

### WIDERSTANDSFÄHIGKEIT

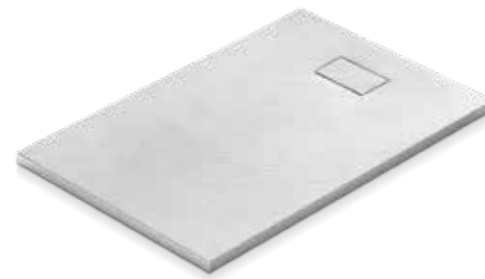
Dank der strukturellen Eigenschaften besitzt sie eine hohe Tragfähigkeit des Gewichts der Benutzer und eine hohe Widerstandsfähigkeit gegen Beschädigung durch herunterfallende Gegenstände

### ПРОЧНОСТЬ

Структурно-проектные характеристики, позволяют без проблем выдерживать не только вес людей, но и предотвращают повреждения в случае случайного падения предметов.

### المقاومة

تمنح الخواص الهيكلية التي تم تصميمه وفقها قدرة كبيرة سواء في تحمل وزن الأشخاص وأيضاً لعدم التعرض للتلف عند سقوط الأشياء غير المقصود عليه.



### KUBE

70 x 90/100/120/140 x H 2,8 CM  
80 x 100/120/140/160/170 x H 2,8 CM  
90 x 120/140 x H 2,8 CM

### IT

MATERIALE: RESINA TERMOFORMATA  
FINITURA: EFFETTO PIETRA  
COLORE: BIANCO  
INSTALLAZIONE: IN APPOGGIO/FILO PAVIMENTO  
POSSIBILITÀ DI TAGLIO SU MISURA  
IN FASE DI INSTALLAZIONE

Il piatto doccia Kube è prodotto in conformità alla norma UNI EN 14527 che stabilisce i requisiti funzionali dei piatti doccia circa lo svuotamento d'acqua, l'apparenza delle superfici, la stabilità del fondo, la resistenza agli agenti chimici macchianti, agli sbalzi di temperatura e alla durabilità.

### ES

MATERIAL: RESINA TERMOFORMADA  
ACABADO: EFECTO PIEDRA  
COLOR: BLANCO  
INSTALACIÓN: SOBRE SUPERFICIE/ENRASADO CON EL SUELO  
POSIBILIDAD DE CORTAR A MEDIDA EN LA FASE DE INSTALACIÓN

El plato de ducha Kube está fabricado de acuerdo con la norma UNI EN 14527 que establece los requisitos funcionales de los platos de ducha respecto del vaciado del agua, el aspecto de las superficies, la estabilidad del fondo, la resistencia a los agentes químicos que manchan, los cambios de temperatura y la durabilidad.

### AR

المواد: راتنج قابل للتشكيل الحراري  
تشطيب: على شكل الحجر  
اللون: أبيض  
التركيب: بالوضع/على الأرضية  
إمكانية التقطيع على حسب المقاس أثناء التركيب

تم تصنيع صحن أرضية الدوش Kube وفقاً للتوجيهات الأوروبية UNI EN 14527 التي تحدد الشروط الواجب توافرها في صحن أرضيات الدوش من حيث تصريف المياه، وشكل سطح الأرضية، وثبات قاعدة الأرضية، والقدرة على مقاومة المواد الكيميائية المبعثرة، وتقلبات درجات الحرارة والمتانة.

### EN

MATERIAL: THERMOFORMED RESIN  
FINISH: STONE EFFECT  
COLOR: WHITE  
INSTALLATION: SURFACE-MOUNTED/FLUSH-TO-FLOOR  
CAN BE CUT TO SIZE AT INSTALLATION STAGE

The Kube shower tray is made in compliance with the UNI EN 14527 standard which sets requirements for shower trays in terms of emptying water, surface appearance, bottom stability, ability to withstand staining chemicals, thermal shock and durability.

### DE

MATERIAL: THERMOGEFORMTES HARZ  
FINISH: STEINOPTIK  
FARBE: WEISS  
INSTALLATION: OBERFLÄCHEN-/BODENEINBAU  
SCHNITT NACH MAß MÖGLICH BEI DER INSTALLATION

Die Duschböden Kube wurden gemäß Norm UNI EN 14527 hergestellt. Die Norm definiert die Funktionsanforderungen von Duschböden bezüglich der Wasserentleerung, des Aussehens der Oberflächen, der Bodenstabilität, der Empfindlichkeit gegenüber fleckenerzeugenden chemischen Mitteln und Temperaturschwankungen, und bezüglich der Haltbarkeit.

### FR

MATÉRIAU : RÉSINE THERMOFORMÉE  
FINITION : EFFET PIERRE  
COULEUR : BLANC  
INSTALLATION: EN APPUI / AU RAS DU SOL  
POSSIBILITÉ DE COUPE SUR MESURE AU MOMENT DE L'INSTALLATION

Les receveurs de douche Kube sont fabriqués conformément à la norme UNI EN 14527 qui établit les exigences fonctionnelles des receveurs de douche concernant l'évacuation de l'eau, l'aspect des surfaces, la stabilité du fond, la résistance aux agents chimiques tachants, aux écarts de température et à la durabilité.

### RU

МАТЕРИАЛ: ТЕРМОПЛАСТИК  
ОТДЕЛКА: С ЭФФЕКТОМ КАМНЯ  
ЦВЕТ: БЕЛЫЙ  
УСТАНОВКА: НАКЛАДНАЯ/ЗАПОДЛИЦО С ПОЛОМ  
ВОЗМОЖНОСТЬ ОБРЕЗКИ ПОД РАЗМЕР ПРИ УСТАНОВКЕ

Поддоны Kube производятся в соответствии со стандартом UNI EN 14527, который устанавливает функциональные требования для душевых поддонов, в том, что касается слива воды, внешнего вида поверхностей, стабильности дна, устойчивости к окрашивающим химическим агентам, перепадам температур и долговечности.

art direction + graphic project GONNELLI & ASSOCIATI comunicazione

photo Roberto Costantini  
Riccardo Bianchi

stylist Paola Annunziata

print Federighi colorgrafiche

© Gruppo Tre S s.p.a. Marzo 2019

# treesse

[www.gruppotreesse.it](http://www.gruppotreesse.it)



GRUPPO TRE S s.p.a.  
01036 Nepi (Vt) Italia  
S.S. Cassia Km. 36,400 zona ind. Settevene  
Tel. (+39) 0761 527242  
Fax (+39) 0761 527223  
[info@gruppotres.it](mailto:info@gruppotres.it)

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano il Gruppo Tre S spa, che si riserva il diritto di apportare delle modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione.

The information and descriptions provided are not binding for Gruppo Tre S spa, which reserves the right to make any changes it considers necessary without any obligations of pre-notification or replacement.

Gruppo Tre S spa ne saurait être tenu pour responsable des données et des caractéristiques indiquées et se réserve le droit d'apporter les modifications qu'il juge opportunes, sans obligation de préavis ou de remplacement.

Los datos y las características indicados no comprometen al Gruppo Tre S spa, que se reserva el derecho de aportar las modificaciones oportunas sin obligación de previo aviso o sustitución.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften verpflichten die Gruppo Tre S spa nicht; sie behält sich das Recht vor, die als geeignet erscheinenden Änderungen anzubringen ohne Pflicht zur Vorankündigung oder zum Ersatz.

Приведенные данные и характеристики не накладывают на «Gruppo Tre S spa» никаких обязательств. Компания оставляет за собой право внести любые необходимые изменения без предупреждения.

إن البيانات والوصفات المذكورة هي غير ملزمة بالنسبة لجموعة Gruppo Tre S spa ، التي تحتفظ بالحق في إدخال التعديلات التي ترتبها مناسبة، دون الحاجة إلى تقديم إخطار مسبق أو القيام بالاستبدال.

treesse

treesse  
S P A

treesse

treesse  
S P A

4		82	104	138
GHOST + GHOST PLUS		POOL	STANDARD SPA	SWIM SPA
FUSION SPA 230_ 41	BIG BANG SISTEMA AUDIO_ 74	QUARZ 212_ 90	IBIZA_ 106	ANTIBES_ 144
FUSION SPA 231_ 44	DISPLAY_ 63	QUARZ 235_ 94	MALÈ_ 130	SAINT-TROPEZ_ 140
FUSION SPA 200_ 46	OPTIONALS_ 80	COLORI DOTAZIONI/OPTIONALS_ 100	MINORCA_ 126	DOTAZIONI/OPTIONALS_ 150
FUSION SPA 220_ 50	PANNELLI_ 62		MYKONOS_ 114	
MAYA_ 36	SISTEMI DI FILTRAGGIO_ 64		NAXOS_ 122	
MUSE_ 30	SOLLEVATORE AUTOMATICO_ 78		PAROS_ 118	
PHANTOM (GHOST PLUS)_ 56	STEP-BOX GRADINI_ 72		RODAS_ 110	
REST_ 22			DOTAZIONI/OPTIONALS_ 150	
WAVE_ 26				
ZEN_ 12				
ZEN ACTIVE_ 18				

treesse

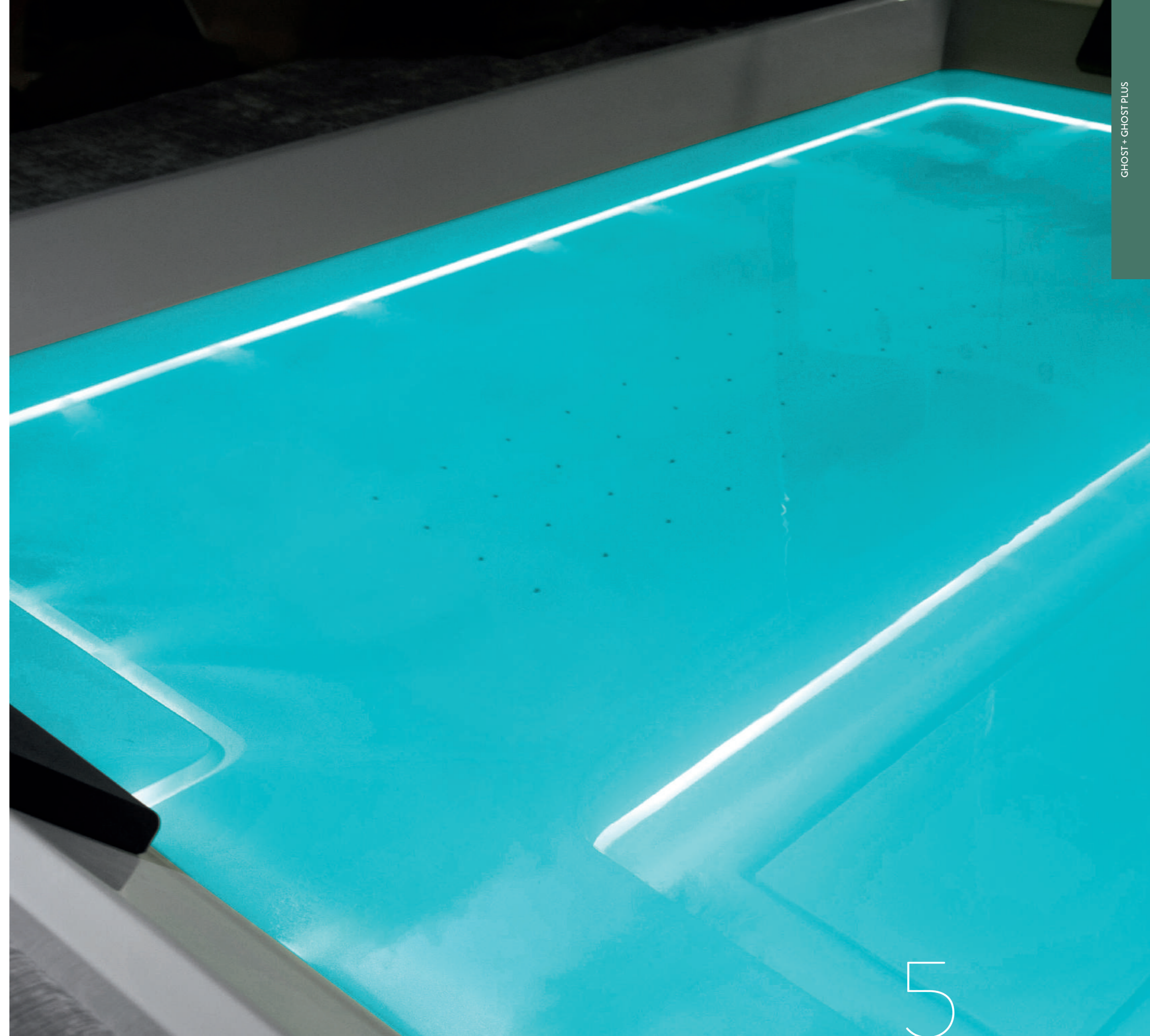
ghost

SADLER  
DESIGN

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

L'IDROMASSAGGIO INVISIBILE. NASCONDE LA TECNOLOGIA, METTE IN LUCE IL DESIGN

Finalmente realizzato l'idromassaggio davvero invisibile, che consente soluzioni di design di estrema pulizia, per vasche completamente libere da bocchette e getti esterni. Il sistema è caratterizzato da una sottile fessura perimetrale interna che ospita una nutrita quantità di getti adeguatamente orientati.





**GHOST.  
THE INVISIBLE SPA.  
TECHNOLOGY HIDDEN, SPOTLIGHTING THE DESIGN**

At last, the truly invisible hydromassage, which offers extremely clean design solutions for tubs completely free of external nozzles and jets. The system is characterised by a fine internal perimeter slot that hosts a wide range of appropriately directed jets.

**GHOST.  
L'HYDROMASSAGE INVISIBLE.  
DISSIMULE LA TECHNOLOGIE ET MET EN VALEUR LE DESIGN**

On a enfin réalisé l'hydromassage vraiment invisible, pour des solutions de design d'une netteté extrême et des baignoires complètement dépourvues de buses et de jets externes. Le système est caractérisé par une fine fissure périmétrique interne qui accueille une grande quantité de jets orientés de façon appropriée.

**GHOST.  
EL HIDROMASAJE INVISIBLE.  
ESCONDE LA TECNOLOGÍA, SACA A LA LUZ EL DISEÑO**

Por fin un hidromasaje realmente invisible, que permite soluciones de diseño increíblemente limpias, para estructuras completamente libres de bocas y chorros externos. El sistema se caracteriza por una fina ranura perimetral interna que aloja una gran cantidad de chorros orientados adecuadamente.

**GHOST.  
DIE UNSICHTBARE HYDROMASSAGE.  
VERSTECKTE TECHNIK – SICHTBARES DESIGN**

Endlich gibt es die wirklich unsichtbare Hydromassage: sie ermöglicht ein besonders puristisches Design für Wannen, die völlig frei bleiben von Jets und Düsen an der Außenseite. Der Trick besteht in einem schmalen Schlitz entlang des inneren Wannenumfangs, in dem eine große Anzahl von passend ausgerichteten Hydrojets untergebracht ist.

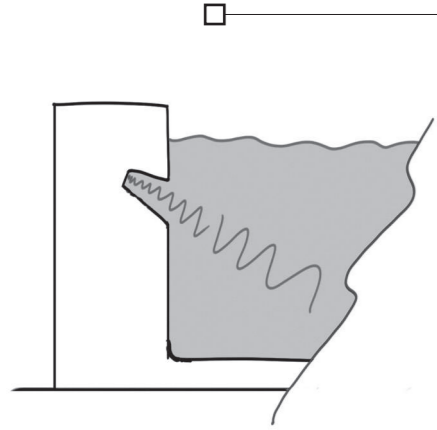
**GHOST.  
НЕВИДИМЫЙ ГИДРОМАССАЖ.  
СКРЫТАЯ ТЕХНОЛОГИЯ, ВИДИМЫЙ ДИЗАЙН.**

Наконец создан действительно невидимый гидромассажный бассейн, позволяющий проектировать решения чрезвычайной дизайнерской чистоты, полностью свободный от вентиляционных отверстий и внешних форсунок. Система характеризуется тонкой "прорезью" по внутреннему периметру, в которой скрывается большое количество ориентируемых форсунок.

**GHOST.**  
نظام التدليك المائي الخفي.  
يخفي التكنولوجيا ويبرز ويسلط الضوء على التصميم  
أخيراً تم تصنيع نظام التدليك المائي المخفي فعلاً، والذي  
يسمح بتنفيذ حلول تصميمية تضمن نظافة متناهية، لأحواض  
خالية تماماً من الفتحات والتدفقات الخارجية.  
يتميز النظام بوجود شق رفيع حول المحيط الداخلي يمد بكمية  
كبيرة من التدفقات يتم توجيهها بشكل مناسب.

ghost

## HIDDEN ENERGY



I micro getti dell'idromassaggio sono nascosti lungo la sottile fessura perimetrale, che caratterizza l'innovativo design della vasca.  
The micro jets of the hydromassage system are concealed along the thin inside edge, the distinguishing feature of the tub's innovative design.

Les micro jets de la baignoire d'hydromassage sont dissimulés le long de la mince fissure du pourtour, qui caractérise le design original de la baignoire.

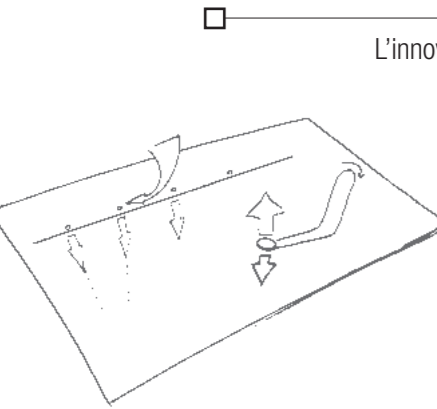
Los microchorros del hidromasaje están escondidos a lo largo de la fina ranura perimetral, que caracteriza el innovador diseño de la bañera.

Die Mikrodüsen des Hydromassage-Systems sind in dem schmalen Schlitz im Wanneninneren versteckt, durch den das innovative Design der Wanne ermöglicht wird.

Гидромассажные МИКРО-форсунки спрятаны в тонком углублении, расположенном по периметру ванны и являющемся инновативным элементом ее дизайна.

إن التدفقات الصغيرة للتدليك المائي، هي مخفية على طول الشق المحيطي الرفيع الذي ينفرد به تصميم هذا الحوض.

## INVISIBLE DRAIN



L'innovazione si esprime nella componentistica tecnica totalmente incorporata in una fessura della vasca, compreso il meccanismo di troppo pieno sifonato.

Its innovation is seen in the tub's technical hardware completely built into a gap space, including the siphon overflow.

L'innovation s'exprime dans les composants techniques qui sont entièrement encastrés dans une fente de la baignoire, y compris le mécanisme de trop-plein par siphon.

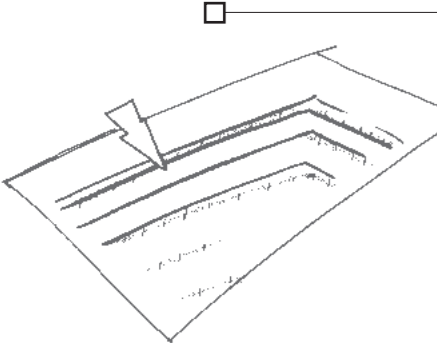
La innovación se pone de manifiesto en los elementos técnicos, totalmente incorporados en una ranura de la bañera, incluido el mecanismo de rebosamiento provisto de sifón.

Das völlig neue Konzept ermöglicht eine vollständige Unterbringung der technischen Komponenten, einschließlich des Überlaufsiphons, in einem Spalt innerhalb der Wanne.

Еще одна инновация - полностью встроенные технические узлы, в том числе сифонная система перелива, скрытые в углублении ванны.

يتوضح الابداع من خلال الأجزاء التقنية المدمجة بالكامل في شق في الحوض، ويشمل هذا الآلية الامتلاء الزائد المزودة بأنبوب ماص.

## WATER WAVES



Il benefico effetto dell'idromassaggio piacevolmente potenziato attraverso l'immissione di aria.

Air bolsters the healthful benefits of the hydromassage to pleasant effect.

L'effet bénéfique de l'hydromassage est agréablement amélioré grâce à l'introduction d'air.

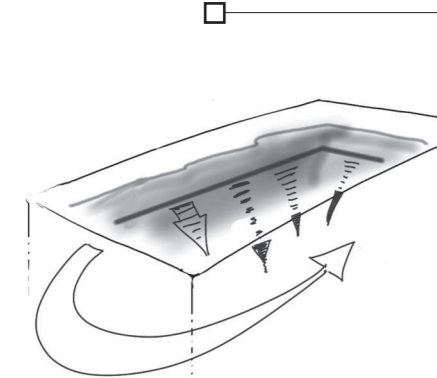
El beneficioso efecto del hidromasaje se potencia agradablemente mediante la entrada de aire.

Die wohltuende Wirkung der Hydromassage wird durch die Zufuhr von Luft auf das angenehmste verstärkt.

Благоприятное воздействие гидромассажа усилено системой вброса воздуха.

تزداد فوائد التدليك المائي بفضل تدفق الهواء المدفوع الذي يعمل على تعزيز التدليك المائي بشكل لطيف ومرح.

## ALL AROUND



Il benessere del bagno diventa avvolgente ed uniforme, attraverso l'energia dell'idromassaggio e l'equilibrio della cromoterapia, distribuiti lungo tutto il perimetro della vasca.

The pleasure of the bath envelops and embraces from every side, with the energy of the hydromassage and the balance of colour therapy distributed along the bathtub's entire edge.

Le bien-être du bain devient enveloppant et uniforme, grâce à l'énergie de l'hydromassage et à l'équilibre de la chromothérapie, distribués tout le long du pourtour de la baignoire.

El baño proporciona un bienestar envolvente y uniforme gracias a la energía del hidromasaje y el equilibrio de la cromoterapia, que se distribuyen por todo el perímetro de la bañera.

Dank der Energie der Hydromassage und der Gleichmäßigkeit der Farblichttherapie, die sich rund um das Wanneninnere gleichmäßig ausbreitet, wird das Bad zu einem einhüllenden Wohlfühlerlebnis.

Благотворное влияние усиливается благодаря устройствам энергичного гидромассажа и хромотерапии, расположенным вдоль всего периметра ванны.

بهذا الشكل يتحول الاستحمام إلى فوائد كبيرة تلف الجسم وتحتضنه من خلال طاقة التدليك المائي والتوازن الذي يوفره العلاج بالألوان على طول محيط الحوض.

## CROMOTERAPIA. TUTTI I COLORI DEL BENESSERE

Anche l'illuminazione a led multicolore è nascosta all'interno.

Il risultato è una lama di luce che movimenta "magicamente" l'idromassaggio nella vasca.

Tutto l'hardware è invisibile, non ci sono rubinetti e il troppo pieno sifonico evita le antiestetische forature sulla superficie interna della vasca.

### COLOUR THERAPY. ALL THE COLOURS OF WELL-BEING

The led lighting system is also hidden inside. This creates a blade of light that "magically" animates the hydromassage inside the tub. All the hardware is concealed. There are no faucets and the siphon overflow makes no ugly holes on the tub's inner surface.

### CHROMOTHÉRAPIE. TOUTES LES COULEURS DU BIEN-ÊTRE

L'éclairage par del multicolore est lui aussi dissimulé à l'intérieur. Une lame de lumière anime par magie l'hydromassage dans la baignoire. Les composants sont parfaitement invisibles: pas de robinet et le trop-plein par siphon permet d'éviter les vilains trous sur la surface interne de la baignoire.

### CROMOTERAPIA. TODOS LOS COLORES DEL BIENESTAR

También la iluminación multicolor por led está escondida en el interior. El resultado es una luz laminada que mueve "mágicamente" el hidromasaje en la bañera. Toda la instalación es invisible, no hay grifos y el rebosamiento con sifón evita antiestéticos orificios en la superficie interior de la bañera.

### FARBLICHTTHERAPIE. ALLE FARBEN DES WOHLBEFINDENS

Auch die Beleuchtung mit farbigen LEDs ist im Inneren versteckt. Das Ergebnis ist eine Art Lichtschneide, die "wie durch Zauber" die Hydromassage in der Wanne bewegt. Alle Hardware-Komponenten sind unsichtbar; es gibt keine Wasserhähne, und dank des Überlaufsiphons werden die unschönen Öffnungen im Wanneninneren vermieden.

### ХРОМОТЕРАПИЯ. ВСЕ ЦВЕТА УДОВОЛЬСТВИЯ

Система разноцветного светодиодного освещения также расположена внутри ванны. Это позволят создать эффект магического движения света в толще воды. Все оборудование полностью скрыто от глаз, отсутствуют также краны, а сифонный перелив воды позволяет избежать мало эстетичных отверстий на поверхности ванны.

العلاج بالألوان كافة الألوان التي تبعث على الراحة

أما الإضاءة متعددة الألوان بمصابيح الليد فهي الأخرى تتميز بكونها مخفية، والنتيجة هي الحصول على شريط ضوئي يعمل على تحريك التدليك المائي في الحوض بطريقة خلابة و"سحرية". إن المكونات المادية "هاردوير" مخفية هي الأخرى، ولا توجد حنفيات، أما أداة الامتلاء الزائد المزودة بأنبوب ماص فليس فيها ثقوب غير جمالية على السطح الداخلي للحوض.

BIANCO  
White  
Blanc  
Blanco  
Weiß  
Белый  
أبيض

ROSSO  
Red  
Rouge  
Rojo  
Rot  
Красный  
أحمر

ARANCIO  
Orange  
Orange  
Naranja  
Orange  
Оранжевый  
برتقالي

GIALLO  
Yellow  
Jaune  
Amarillo  
Gelb  
Желтый  
أصفر

VERDE  
Green  
Vert  
Verde  
Grün  
Зеленый  
أخضر

AZZURRO  
Light blue  
Bleu ciel  
Azul claro  
Hellblau  
Голубой  
أزرق غامق

BLU  
Blue  
Bleu foncé  
Azul oscuro  
Dunkelblau  
Синий  
أزرق

VIOLA  
Violet  
Violet  
Morado  
Violett  
Фиолетовый  
بنفسجي

**ZEN**  
280 x 235 x H 85 CM



PAGE 12

**ZEN ACTIVE**  
300 x 235 x H 85 CM



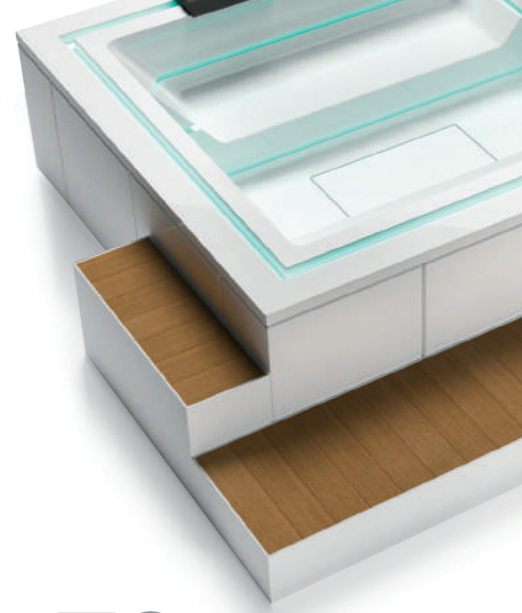
PAGE 18

**PHANTOM** **GHOST PLUS**  
235 x 235 x H 98 CM



PAGE 56

**OPTIONALS**  
OPTIONALS



PAGE 70

GHOST + GHOST PLUS

**REST**  
240 x 195 x H 85 CM



PAGE 22

**WAVE**  
235 x 235 x H 98 CM



PAGE 26

**MUSE**  
280 x 235 x H 98 CM



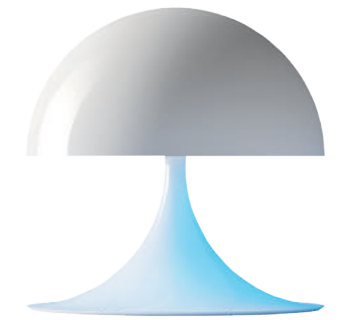
PAGE 30

**MAYA**  
260 x 205 x H 95 CM



PAGE 36

**BIG BANG**  
SISTEMA AUDIO  
Ø 55 x H 55 CM



PAGE 74

**FUSION SPA 230**  
230 x 180 x H 67 CM



PAGE 41

**FUSION SPA 200**  
Ø 200 x H 67 CM



PAGE 46

**FUSION SPA 231**  
230 x 150 x H 67 CM



PAGE 44

**FUSION SPA 220**  
220 x 120 x H 67 CM



PAGE 50

treesse

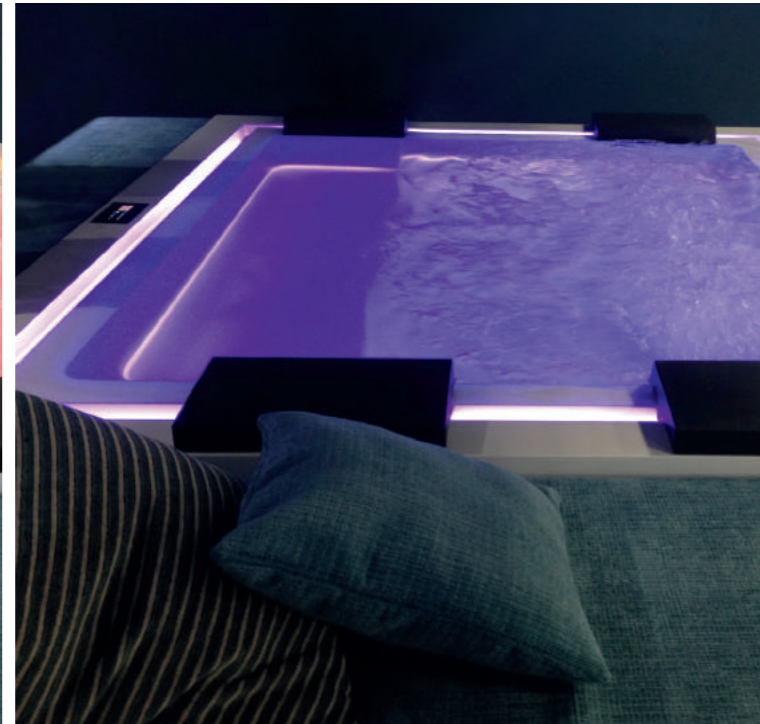


GHOST  
AN EXCLUSIVE TRESSSE PATENT

ZEN  
280 x 235 x H 85 CM

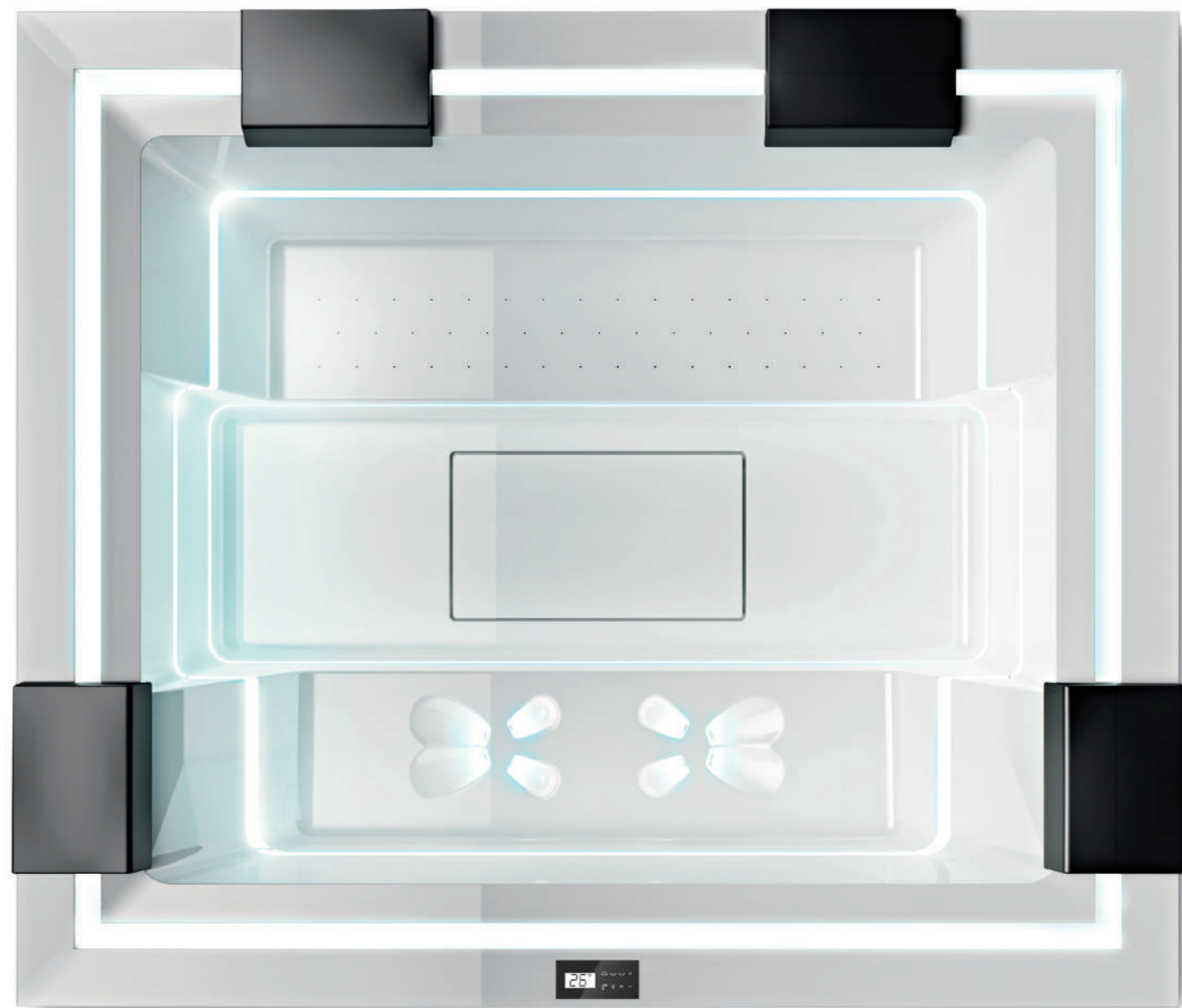


GHOST + GHOST PLUS





ZEN  
280 x 235 x H 85 CM



SADLER  
DESIGN

# ZEN ACTIVE

GHOST  
AN EXCLUSIVE TRESSE PATENT

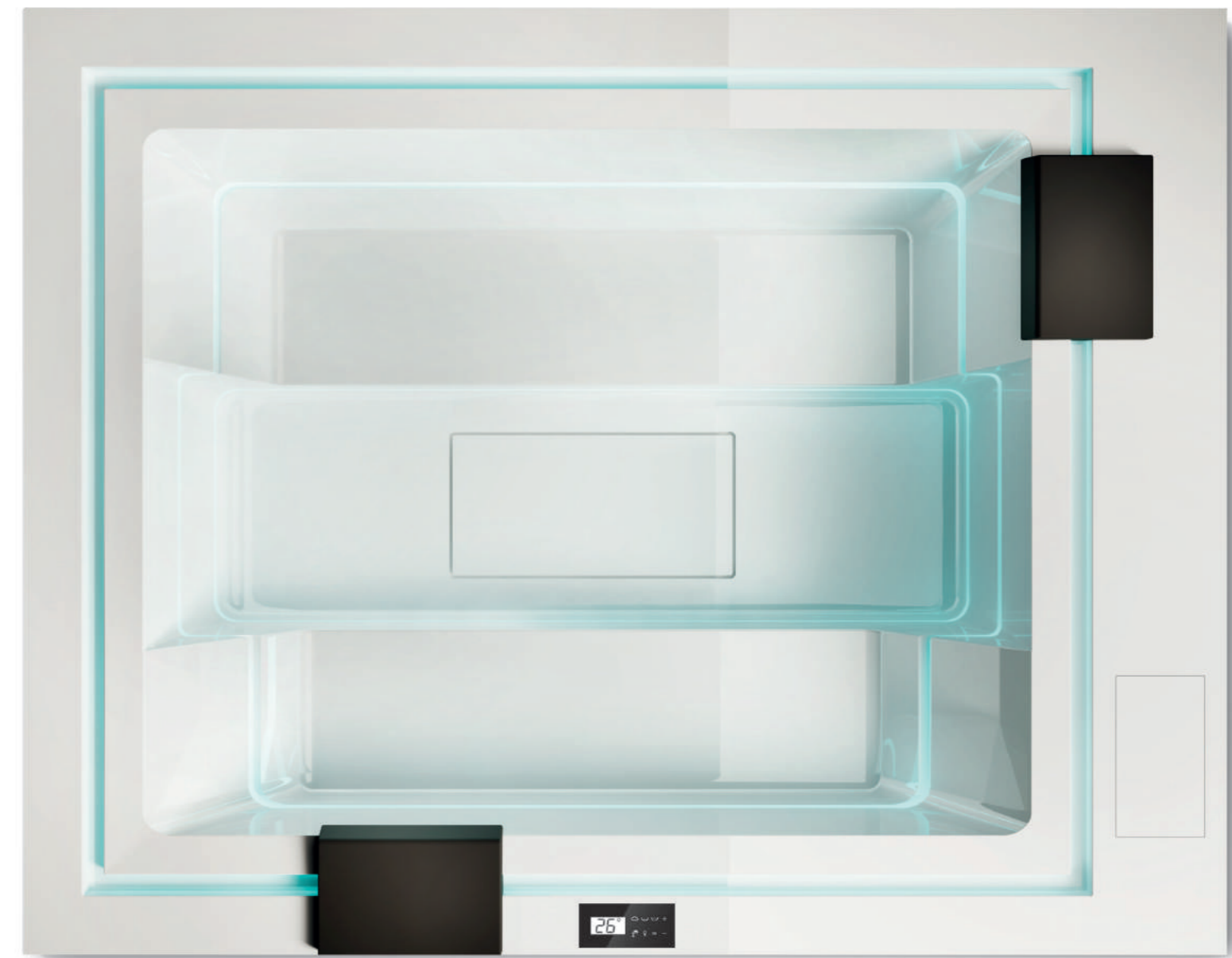
ZEN ACTIVE  
300 x 235 x H 85 CM

BIG BANG SISTEMA AUDIO  
Ø 55 x H 55 CM

GHOST + GHOST PLUS



ZEN ACTIVE  
300x235xH 85 CM





SADLER  
DESIGN

REST

GHOST  
AN EXCLUSIVE TRESSE PATENT

REST  
240 x 195 x H 85 CM

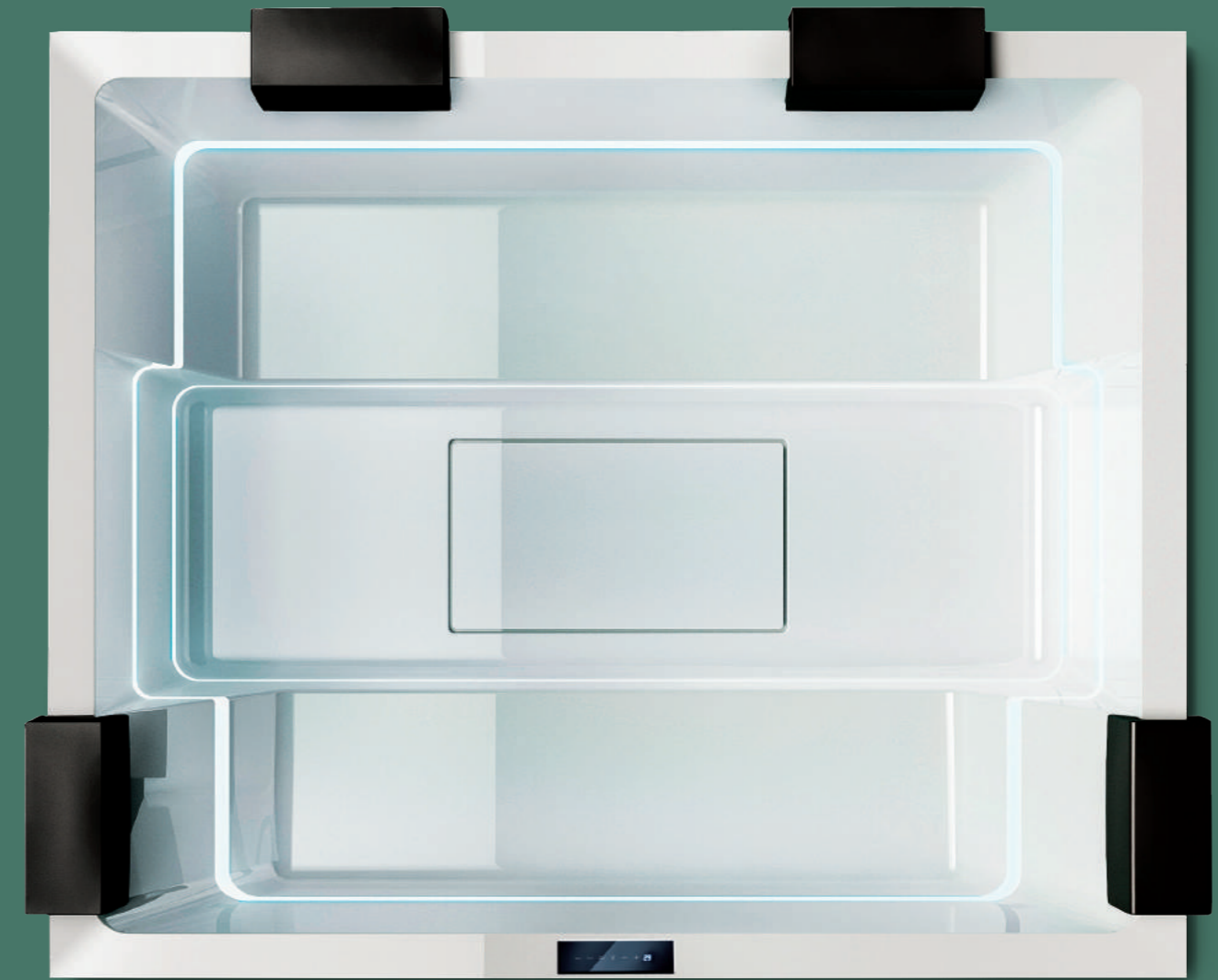


GHOST + GHOST PLUS



REST  
240x195xH 85 CM

24



25



GHOST  
AN EXCLUSIVE TRESSSE PATENT



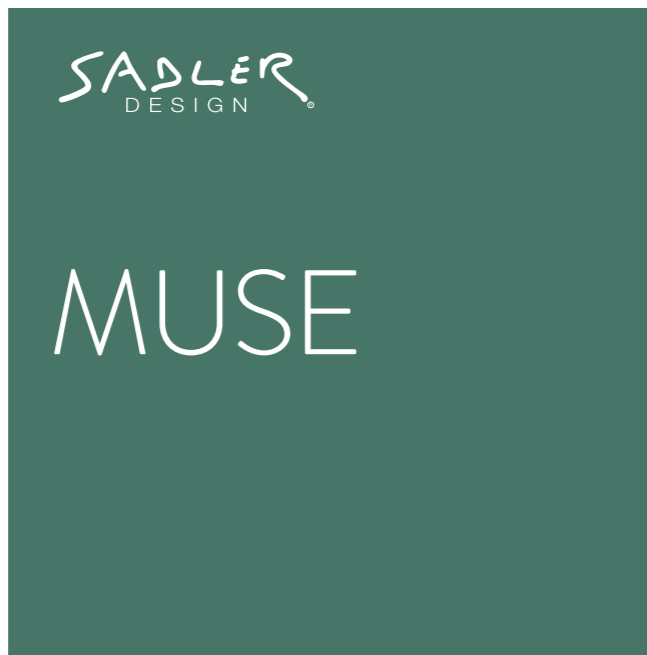
WAVE  
235 x 235 x H 98 CM

BIG BANG SISTEMA AUDIO  
Ø 55 x H 55 CM



WAVE  
235 x 235 x H 98 CM





GHOST  
AN EXCLUSIVE TRESSE PATENT



MUSE  
280 x 235 x H 98 CM

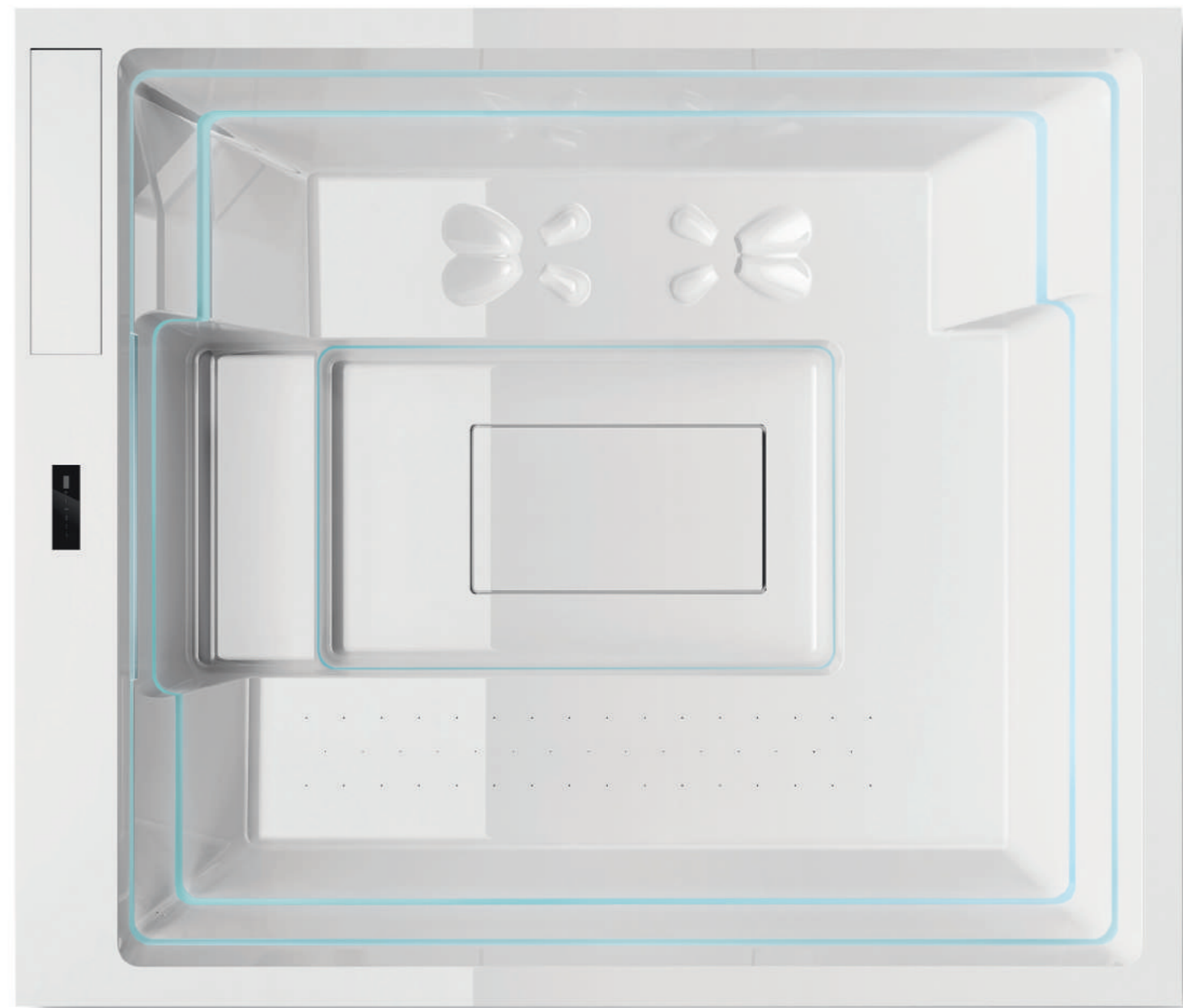


MUSE  
280 x 235 x H 98 CM

BIG BANG SISTEMA AUDIO  
Ø 55 x H 55 CM



MUSE  
280 x 235 x H 98 CM





GHOST  
AN EXCLUSIVE TRESSE PATENT

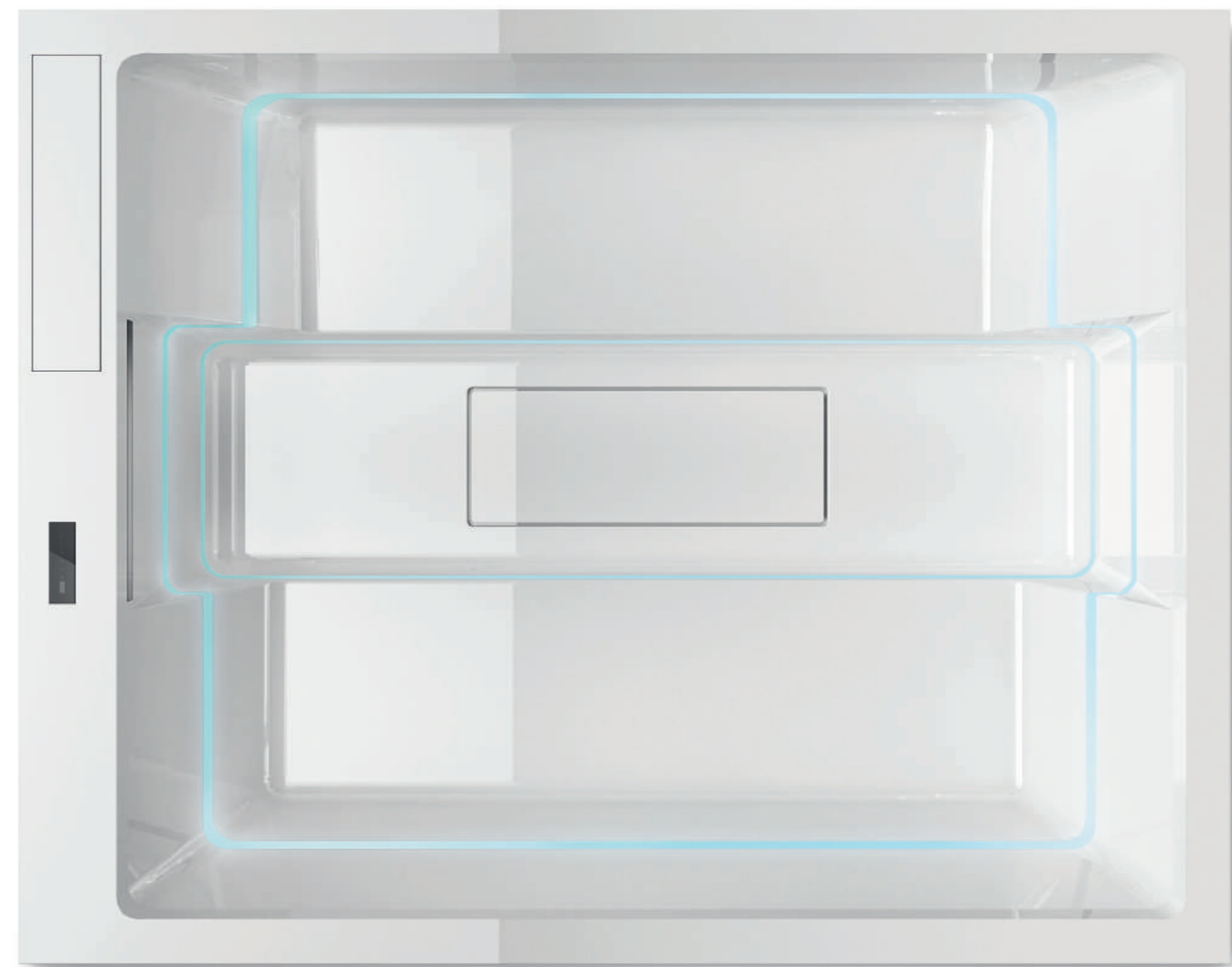
MAYA  
260 x 205 x H 95 CM







MAYA  
260x205xH 95 CM





GHOST  
AN EXCLUSIVE TRESSE PATENT



FUSION SPA 230  
230 x 180 x H 67 CM



FUSION SPA 230  
230 x 180 x H 67 CM

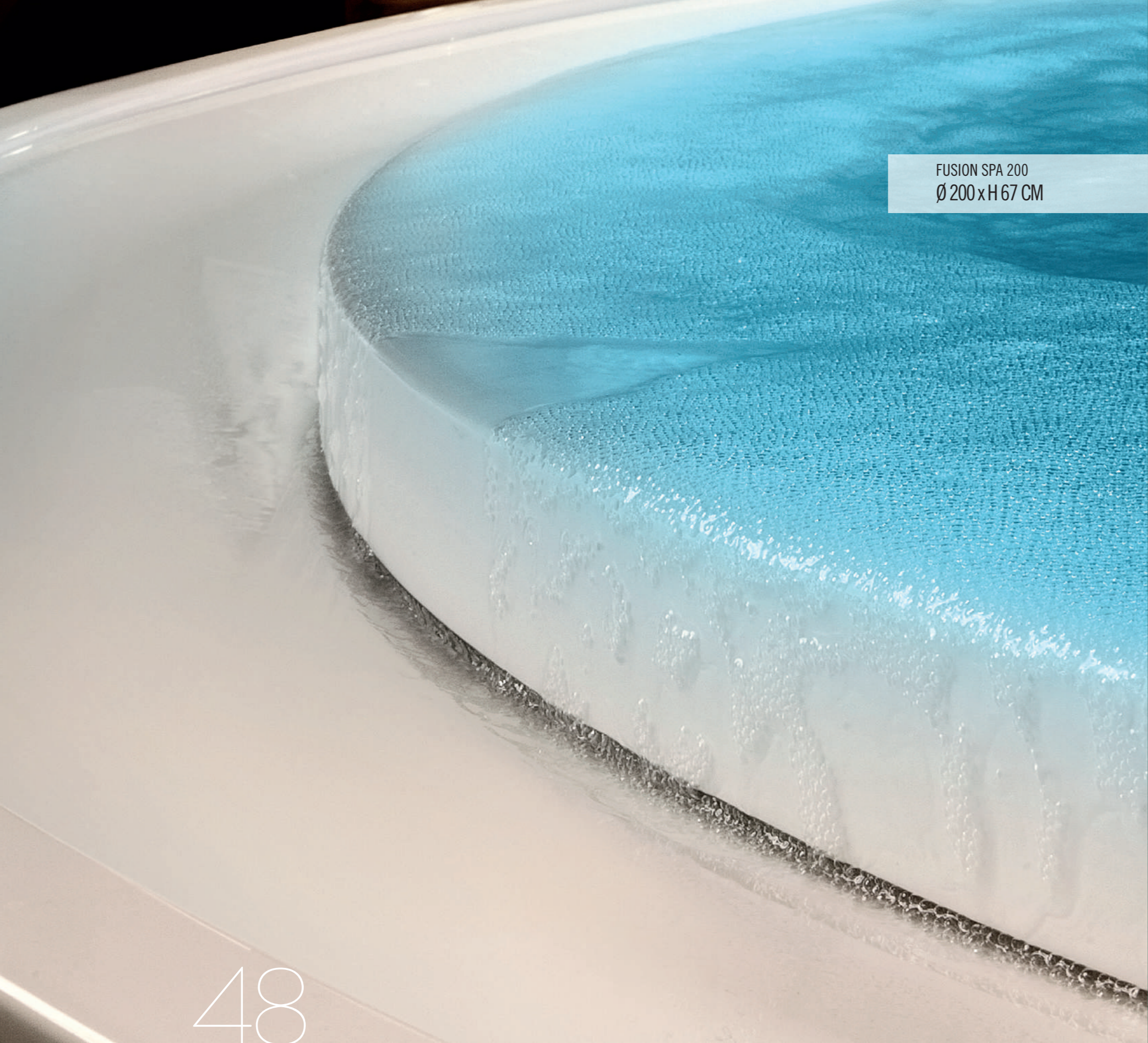




FUSION SPA 231  
230 x 150 x H 67 CM

FUSION SPA 200  
Ø 200 x H 67 CM





FUSION SPA 200  
Ø 200 x H 67 CM





50



FUSION SPA 220  
220 x 120 x H 67 CM

51

treesse

SADLER  
DESIGN

ghost

plus

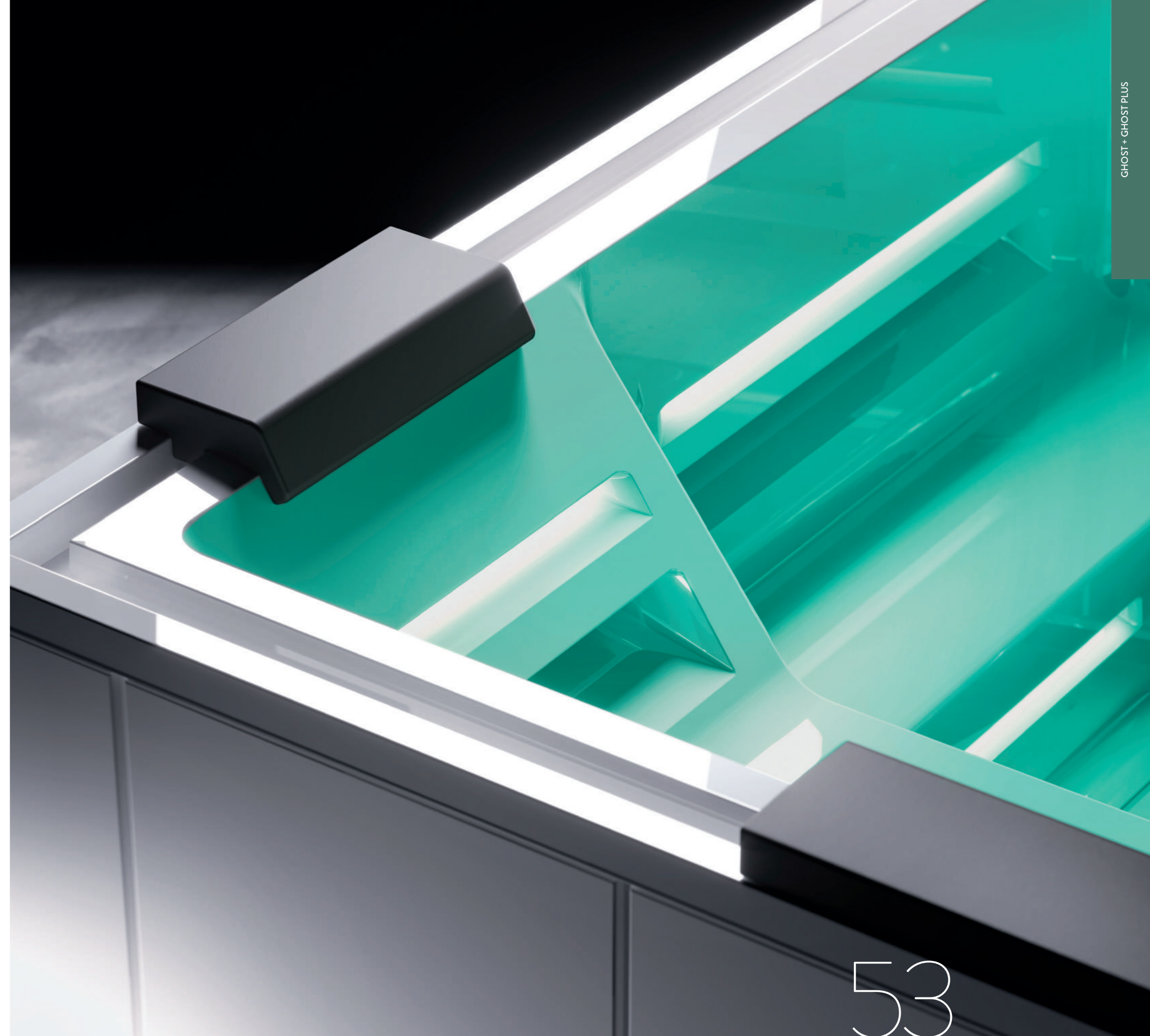
AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

L'IDROMASSAGGIO INVISIBILE ANCORA PIÙ PERFORMANTE

Il nuovo Ghost Plus rappresenta la massima efficienza funzionale del sistema Ghost nel rispetto delle forme e delle linee di questa nuova generazione di minipiscine. Le minipiscine dotate del sistema Ghost Plus rappresentano l'anello mancante tra i prodotti di design di alta gamma e quelli di fascia standard. Il nuovo design è caratterizzato da un taglio più importante, al cui interno sono alloggiati bocchette idromassaggio di maggiori dimensioni che vanno a integrare quelle già presenti. L'idromassaggio aumenta così le sue performance senza alterare in alcun modo la pulizia del design che ha caratterizzato questa collezione.

52

53





**GHOST PLUS.****THE EVEN HIGHER-PERFORMANCE INVISIBLE HYDROMASSAGE**

The new Ghost Plus offers the maximum functional efficiency of the Ghost system as regards the shape and lines of these new-generation minipools. The minipools with the Ghost Plus system represent the missing link between high-end designer products and the standard range. The new design has a more outstanding layout, the interior of which houses larger-size hydro jets that integrate with those already included. This increases the hydromassage's performance without in any way altering the clean design that has characterised this collection.

**GHOST PLUS.****L'HYDROMASSAGE INVISIBLE ENCORE PLUS PERFORMANT**

Le nouveau Ghost Plus représente la plus grande efficacité fonctionnelle du système Ghost dans le respect des formes et les lignes de cette nouvelle génération de mini-piscines. Les mini-piscines dotées du système Ghost Plus représentent le maillon manquant entre les produits de design haut de gamme et les articles standards. Le nouveau design est caractérisé par une coupure plus importante à l'intérieur de laquelle sont logées des buses d'hydromassage plus grandes qui complètent les buses existantes. L'hydromassage est ainsi de plus en plus performant sans altérer en aucun cas la netteté du design qui a caractérisé cette collection.

**GHOST PLUS.****EL HIDROMASAJE INVISIBLE AÚN MÁS EFICAZ**

El nuevo Ghost Plus representa la máxima eficiencia funcional del sistema Ghost en el respeto de las formas y de las líneas de esta nueva generación de minipiscinas. Las minipiscinas provistas del sistema Ghost Plus son el eslabón perdido entre los productos de diseño de alta gama y los de la franja estándar. El nuevo diseño se caracteriza por una ranura mayor, en cuyo interior se alojan las bocas de hidromasaje de mayor tamaño que se añaden a las ya presentes. El hidromasaje aumenta así su rendimiento sin alterar la limpieza del diseño que ha caracterizado a esta colección.

**GHOST PLUS.****DIE UNSICHTBARE HYDROMASSAGE MIT NOCH BESSERER LEISTUNG**

Das neue Ghost Plus steht für die maximale funktionelle Effizienz des Systems Ghost, mit seinen charakteristischen Formen und Linien für diese neue Generation von Minipools. Die Minipools mit System Ghost Plus schaffen die bisher fehlende Verbindung zwischen den Design-Produkten der obersten Preisklasse und den Standardprodukten. Das neue Design verfügt über einen breiteren Schlitz, in dem größere Hydromassagejets untergebracht sind, zusätzlich zu den bereits vorhandenen. Die Hydromassage wird somit noch leistungsfähiger, ohne Veränderung des sauberen Designs, durch das sich diese Kollektion schon immer auszeichnet.

**GHOST PLUS.****НЕВИДИМЫЙ ГИДРОМАССАЖ СТАЛ ЕЩЕ БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВЕН**

Новый Ghost Plus - максимально эффективное решение системы Ghost, учитывающая формы и линии нового поколения мини-бассейнов. Мини-бассейны, оснащенные системой Ghost Plus, восполняют недостающее звено между дизайнерской продукцией высокого класса и стандартными бассейнами. Новый дизайн характеризуется более глубоким "разрезом", внутри которого размещены гидромассажные форсунки больших размеров, дополняющие уже имеющиеся. Таким образом, высокая эффективность этой гидромассажной ванны не нарушает чистоту дизайна, характерного для этой коллекции.

**GHOST PLUS.**

نظام التدليك المائي الخفي بأداء أكثر كفاءة  
نظام Ghost Plus يمثل أقصى كفاءة ووظائفية ضمن منظومة Ghost ويتمشى مع أشكال وخطوط الجيل الجديد من المسابح الصغيرة.  
تعتبر المسابح الصغيرة المجهزة بمنظومة Ghost Plus بمثابة الحلقة المفقودة بين المنتجات ذات التصميم المتطور العالي وبين تلك ذات التصميم الإعتيادي.  
يتميز التصميم الجديد بخاصية هامة، حيث تسكن بداخله فوهات نظام التدليك المائي ذات أحجام كبيرة تتكامل مع تلك التي هي موجودة بالفعل.  
وبهذا يزداد أداء نظام التدليك المائي كفاءة بدون أن يؤثر بأي شكل على أناقة التصميم المميز لهذه التشكيلة.

ghost  
plus

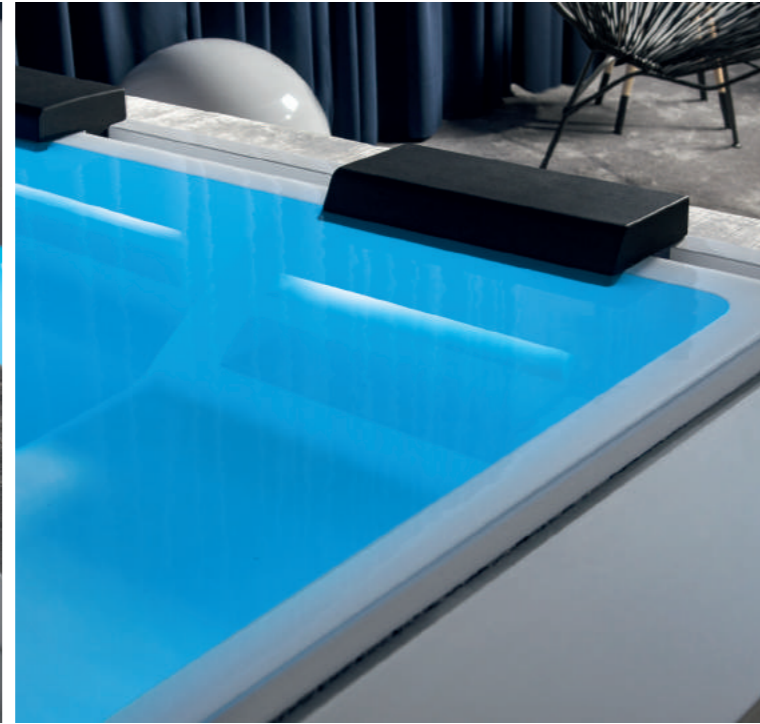
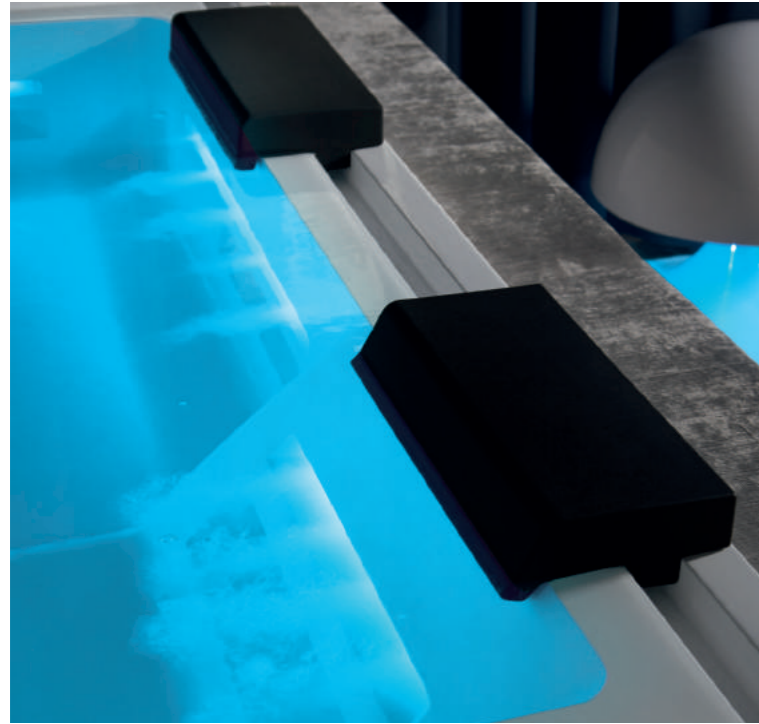


GHOST PLUS  
AN EXCLUSIVE TRESSE PATENT

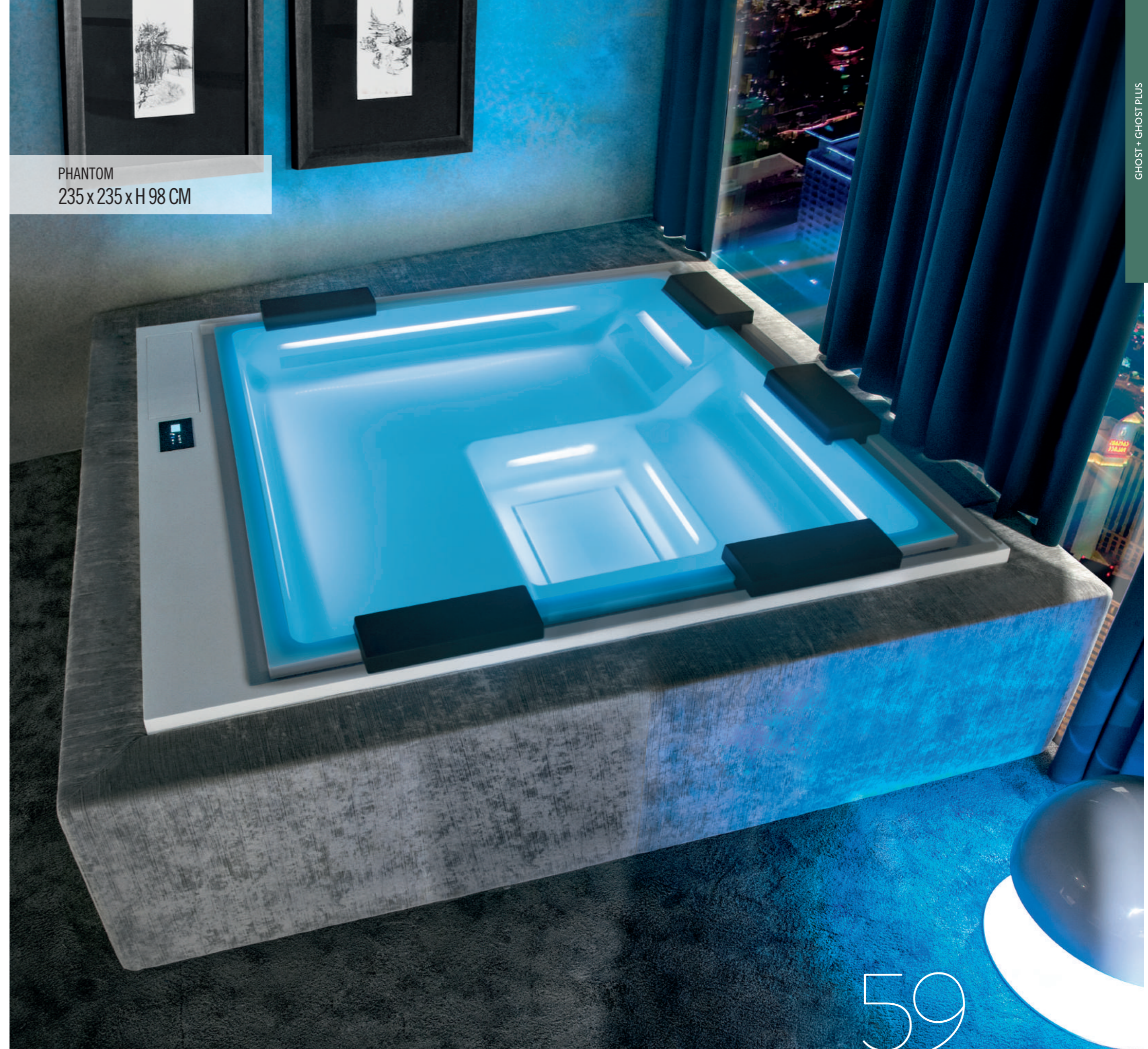


PHANTOM  
235 x 235 x H 98 CM

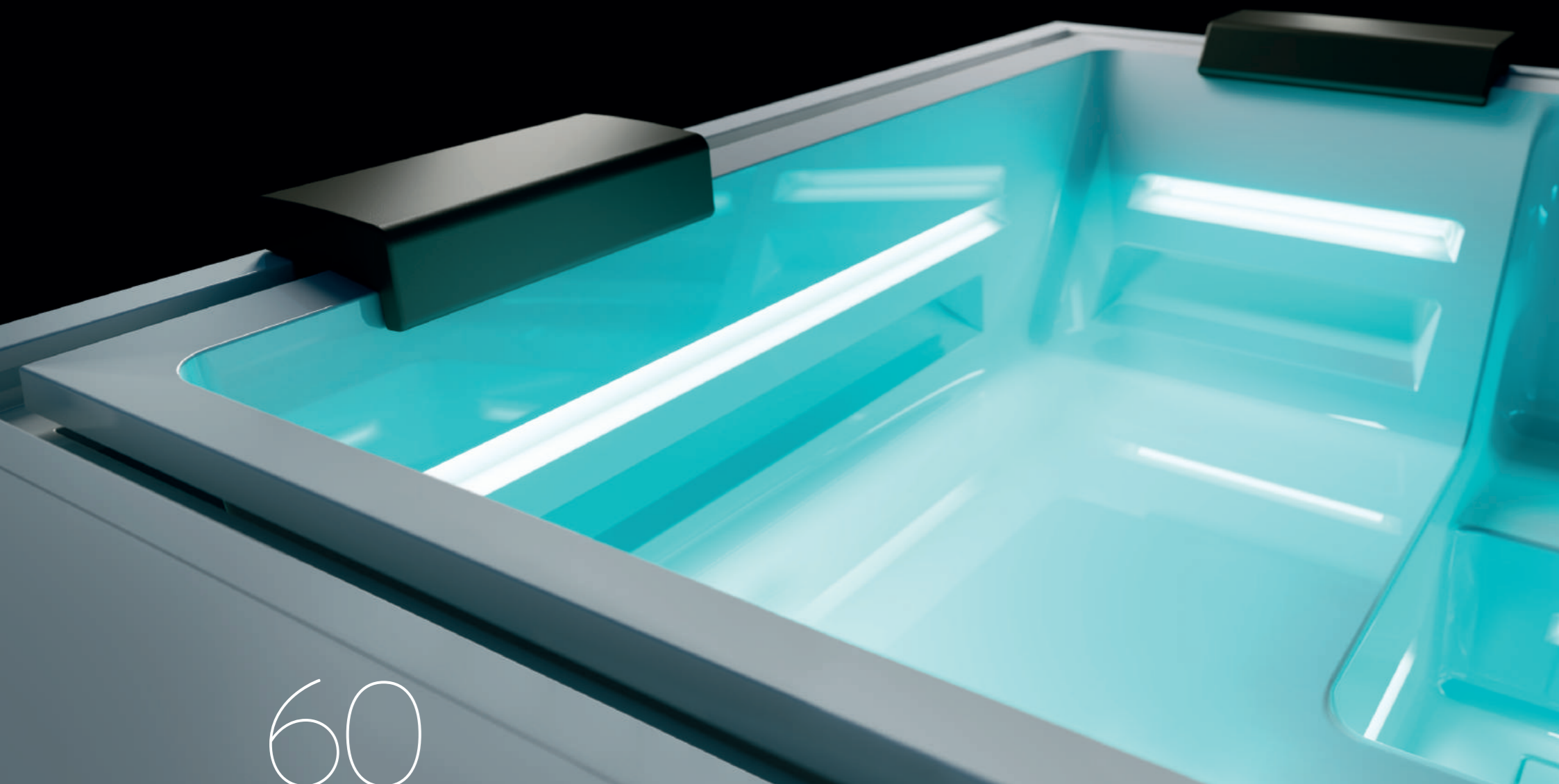
BIG BANG SISTEMA AUDIO  
Ø 55 x H 55 CM



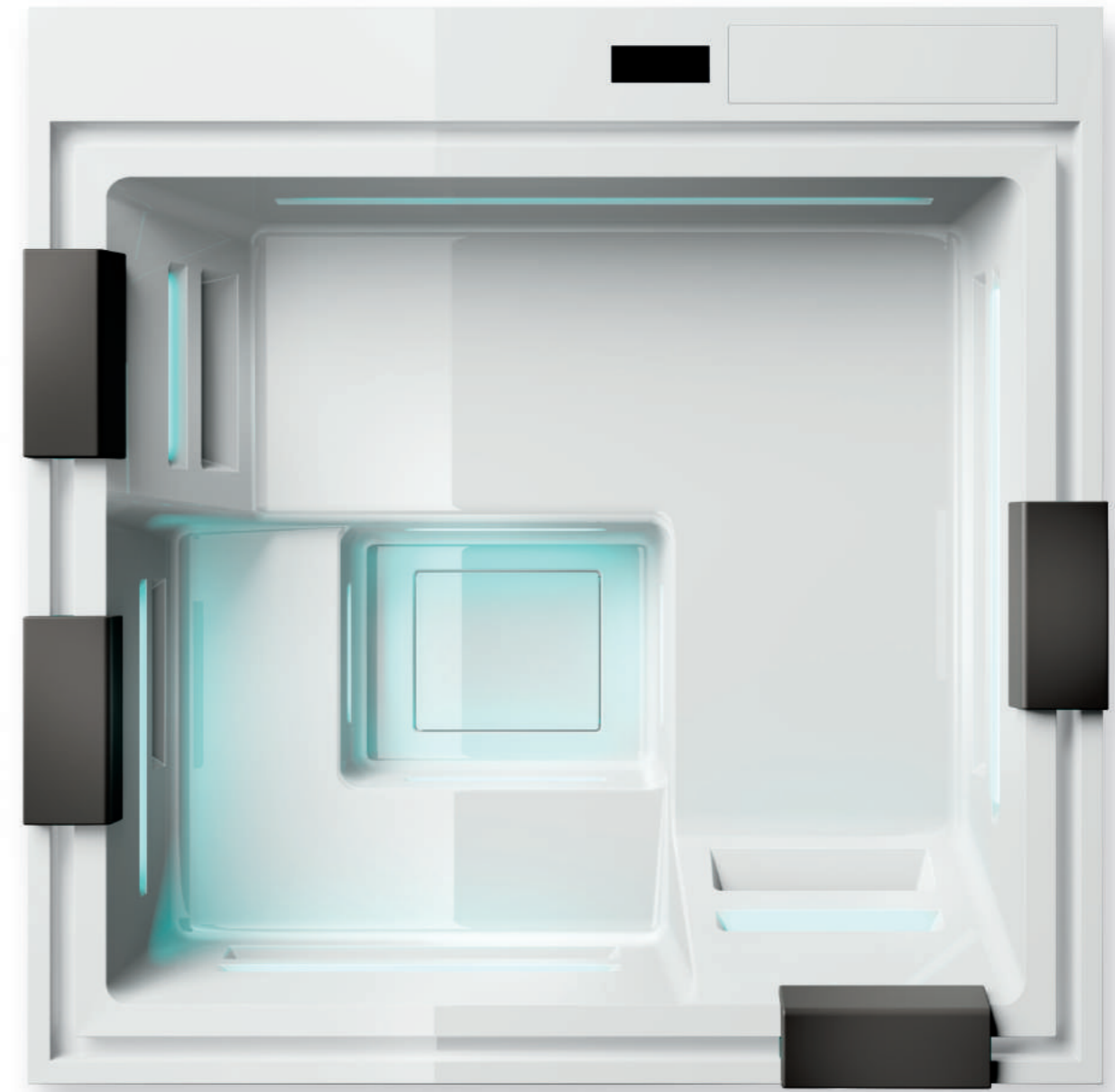
PHANTOM  
235 x 235 x H 98 CM



PHANTOM  
235 x 235 x H 98 CM



60



61

# PANNELLI

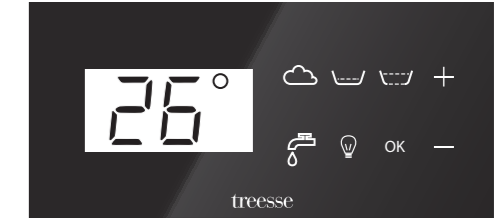
PANELS . PANNEAUX . PANELES . PANELEE . ПАНЕЛЕЙ . ألواح



ESEMPIO DI PANNELLI EFFETTO LEGNO E IN CRYSTALTECH®  
 Example of wood effect and Crystaltech® panels  
 Exemple de panneaux effet bois et en Crystaltech®  
 Ejemplo de paneles efecto madera y de Crystaltech®  
 Beispiele für Paneele mit Holzeffekt und aus Crystaltech®  
 Пример панелей "под дерево" и из Crystaltech®  
 نموذج للأكسية بالواح الخشب الصلب وبالواح Crystaltech®

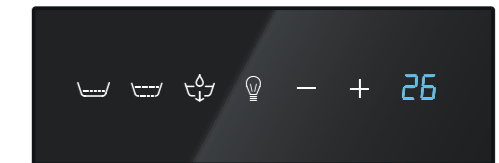
# DISPLAY

DISPLAY . AFFICHEUR . PANTALLA . DISPLAY . ДИСПЛЕЙ . شاشة



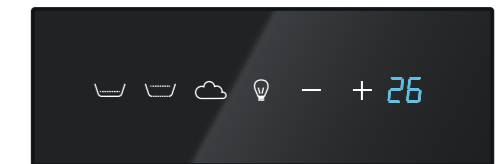
PRO / PR1					OK		-	+	
ZEN ZEN ACTIVE PHANTOM	IDROMASSAGGIO 1 Hydromassage 1 Hydromassage 1 Hidromasaje 1 Hydromassage 1 Гидромассаж 1 تدليك مائي 1	IDROMASSAGGIO 2 Hydromassage 2 Hydromassage 2 Hidromasaje 2 Hydromassage 2 Гидромассаж 2 تدليك مائي 2	CARICO ACQUA Water filling Remplissage eau Llenado de agua Wassereinlauf Забор воды المأ بالمياه	AIRPOOL	CONFERMA/SOTTOMENU Confirm/Submenu Confirmer/Sous-menu Confirmación/Submenú Bestätigen/Untermenü Подтвердить/Подменю تأكيد / قائمة فرعية	CROMOTERAPIA Colour therapy Chromothérapie Cromoterapia Farblichtherapie Хромотерапия علاج بالالوان	REGOLAZIONE TEMPERATURA/FUNZIONI Temperature adjustment/functions Réglage température/fonctions Regulación de la temperatura/funciones Temperatureinstellung/Funktionen Регулировка температуры/функции تعديل الحرارة / الوظائف		

## SPA / SP1



FUSION SPA 230 FUSION SPA 231 FUSION SPA 200 FUSION SPA 220 REST ZEN ZEN ACTIVE PHANTOM					-	+	
	IDROMASSAGGIO 1 Hydromassage 1 Hydromassage 1 Hidromasaje 1 Hydromassage 1 Гидромассаж 1 تدليك مائي 1	* IDROMASSAGGIO 2 Hydromassage 2 Hydromassage 2 Hidromasaje 2 Hydromassage 2 Гидромассаж 2 تدليك مائي 2	CARICO/SCARICO ACQUA Water filling/draining Remplissage/évacuation eau Llenado/vaciado de agua Wassereinlauf/entleerung Забор/слив воды مأ / تفريغ المياه	CROMOTERAPIA Colour therapy Chromothérapie Cromoterapia Farblichtherapie Хромотерапия علاج بالالوان	REGOLAZIONE TEMPERATURA/FUNZIONI Temperature adjustment/functions Réglage température/fonctions Regulación de la temperatura/funciones Temperatureinstellung/Funktionen Регулировка температуры/функции تعديل الحرارة / الوظائف		

## PLUS



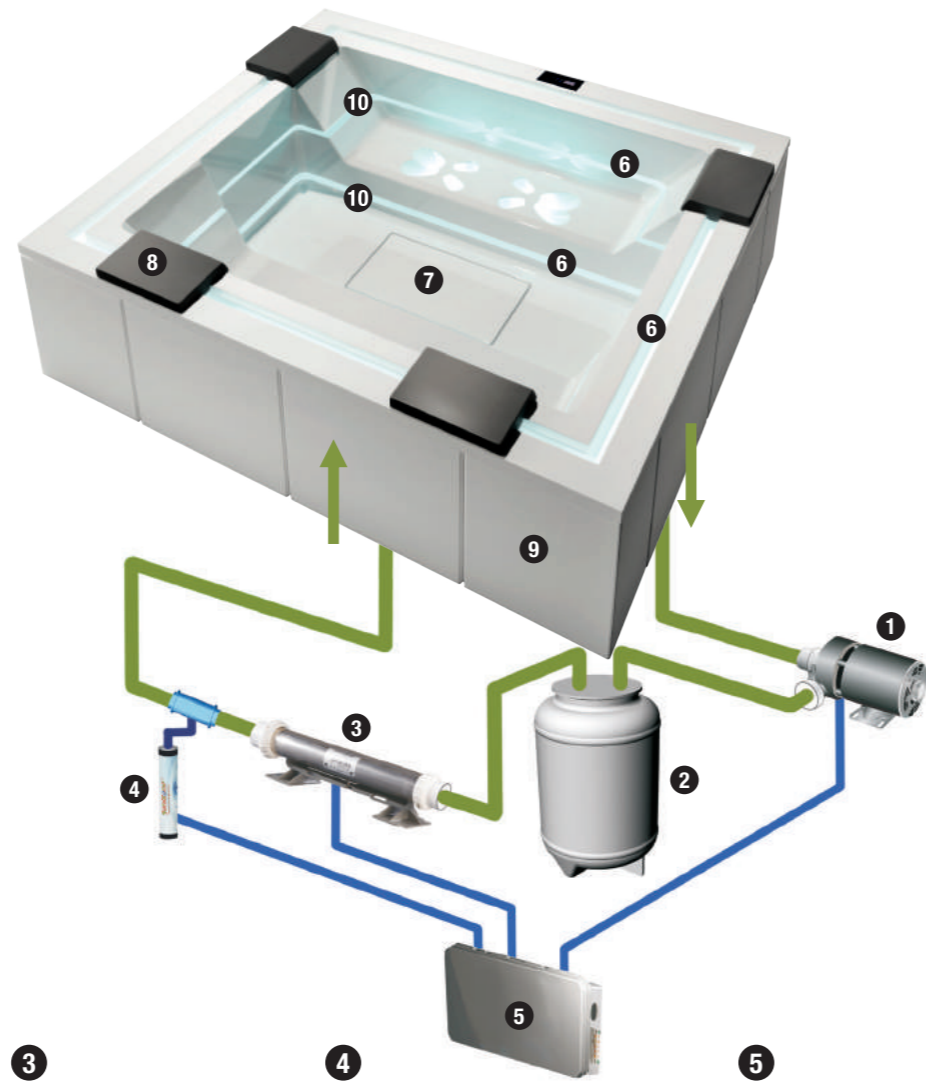
MAYA MUSE WAVE					-	+	
	IDROMASSAGGIO 1 Hydromassage 1 Hydromassage 1 Hidromasaje 1 Hydromassage 1 Гидромассаж 1 تدليك مائي 1	** IDROMASSAGGIO 2 Hydromassage 2 Hydromassage 2 Hidromasaje 2 Hydromassage 2 Гидромассаж 2 تدليك مائي 2	AIRPOOL	CROMOTERAPIA Colour therapy Chromothérapie Cromoterapia Farblichtherapie Хромотерапия علاج بالالوان	REGOLAZIONE TEMPERATURA/FUNZIONI Temperature adjustment/functions Réglage température/fonctions Regulación de la temperatura/funciones Temperatureinstellung/Funktionen Регулировка температуры/функции تعديل الحرارة / الوظائف		

\* Solo per Phantom / for Phantom only / uniquement pour Phantom / solo para Phantom / nur für Phantom / Только Phantom / فقط ل فانتوم  
 \*\* Solo per Muse / for Muse only / uniquement pour Muse / solo para Muse / nur für Muse / Только Muse / فقط ل موسى

# SISTEMA DI FILTRAGGIO A SABBIA PER:

SAND FILTER SYSTEM FOR:  
SYSTÈME DE FILTRAGE À SABLE POUR:  
SISTEMA DE FILTRACIÓN CON ARENA PARA:  
SANDFILTERSYSTEM FÜR:  
СИСТЕМА ФИЛЬТРАЦИИ ПЕСОЧНЫЕ ДЛЯ:  
نظام فلترة من الرمال ل:

FUSION SPA 230  
FUSION SPA 231  
FUSION SPA 200  
FUSION SPA 220  
REST  
ZEN



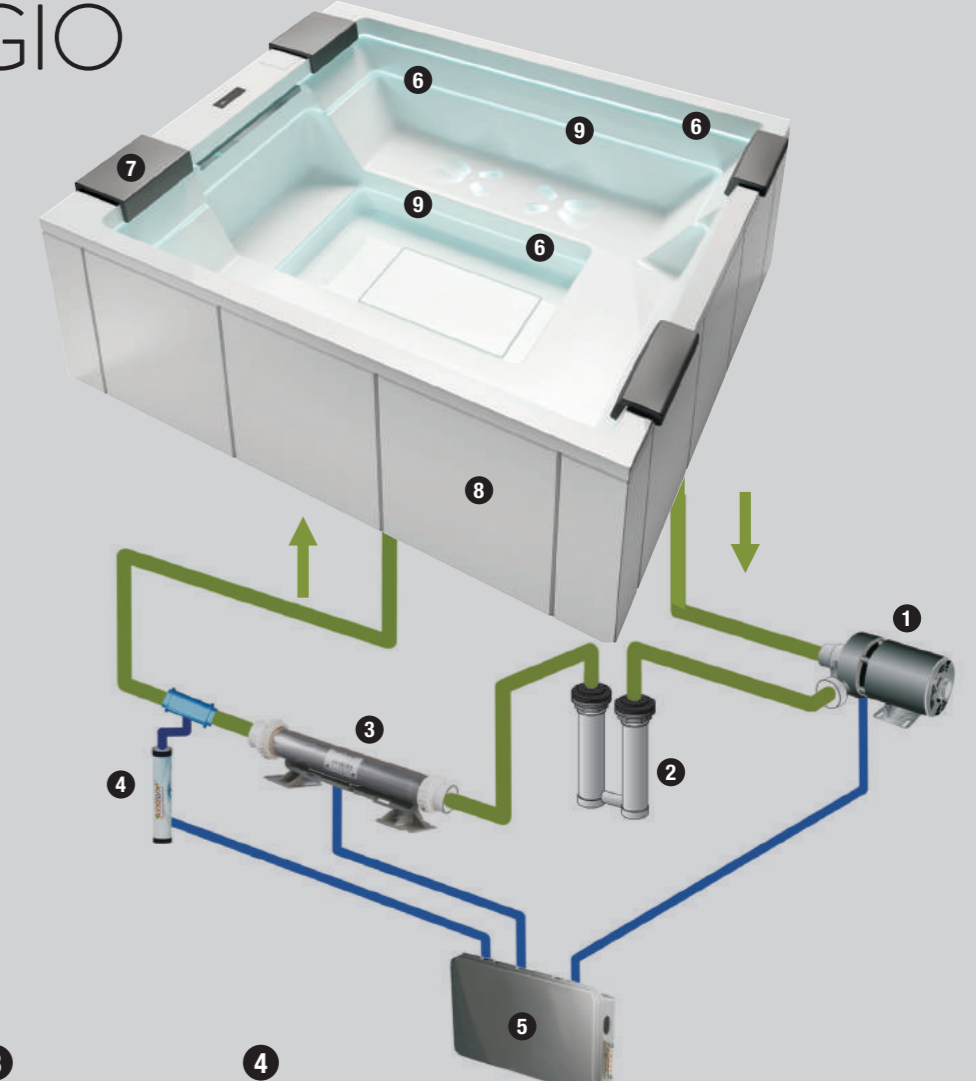
- |  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| <p><b>1</b><br/><b>POMPA RICIRCOLO</b><br/>Recirculation pump<br/>Pompe de recirculation<br/>Bomba de recirculación<br/>Umwälzpumpe<br/>Рециркуляционный насос<br/>مضخة إعادة التدوير</p>    | <p><b>2</b><br/><b>FILTRO SABBIA</b><br/>Sand filter<br/>Filtre à sable<br/>Filtro de arena<br/>Sandfilter<br/>Песочный фильтр<br/>مرشح رملي</p>   | <p><b>3</b><br/><b>RISCALDATORE</b><br/>Heater<br/>Réchauffeur<br/>Calentador<br/>Heizelement<br/>Нагреватель<br/>أداة تسخين</p> | <p><b>4</b><br/><b>OZONIZZATORE</b><br/>Ozonator<br/>Ozoniseur<br/>Ozonizador<br/>Ozongerät<br/>Озонатор<br/>أداة توليد الأوزون</p> | <p><b>5</b><br/><b>CENTRALINA</b><br/>Control panel<br/>Centrale<br/>Central<br/>Steuerung<br/>Блок управления<br/>منظومة تحكم</p>   |
| <p><b>6</b><br/><b>LED PERIMETRALI</b><br/>Leds along the edge<br/>Led périmétrales<br/>Led perimetrales<br/>Umfangs-LEDs<br/>Светодиоды по периметру<br/>أضواء الليد على المحيط الخارجي</p> | <p><b>7</b><br/><b>CARICO E SCARICO<br/>CON AUTODRENAGGIO</b><br/>Filling and self-draining<br/>Remplissage et évacuation<br/>avec auto-drainage<br/>Llenado y vaciado<br/>con autodrenaje<br/>Einlauf und Ablauf mit<br/>Selbstentleerung<br/>Забор и слив воды с автодренажем<br/>تعبئة وتفريغ مع تصريف ذاتي</p> | <p><b>8</b><br/><b>CUSCINI</b><br/>Cushions<br/>Coussins<br/>Cojines<br/>Kissen<br/>Подушки<br/>وسائد</p>                        | <p><b>9</b><br/><b>PANNELLI</b><br/>Panels<br/>Panneaux<br/>Paneles<br/>Pannele<br/>Панели<br/>ألواح</p>                            | <p><b>10</b><br/><b>IDROMASSAGGIO<br/>GHOST SYSTEM</b><br/>Ghost System hydromassage<br/>Hydromassage Ghost System<br/>Hidromasaje Ghost System<br/>Hydromassage Ghost System<br/>Гидромассаж Ghost System<br/>تدليك مائي<br/>Ghost System</p> |

64

# SISTEMA DI FILTRAGGIO A CARTUCCIA PER:

CARTRIDGE FILTER SYSTEM FOR:  
SYSTÈME DE FILTRAGE À CARTOUCHE POUR:  
SISTEMA DE FILTRACIÓN POR CARTUCHOS PARA:  
PATRONENFILTERSYSTEM FÜR:  
СИСТЕМА КАРТРИДЖНОЙ ФИЛЬТРАЦИИ ДЛЯ:  
خرطوشة منظومة الترشيح ل:

MAYA  
MUSE  
WAVE  
ZEN ACTIVE  
PHANTOM



- |  |   |  |   |  |
|--|---|--|---|--|
| <p><b>1</b><br/><b>POMPA RICIRCOLO</b><br/>Recirculation pump<br/>Pompe de recirculation<br/>Bomba de recirculación<br/>Umwälzpumpe<br/>Рециркуляционный насос<br/>مضخة إعادة التدوير</p>    | <p><b>2</b><br/><b>FILTRI A CARTUCCIA</b><br/>Cartridge filters<br/>Filtre à cartouche<br/>Filtros de cartuchos<br/>Patronenfilter<br/>Патронные фильтры<br/>مرشّح بخروطوشة</p> | <p><b>3</b><br/><b>RISCALDATORE</b><br/>Heater<br/>Réchauffeur<br/>Calentador<br/>Heizelement<br/>Нагреватель<br/>أداة تسخين</p> | <p><b>4</b><br/><b>OZONIZZATORE</b><br/>Ozonator<br/>Ozoniseur<br/>Ozonizador<br/>Ozongerät<br/>Озонатор<br/>أداة توليد الأوزون</p>   | <p><b>5</b><br/><b>CENTRALINA</b><br/>Control panel<br/>Centrale<br/>Central<br/>Steuerung<br/>Блок управления<br/>منظومة تحكم</p> |
| <p><b>6</b><br/><b>LED PERIMETRALI</b><br/>Leds along the edge<br/>Led périmétrales<br/>Led perimetrales<br/>Umfangs-LEDs<br/>Светодиоды по периметру<br/>أضواء الليد على المحيط الخارجي</p> | <p><b>7</b><br/><b>CUSCINI</b><br/>Cushions<br/>Coussins<br/>Cojines<br/>Kissen<br/>Подушки<br/>وسائد</p>   | <p><b>8</b><br/><b>PANNELLI</b><br/>Panels<br/>Panneaux<br/>Paneles<br/>Pannele<br/>Панели<br/>ألواح</p>                         | <p><b>9</b><br/><b>IDROMASSAGGIO<br/>GHOST SYSTEM</b><br/>Ghost System hydromassage<br/>Hydromassage Ghost System<br/>Hidromasaje Ghost System<br/>Hydromassage Ghost System<br/>Гидромассаж Ghost System<br/>تدليك مائي<br/>Ghost System</p> |  |

65

<b>GHOST</b>	ZEN PRO	ZEN SPA	ZEN ACTIVE PR1	ZEN ACTIVE SP1	REST	FUSION SPA 230	FUSION SPA 200	FUSION SPA 231	FUSION SPA 220
<b>Dimensioni (lung. x largh. x alt.)</b> Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensiones (largo x ancho x alto)	280 x 235 x 85 CM	280 x 235 x 85 CM	300 x 235 x 85 CM	300 x 235 x 85 CM	240 x 195 x 85 CM	230 x 180 x 67 CM	Ø 200 x 67 CM	230 x 150 x 67 CM	220 x 120 x 67 CM
<b>Sistema filtrante</b> Filter system Système filtrant Sistema de filtración	Sabbia Sand Sable Arena	Sabbia Sand Sable Arena	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Sabbia Sand Sable Arena	Sabbia Sand Sable Arena	Sabbia Sand Sable Arena	Sabbia Sand Sable Arena	Sabbia Sand Sable Arena
<b>Numero posti</b> Number of seats Nombre de places Número de plazas	5 / 6	5 / 6	5 / 6	5 / 6	5 / 6	2	2	2	1
<b>Riempimento vasca automatico</b> Automatic bath filling Remplissage automatique baignoire Llenado automático de la bañera	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Svuotamento vasca automatico</b> Automatic bath draining Vidage automatique baignoire Vaciado automático de la bañera	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Numero getti idro superiori</b> Number of upper hydro jets Nombre de jets hydromassage supérieurs Número de chorros hidro superiores	24	24	24	24	24	18	18	18	12
<b>Numero getti idro inferiori</b> Number of lower hydro jets Nombre de jets hydromassage inférieurs Número de chorros hidro inferiores	16	(16 opt)	16	(16 opt)	(16 opt)	-	-	-	-
<b>Idromassaggio più cromoterapia su seduta</b> Hydromassage and colour therapy on seat Hydromassage plus chromothérapie sur assise Hidromasaje y cromoterapia en asiento	(8 opt)	-	(8 opt)	-	-	-	-	-	-
<b>Airpool fondo</b> Bottom airpool Airpool fond Airpool fondo	24	-	24	-	-	-	-	-	-
<b>Airpool seduta</b> Seat airpool Airpool assise Airpool asiento	(47 opt)	-	(47 opt)	-	-	-	-	-	-
<b>Impianto di riscaldamento</b> Heating system Installation de réchauffage Sistema de calentamiento	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
<b>Ozonizzatore</b> Ozonator Ozoniseur Ozonizador	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	opt	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Cromo led sfioro</b> Edge mounted colour therapy LED light Chromothérapie led à effleurement Cromo led en el borde	Si Yes Oui Si	opt	Si Yes Oui Si	opt	-	-	-	-	-
<b>Cromo led superiore</b> Upper colour therapy LED light Chromothérapie led supérieur Cromo led superior	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
<b>Cromo led inferiore</b> Lower colour therapy LED light Chromothérapie led inférieur Cromo led inferior	opt	opt	opt	opt	opt	-	-	-	-
<b>Cuscino</b> Cushion Coussin Cojín	opt	opt	opt	opt	opt	-	-	-	-
<b>Predisposizione scambiatore termico</b> Fittings for heat exchange Disposition échange thermique Preinstalación del intercambiador de calor	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
<b>Pannelli laterali</b> Side panels Panneaux latéraux Paneles laterales	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
<b>Copertura termica</b> Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt

MUSE	WAVE	MAYA
280 x 235 x 98 CM	235 x 235 x 98 CM	260 x 205 x 95 CM
Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho
6 / 7	5 / 6	5 / 6
-	-	-
-	-	-
24	24	24
16	16	16
(8 opt)	-	-
(24 opt)	(24 opt)	(24 opt)
(47 opt)	(40 opt)	(47 opt)
3Kw	3Kw	3Kw
opt	opt	opt
Si Yes Oui Si	-	-
opt	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
opt	opt	opt
opt	opt	opt
opt	opt	opt
opt	opt	opt
opt	opt	opt

GHOST PLUS	PHANTOM PR1	PHANTOM SP1
<b>Dimensioni (lung. x largh. x alt.)</b> Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensiones (largo x ancho x alto)	235 x 235 x 98 CM	235 x 235 x 98 CM
<b>Sistema filtrante</b> Filter system Système filtrant Sistema filtrante	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho
<b>Numero posti</b> Number of seats Nombre de places Número de plazas	5 / 6	5 / 6
<b>Riempimento vasca automatico</b> Automatic bath filling Remplissage automatique baignoire Llenado automático de la bañera	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Svuotamento vasca automatico</b> Automatic bath draining Vidage automatique baignoire Vaciado automático de la bañera	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Numero getti idro</b> Number of hydro jets Nombre de jets hydromassage Número de chorros hidro	40	(40 opt)
<b>Numero getti idro plus</b> Number of plus hydro jets Nombre de jets hydromassage plus Número de chorros hidro plus	20	20
<b>Airpool seduta</b> Seat airpool Airpool assise Airpool asiento	(40 opt)	-
<b>Impianto di riscaldamento</b> Heating system Installation de réchauffage Sistema de calentamiento	3Kw	3Kw
<b>Ozonizzatore</b> Ozonator Ozoniseur Ozonizador	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Cromo led superiore</b> Upper colour therapy LED light Chromothérapie led supérieur Cromo led superior	Si Yes Oui Si	opt
<b>Cromo led inferiore</b> Lower colour therapy LED light Chromothérapie led inférieur Cromo led inferior	opt	opt
<b>Cuscino</b> Cushion Coussin Cojín	opt	opt
<b>Predisposizione scambiatore termico</b> Fittings for heat exchanger Disposition échange thermique Preinstalación del intercambiador de calor	opt	opt
<b>Pannelli laterali</b> Side panels Panneaux latéraux Paneles laterales	opt	opt
<b>Copertura termica</b> Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	opt	opt

GHOST	ZEN PRO	ZEN SPA	ZEN ACTIVE PR1	ZEN ACTIVE SP1	REST	FUSION SPA 230	FUSION SPA 200	FUSION SPA 231	FUSION SPA 220
Größe (Länge x Breite x Höhe) Размеры (дл. x шир. x выс.) الأبعاد (طولxعرضxإرتفاع)	280 x 235 x 85 CM	280 x 235 x 85 CM	300 x 235 x 85 CM	300 x 235 x 85 CM	240 x 195 x 85 CM	230 x 180 x 67 CM	Ø 200 x 67 CM	230 x 150 x 67 CM	220 x 120 x 67 CM
Filtersystem Фильтрующая система نظام الترشيح	Sand Песок رمل	Sand Песок رمل	Patrone Фильтрующий элемент خرطوش	Patrone Фильтрующий элемент خرطوش	Sand Песок رمل	Sand Песок رمل	Sand Песок رمل	Sand Песок رمل	Sand Песок رمل
Anzahl Plätze Количество мест عدد الأماكن	5 / 6	5 / 6	5 / 6	5 / 6	5 / 6	2	2	2	1
Automatische Beckenbefüllung Автоматическое наполнение ванны مأ الحمام أوتوماتيكا	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Automatische Beckenentleerung Автоматический слив ванны تفريغ الحمام أوتوماتيكا	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Anzahl obere Hydrojets Количество верхних гидрофорсунок عدد فتحات تدفق المياه العلوية	24	24	24	24	24	18	18	18	12
Anzahl untere Hydrojets Количество нижних гидрофорсунок عدد فتحات تدفق المياه السفلية	16	(16 opt)	16	(16 opt)	(16 opt)	-	-	-	-
Hydromassage plus Farblichttherapie am Sitz Гидромассаж и хромотерапия на сиденье تدليك بالمياه بالإضافة لجلسة معالجة بالأضواء الملونة	(8 opt)	-	(8 opt)	-	-	-	-	-	-
Airpool Boden Аэромассаж на дне قاع تدليك الهواء	24	-	24	-	-	-	-	-	-
Airpool Sitz Аэромассаж на сиденье قعدة تدليك الهواء	(47 opt)	-	(47 opt)	-	-	-	-	-	-
Heizanlage Система подогрева نظام التدفئة	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
Ozongenerator Озонатор مولد الأوزون	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	opt	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Farb-LEDs entlang der Wasseroberfläche Хромотерапия светодиод по бортику حافة مضيئة بالليد	Ja Да نعم	opt	Ja Да نعم	opt	-	-	-	-	-
Farb-LEDs oben Хромотерапия верхний светодиод إضاءة ليد عليا	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
Farb-LEDs unten Хромотерапия нижний светодиод إضاءة ليد سفلى	opt	opt	opt	opt	opt	-	-	-	-
Kissen Подушка وسادة	opt	opt	opt	opt	opt	-	-	-	-
Voreinstellung für Wärmetauscher Вывод под теплообменник تجهيزات للتبادل الحراري	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
Seitenwände Боковые панели لوحات جانبية	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
Wärmeabdeckung Термо-крышка غطاء حراري	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt

MUSE	WAVE	MAYA
280 x 235 x 98 CM	235 x 235 x 98 CM	260 x 205 x 95 CM
Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة
6 / 7	5 / 6	5 / 6
-	-	-
-	-	-
24	24	24
16	16	16
(8 opt)	-	-
(24 opt)	(24 opt)	(24 opt)
(47 opt)	(40 opt)	(47 opt)
3Kw	3Kw	3Kw
opt	opt	opt
Ja Да نعم	-	-
opt	Ja Да نعم	Ja Да نعم
opt	opt	opt
opt	opt	opt
opt	opt	opt
opt	opt	opt
opt	opt	opt

GHOST PLUS	PHANTOM PR1	PHANTOM SP1
Größe (Länge x Breite x Höhe) Размеры (дл. x шир. x выс.) الأبعاد (طولxعرضxإرتفاع)	235 x 235 x 98 CM	235 x 235 x 98 CM
Filtersystem Фильтрующая система نظام الترشيح	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة
Anzahl Plätze Количество мест عدد الأماكن	5 / 6	5 / 6
Automatische Beckenbefüllung Автоматическое наполнение ванны مأ الحمام أوتوماتيكا	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Automatische Beckenentleerung Автоматический слив ванны تفريغ الحمام أوتوماتيكا	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Anzahl Hydrojets Количество верхних гидрофорсунок عدد فتحات تدفق المياه العلوية	40	(40 opt)
Anzahl Hydrojets Plus Количество верхних гидрофорсунок عدد فتحات تدفق المياه السفلية	20	20
Airpool Sitz Аэромассаж на сиденье قعدة تدليك الهواء	(40 opt)	-
Heizanlage Система подогрева نظام التدفئة	3Kw	3Kw
Ozongenerator Озонатор مولد الأوزون	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Farb-LEDs oben Хромотерапия верхний светодиод إضاءة ليد عليا	Ja Да نعم	opt
Farb-LEDs unten Хромотерапия нижний светодиод إضاءة ليد سفلى	opt	opt
Kissen Подушка وسادة	opt	opt
Voreinstellung für Wärmetauscher Вывод под теплообменник تجهيزات للتبادل الحراري	opt	opt
Seitenwände Боковые панели لوحات جانبية	opt	opt
Wärmeabdeckung Термо-крышка غطاء حراري	opt	opt



treesse

OPTIONALS

OPTIONALS  
OPTIONS  
COMPLEMENTOS  
OPTIONEN  
ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ  
إختياريّة

STEP-BOX . BIG BANG . SOLLEVATORE AUTOMATICO

STEP-BOX . BIG BANG . AUTOMATIC LIFT SYSTEM

STEP-BOX . BIG BANG . REHAUSSEUR AUTOMATIQUE

STEP-BOX . BIG BANG . ELEVADOR AUTOMÁTICO

STEP-BOX . BIG BANG . AUTOMATISCHES HEBEGERÄT

STEP-BOX . BIG BANG .  
АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЪЕМНИК

درجات سلم . BIG BANG . رافع أوتوماتيكي

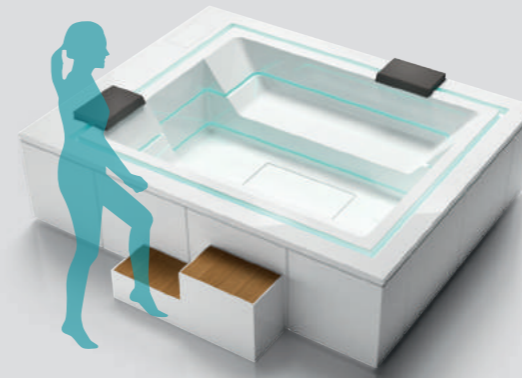


SADLER  
DESIGN

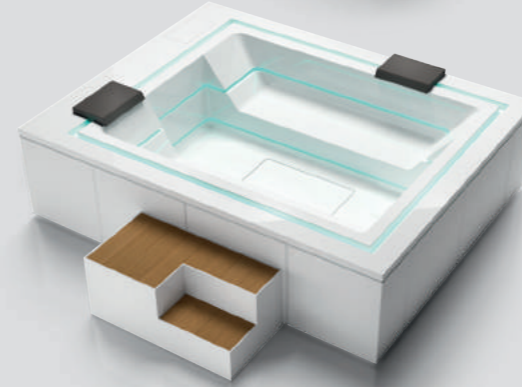
## STEP-BOX

ACCEDERE ALLE MINIPISCINE È ANCORA PIÙ FACILE E SICURO

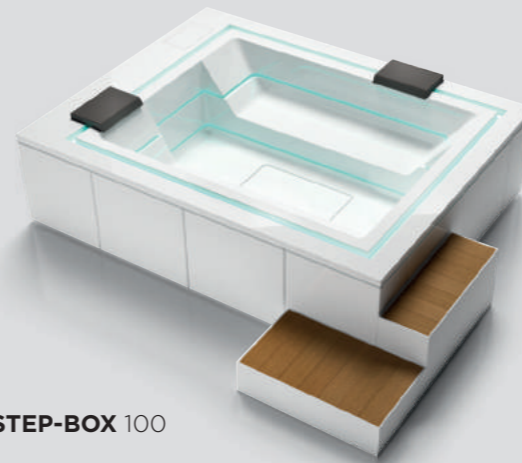
Step-Box è una collezione di gradini con forme e dimensioni diverse. Caratterizzati da un design estremamente pulito ed elegante, offrono soluzioni comode, funzionali e versatili per accedere alle minipiscine. Sono realizzati in Crystaltech® con doghe effetto legno.



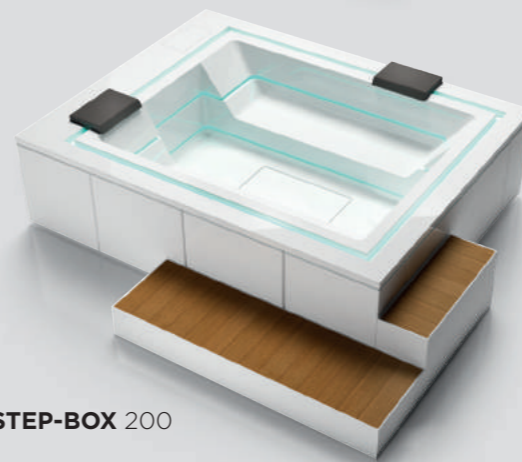
STEP-BOX 120



STEP-BOX 115



STEP-BOX 100



STEP-BOX 200

### GETTING INTO MINIPOOLS IS EASIER AND SAFER THAN EVER

Step-Box is a collection of steps of different shapes and sizes. Featuring an absolutely clean, elegant design, they offer convenient, practical, and versatile options for getting in minipools. They are made of Crystaltech® with wood-style slats.

### L'ACCÈS AUX MINI PISCINES EST DE PLUS EN PLUS FACILE ET SÛR

Step-Box est une collection de marches de différentes formes et dimensions. Caractérisées par un design extrêmement net et élégant, elles offrent des solutions pratiques, fonctionnelles et polyvalentes pour accéder aux mini piscines. Elles sont réalisées en Crystaltech® avec des douves effet bois.

### ACCEDER A LAS MINIPISCINAS ES AÚN MÁS FÁCIL Y SEGURO

Step-Box es una colección de escalones de diversas formas y tamaños. Con un diseño extremadamente limpio y elegante, ofrecen soluciones cómodas, funcionales y versátiles para acceder a las minipiscinas. Están fabricados en Crystaltech® con duelas efecto madera.

### DAS EINSTEIGEN IN DEN MINIPOOL WIRD JETZT NOCH LEICHTER UND SICHERER

Step-Box ist eine Serie von Stufen mit unterschiedlichen Formen und Größen. Geprägt durch ein extrem schlichtes und elegantes Design, bietet sie bequeme, funktionelle und vielseitige Lösungen für das Einsteigen in den Minipool. Die Stufen bestehen aus Crystaltech® mit Dauben mit Holzeffekt.

### ДОСТУП К МИНИ-БАССЕЙНАМ СТАЛ ЕЩЕ БОЛЕЕ ЛЕГКИМ И БЕЗОПАСНЫМ

Step-Box - коллекция ступеней разных форм и размеров. Ступени отличаются элегантным и простым дизайном и обеспечивают удобный, универсальный доступ к мини-бассейнам. Ступени изготовлены из материала Crystaltech® с планками под дерево.

يصبح النزول إلى المسابح الصغيرة أكثر أماناً وسهولة.

Step-Box تشكيلة من درجات السلالم بأشكال وأبعاد مختلفة. تتميز بتصميم سلسل وأنيق للغاية ويتيح كل الحلول المريحة والموائمة والمتعددة وظيفياً للنزول إلى المسابح الصغيرة.

تم تصنيعها من Crystaltech® بشرائح على شكل الخشب.

SADLER  
DESIGN

# BIG BANG

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

DIAMO LUCE AI SUONI

Big Bang, il diffusore sonoro a luce led che, abbinato alle nostre minipiscine, vi farà immergere in un'atmosfera unica, dove suoni e colori mutano magicamente, in armonia con la vasca. Ideale sia per interni che esterni, Big Bang si adatta perfettamente ad ogni tipo di ambiente.

BIG BANG SISTEMA AUDIO  
Ø 55 x H 55 CM



SOUND BY **BOSE**

CROMOTERAPIA



BLUETOOTH



IT  
DOTAZIONI E OPTIONAL  
CASSA AUDIO BOSE –  
AMPLIFICATORE –  
FARETTI LED RGB –  
BLUETOOTH –

COLORI: –  
BIANCO  
NERO

EN  
FEATURES AND OPTIONALS  
BOSE SOUND SYSTEM –  
AMPLIFIER –  
RGB LED SPOTLIGHTS –  
BLUETOOTH –

COLOURS: –  
WHITE  
BLACK

FR  
ACCESSOIRES ET OPTIONS  
AMPLI AUDIO BOSE –  
AMPLIFICATEUR –  
SPOTS À LEDS RGB –  
BLUETOOTH –

COULEURS: –  
BLANC  
NOIR

ES  
CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS  
ALTAVOZ BOSE –  
AMPLIFICADOR –  
LÁMPARAS LED RGB –  
BLUETOOTH –

COLORES: –  
BLANCO  
NEGRO

DE  
ZUBEHÖR UND OPTIONEN  
BOSE LAUTSPRECHER –  
VERSTÄRKER –  
RGB LED-LEUCHTMITTEL –  
BLUETOOTH-FUNKTION –

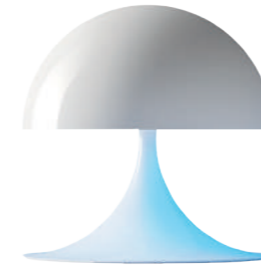
FARBEN: –  
WEIß  
SCHWARZ

RU  
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ  
ОСНАЩЕНИЕ  
АУДИО-КОЛОНКИ BOSE –  
УСИЛИТЕЛЬ –  
СВЕТОДИОДНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ RGB –  
BLUETOOTH –

ЦВЕТА: –  
БЕЛЫЙ  
ЧЕРНЫЙ

AR  
التجهيزات والملحقات الاختيارية  
مكبر صوت BOSE –  
مضخم –  
مصابيح ليد RGB –  
بلوتوث –

الألوان:  
أبيض  
أسود



BIG BANG Ø 55 x H 55 CM

### BIG BANG. LET THERE BE LIGHT AND SOUND

Together with our mini-swimming pools, Big Bang, the sound diffuser with LED lights, will plunge you in a unique atmosphere where sounds and colours change magically, in harmony with the tub itself. Ideal for both indoor and outdoor use, Big Bang adapts perfectly to any setting.

### BIG BANG. NOUS METTONS LES SONS EN LUMIÈRE

Big Bang, le diffuseur sonore à led qui, associé à nos mini-piscines, vous permettra de vous immerger dans une atmosphère unique, où les sons et les couleurs changent par magie, en harmonie avec la baignoire. Idéal pour l'intérieur et l'extérieur, Big Bang s'adapte parfaitement à tout type de pièce.

### BIG BANG. PONEMOS LUZ A LOS SONIDOS

Big Bang, el difusor sonoro con luz led que, combinado con nuestras minipiscinas, le sumergirá en una atmósfera única donde los sonidos y los colores cambian de manera mágica, en armonía con la bañera. Ideal tanto en interiores como en exteriores, Big Bang se adapta perfectamente a cualquier tipo de ambiente.

### BIG BANG. LICHT UND KLANG

Big Bang, der Ton-Diffusor mit LED-Licht, der Sie in unseren Minipools in eine einzigartige Atmosphäre führt, wo sich Töne und Farben magisch und harmonisch in der Wanne abwechseln. Ideal für innen und außen: Big Bang passt sich jeder Umgebungsart perfekt an.

### BIG BANG. ДАДИМ ЗВУКУ ЦВЕТ

Наши мини-бассейны, оснащенные динамиком "Big Bang" со светодиодной подсветкой, помогут вам погрузиться в уникальную атмосферу, где звуки и цвета сменяются волшебным образом. Идеально подходит для внутренних помещений и улицы: "Big Bang" прекрасно вписывается в любой контекст.

### BIG BANG.

نمنح الضوء والنغمات  
Big Bang هو أداة التوزيع الصوتي الذي يحتوي على ضوء ليد. تأخذكم هذه الأداة عند تركيبها على أحواض الاستحمام إلى عالم فريد تجتمع فيه الأصوات والأضواء التي تتغير بشكل سحري وبطريقة تتوافق مع حوض الاستحمام Big Bang مناسبة للمناطق الداخلية والخارجية وتتوائم تماماً مع كافة الأماكن.

## SOLLEVATORE AUTOMATICO

LA MANUTENZIONE PESA MENO CON IL SOLLEVATORE AUTOMATICO.

Elemento fondamentale per la gestione di prodotti di grandi dimensioni, il sollevatore è un dispositivo perfettamente integrato nella vasca e azionabile tramite l'ausilio di un comune piccolo compressore ad aria. Attraverso il sollevamento e abbassamento dolce della vasca, è possibile accedere comodamente agli impianti del prodotto per tutte quelle situazioni d'incasso totale o parziale che renderebbero ardua anche la più comune manutenzione.

### MAKE LIGHT WORK OF MAINTENANCE WITH THE AUTOMATIC LIFT.

The lift is an essential element for handling large products: it is perfectly integrated into the bathtub and can be operated by means of an ordinary, compact air compressor. The lift gently raises and lowers the tub, allowing easy access to all the fixtures and installations that are normally difficult to reach in built-in models, even for ordinary maintenance and cleaning.

### DIE INSTANDHALTUNG IST MIT DER AUTOMATISCHEN HEBEVORRICHTUNG VIEL EINFACHER.

Ein grundsätzlich wichtiges Element für die Bewegung von großen Produkten: Die Hebevorrichtung ist eine in der Wanne perfekt integrierte Vorrichtung, die mithilfe eines kleinen Luftkompressors betätigt wird. Durch das sanfte Anheben und Senken der Wanne kann man bequem zu den Anlagen des Produkts gelangen, ob es nun ganz oder teilweise eingelassen ist, wodurch jede Instandhaltung absolut erleichtert wird.

### L'ENTRETIEN EST MOINS LOURD AVEC LE DISPOSITIF DE SOULÈVEMENT AUTOMATIQUE.

Élément fondamental pour la gestion des produits de grandes dimensions, le dispositif de soulèvement est parfaitement intégré à la baignoire et on l'actionne par l'intermédiaire d'un petit compresseur d'air tout à fait commun. Grâce au soulèvement et à l'abaissement en douceur de la baignoire, on peut accéder confortablement aux installations du produit dans toutes les situations d'encastrement total ou partiel qui compliqueraient la plus simple des opérations d'entretien.

### С ПОДЪЕМНИКОМ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СТАНОВИТСЯ НЕОБЫЧАЙНО ЛЕГКИМ.

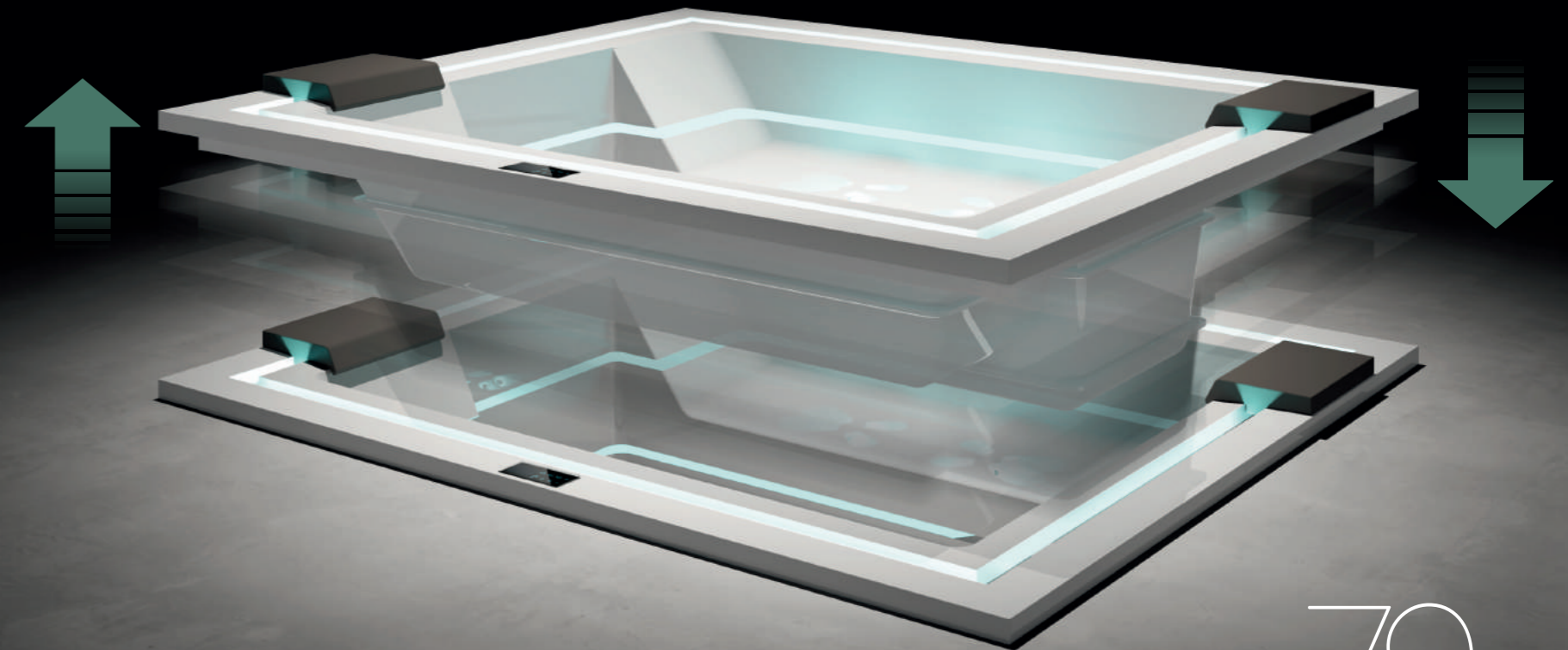
Подъемник - основополагающий функциональный элемент для продукции большого размера - представляет собой полностью интегрированное в ванну устройство и приводится в действие при помощи обычного небольшого воздушного компрессора. Благодаря мягкому подъему и опусканию ванны, вы можете легко получить доступ к системам и коммуникациям даже при частичной или полной установке заподлицо, что сильно облегчает техническое обслуживание продукции.

### EL MANTENIMIENTO ES MENOS PESADO CON EL ELEVADOR AUTOMÁTICO.

Elemento fundamental para la gestión de productos de grandes dimensiones, el elevador es un dispositivo perfectamente integrado en la bañera y manejable mediante la ayuda de un pequeño compresor de aire. Elevando y bajando suavemente la bañera se puede acceder cómodamente al sistema en cualquier situación de empotrado total o parcial que harían más arduo incluso el mantenimiento ordinario.

تصبح عملية الصيانة  
أسهل بوجود أداة الرفع  
الأوتوماتيكية

عنصر أساسي في  
إدارة المنتجات كبيرة الحجم، حيث تعتبر أداة  
الرفع هي أداة تندمج في الحوض بطريقة  
مثالية ويمكن تشغيلها باستعمال ضاغط  
هوائي صغير وبسيط. من خلال عملية رفع  
وتنزيل الحوض بطريقة هادئة، يمكن النفاذ بكل  
سهولة إلى كافة منظومات المنتج، مما  
يعمل على تجنب كافة الحالات التي تصبح  
فيها الصيانة العادية عملية صعبة بسبب  
الاندماج الكلي أو الجزئي للإجزاء.





#### COPERTURA TERMICA COMPLETA (OPTIONAL)

THERMAL COVER (SUPPLIED AS OPTIONAL)  
COUVERTURE THERMIQUE COMPLÈTE (OPTION)  
CUBIERTA TÉRMICA COMPLETA (OPCIONAL)  
VOLLSTÄNDIGE WÄRMEABDECKUNG (OPTION)  
ПОЛНАЯ ТЕРМОКРЫШКА (ОПЦИОНАЛЬНО)  
غطاء عزل حراري كامل (اختياري)

**Copertura per minipiscina idromassaggio da esterno.**  
**Copertura in poliuretano espanso con rivestimento in pelle sintetica, cinghie di bloccaggio.**  
**Colore: grigio.**

Cover for outdoor hydro spa.  
Foamed cover made of vinyl leather, with strap and lock.  
Colour: grey.

Couverture pour mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur.  
Protection en polyuréthane expansé avec revêtement en similicuir, courroies de blocage.  
Couleur : gris.

Cubierta para minipiscina de hidromasaje de exterior.  
Cubierta de poliuretano expandido con revestimiento en piel sintética, correas de bloqueo.  
Color: gris.

Abdeckung für Außen-Mini-Pool mit Hydromassage.  
Abdeckung aus Polyurethanschaum mit Verkleidung aus Kunstleder, Halteriemern.  
Farbe: grau.

**Внешняя крышка для внешнего мини-бассейна с гидромассажем.**  
**Крышка из вспененного полиуретана с отделкой из искусственной кожи, блокировочные ремни.**  
**Цвет: серый.**

غطاء خارجي لحمام سباحة التدليك المائي .  
غطاء من البوليوريثان المتمدد مع تجليده بجلد صناعي , وأحزمة تثبيت .  
اللون : رمادي .



#### KIT FILTRI

FILTER KIT  
KIT FILTRES  
KIT FILTROS  
FILTERSATZ  
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ  
طقم فلاتر

**Kit per sostituzione filtri.**

Replacement filter kit.

Kit pour remplacement filtres.

Kit de sustitución de filtros.

Ausstattung für Filteraustausch.

**Набор для замены фильтров.**

طقم لإستبدال الفلاتر.



#### ASPIRATORE DI FONDO

VACUUM CLEANER  
ASPIRATEUR DE FOND  
ASPIRADOR DE FONDO  
ABSAUGER  
АСПИРАТОР НА ДНЕ  
شفاط قاع

**Rimuove impurità e sporczia.**

Sand and dirt remover.

Élimine les impuretés et la saleté.

Elimina la suciedad y las impurezas.

Entfernt Unreinheiten und Schmutz.

**удаляет грязь и очищает.**

إزالة الشوائب والإتساخات.



#### KIT TRATTAMENTO ACQUA

WATER TREATMENT KIT  
KIT TRAITEMENT DE L'EAU  
KIT DE TRATAMIENTO DEL AGUA  
WASSERAUFBEREITUNGS-SET  
НАБОР ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВОДЫ  
طقم معالجة المياه

**Il kit di manutenzione contiene ciò che serve per tenere pulita la minipiscina idromassaggio da esterno e proteggerla dalla sporczia: misurazione del valore del PH e del Bromo. Prodotti per abbassare/alzare il valore del PH.**

The starter kit contains everything you need to keep the outdoor hydro spa clean and protect it against dirt: PH measuring device, chlorine test. Agent for reducing/increasing the PH value.

Le kit d'entretien contient le nécessaire pour préserver la propreté de la mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur et la protéger contre la saleté: mesure de la valeur de PH et du Bromo. Produits pour réduire / augmenter la valeur du PH.

El kit de mantenimiento contiene todo lo necesario para mantener limpia la minipiscina de hidromasaje desde el exterior y protegerla de la suciedad: medición del valor de PH y de bromo. Productos para reducir/aumentar el valor del Ph.

Die Wartungs-Ausstattung enthält alles, was benötigt wird, um den Außen-Mini-Pool mit Hydromassage sauber zu halten und vor Schmutz zu bewahren: Messgeräte für PH-Wert und Brom. Produkte zum Erhöhen / Senken des PH-Werts.

**Набор для обслуживания содержит то, что необходимо, чтобы поддерживать мини-бассейн с гидромассажем под открытым небом в чистоте и защищать его от грязи: измерение уровня PH и брома. Продукты для увеличения / уменьшения PH.**

طقم أدوات الصيانة ويشتمل على ما يلزم للحفاظ على نظافة حمام سباحة التدليك من الخارج وحمايته من الإتساخات: يقوم بقياس قيم PH والبروم. منتجات لخفض/رفع قيم PH .



#### SOLLEVATORE PER COPERTURA

COVER LIFTER  
DISPOSITIF DE SOULÈVEMENT POUR COUVERTURE  
ELEVADOR DE CUBIERTA  
HEBER FÜR ABDECKUNG  
ПОДЪЕМНИК ДЛЯ КРЫШКИ  
رفع الغطاء

**Supporto per sollevare/abbassare la copertura.**

Frame for putting on / taking off the cover.

Support pour soulever / abaisser la couverture.

Soporte para elevar o bajar la cubierta.

Vorrichtung zum Heben / Senken der Abdeckung.

**Кронштейн для подъема / опускания крышки.**

حامل لرفع / خفض الغطاء .

treesse

SADLER  
DESIGN

pool

L'EVOLUZIONE DELLA MINIPISCINA: UNA NUOVA ACCATTIVANTE ESTETICA

Un'estetica decisa e pulita, linee tese e piani intersecati in un design code minimalista: il nuovo concept Treesse Pool rappresenta un'evoluzione rispetto allo standard delle minipiscine. Le nuove minipiscine Treesse Pool si differenziano rispetto ai prodotti classici, dove tutto è a vista, per il posizionamento mirato delle bocchette, protette da griglie che rifrangono l'acqua creando un piacevole effetto visivo. Una trasformazione che rende le minipiscine ancora più attraenti dal punto di vista estetico e tecnologico.



pool

## POOL. THE MINIPOOL EVOLUTION: A NEW CAPTIVATING LOOK

A look that is decisive and clean, straight lines and planes intersect to give a minimalist design code: the new Treesse Pool concept is an evolution that goes beyond the minipool standard. The new minipools from Treesse Pool are different from the classic products, where everything is visible, because of the targeted positioning of the nozzles, protected behind grilles that refract through the water to create a pleasant visual effect. A transformation that gives the minipools a look that's even more attractive and technological.

## POOL. L'ÉVOLUTION DE LA MINI-PISCINE: UNE NOUVELLE ESTHÉTIQUE FASCINANTE

Une esthétique nette et de caractère, des lignes droites et des plans entrecoupés au design code minimaliste: le nouveau concept Treesse Pool représente une évolution par rapport au standard des mini-piscines. Les nouvelles mini-piscines Treesse Pool se différencient des produits classiques, où tout est visible, par le positionnement spécifique des buses, protégées par des grilles où la répercussion de l'eau crée un agréable effet visuel. Grâce à cette transformation, les mini-piscines sont encore plus attractives du point de vue esthétique et technologique.

## POOL. LA EVOLUCIÓN DE LA MINIPISCINA: UNA NUEVA ESTÉTICA CAUTIVADORA

Una estética neta y definida, líneas alargadas y superficies que se cruzan en un diseño de corte minimalista: el nuevo concepto Treesse Pool representa una evolución respecto al estándar de las minipiscinas. Las nuevas minipiscinas Treesse Pool se diferencian de los productos clásicos, donde todo está a la vista, por la posición estudiada de las bocas, protegidas por rejillas que refractan el agua y crean un agradable efecto visual. Una transformación que hace aún más atractivas las minipiscinas desde el punto de vista estético y tecnológico.

## POOL. DIE EVOLUTION DES MINIPOOLS: EINE NEUE ATTRAKTIVE ÄSTHETIK

Eine klare und saubere Ästhetik, gerade Linien und die sich überschneidenden Ebenen erzeugen ein minimalistisches Design: Das neue Konzept Treesse Pool steht für eine Evolution im Vergleich zum Standard der Minipools. Die neuen Minipools Treesse Pool unterscheiden sich von den klassischen Produkten mit ihren sichtbaren Installationen, dank der gezielten Ausrichtung der Hydrojets, geschützt durch Gitter, die das Wasser brechen und einen schönen optischen Effekt erzeugen. Eine Verwandlung, die den Minipool sowohl ästhetisch als auch technisch noch attraktiver werden lässt.

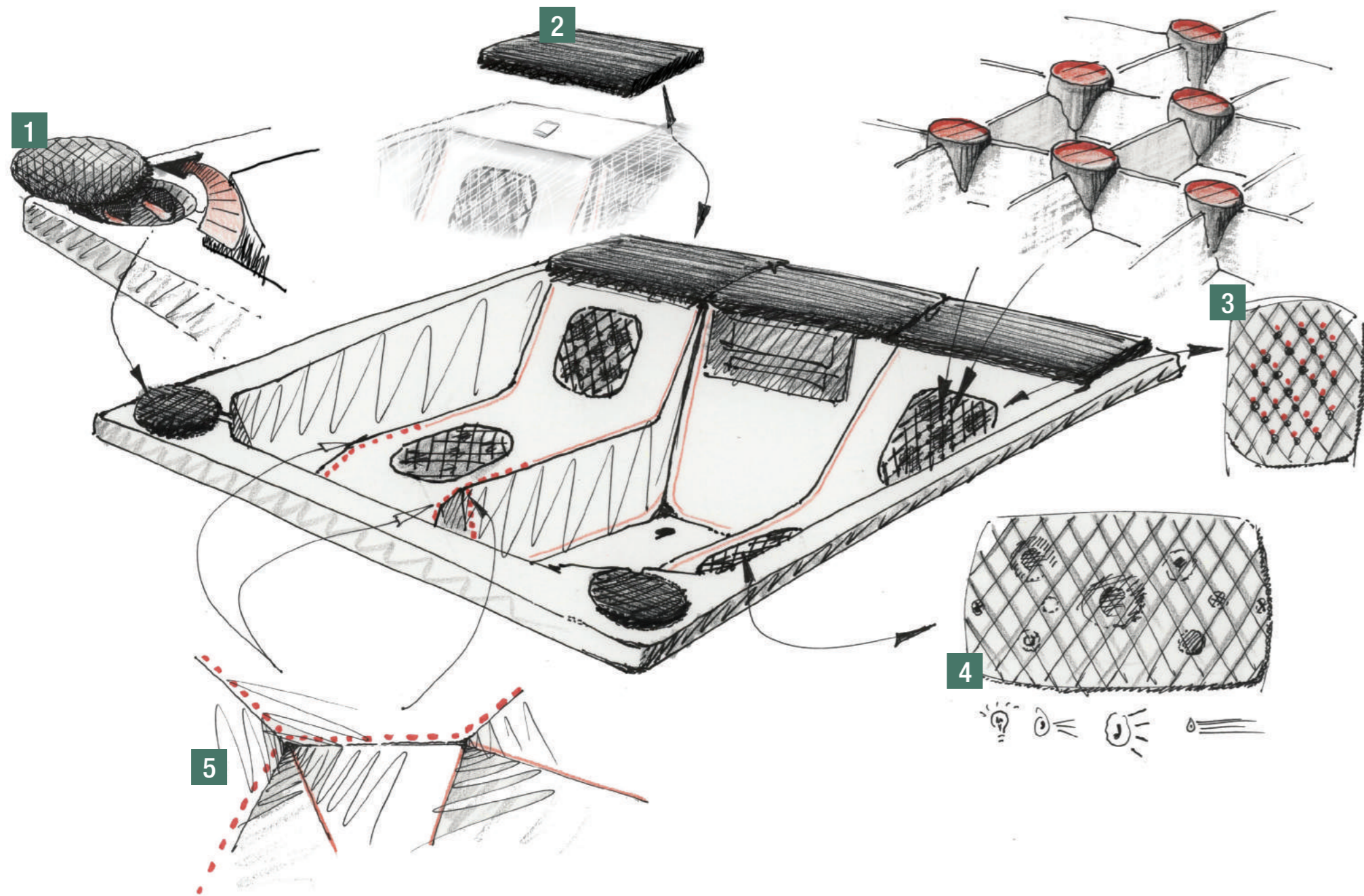
## POOL. ЭВОЛЮЦИЯ МИНИ-БАСЕЙНОВ: НОВАЯ ЭСТЕТИКА

Решительный и чистый дизайн, строгие линии и пересекающиеся плоскости в минималистском решении: новая концепция Treesse Pool представляет собой эволюцию стандартов мини-бассейнов. Новые мини-бассейны Treesse Pool отличаются от классических бассейнов, оснащенных видимыми элементами, скрытым расположением форсунок, защищенных решетками, преломляющих воду, создавая приятный визуальный эффект. Трансформация, которая делает бассейны еще более привлекательными с эстетической и технологической точек зрения.

## POOL.

تطور المسابح الصغيرة: شكل جمالي جديد وجرئ  
شكل جمالي محدد وبسيط التصميم، خطوط مشدودة وأسطح متقاطعة فيما يعرف بتصميم الحد الأدنى: يمثل المفهوم الجديد لمسابح Treesse تطور جديد بالمقارنة بالمسابح العادية.  
تختلف أشكال المسابح الجديدة Treesse Pool عن أشكال المسابح الكلاسيكية، والتي يكون فيها كل شيء مرئياً، حيث وضعت الفوهات بمكان معين، محمي بشبكة تشتت المياه مما يخلق تأثيراً مرئياً رائعاً.  
تحول يجعل المسابح الصغيرة أكثر جاذبية من وجهة النظر الجمالية والتكنولوجية





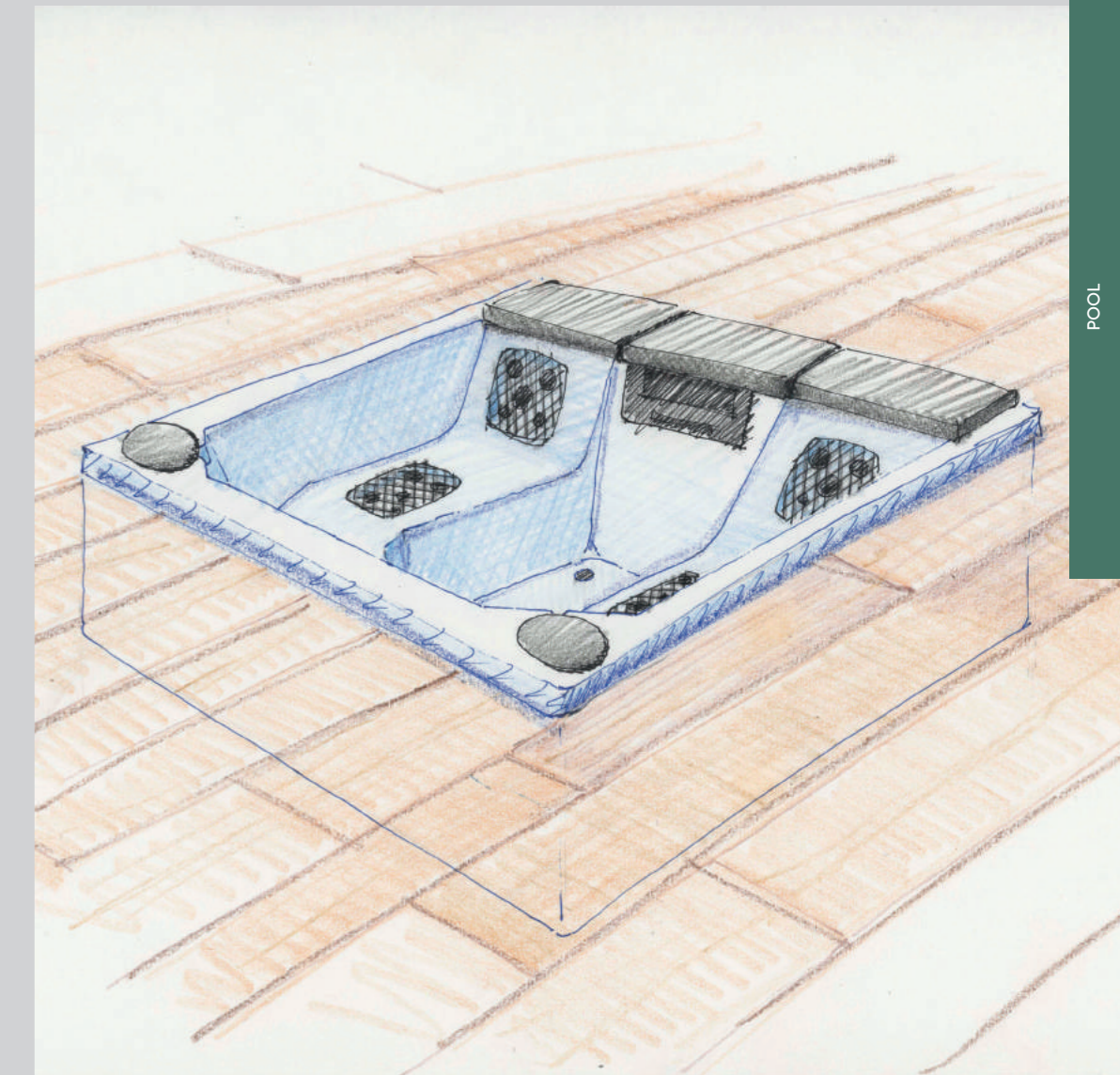
**1**  
 Cover vano comandi  
 Control panel cover  
 Couverture du compartiment des commandes  
 Cubierta del espacio de mandos  
 Abdeckung Steuerungseinheit  
 Крышка отделения управления  
 غطاء لوحة الأوامر

**2**  
 Cuscino poggiatesta  
 Headrest cushion  
 Coussin repose-tête  
 Cojín reposacabezas  
 Kissen Kopfstütze  
 Подушка-подголовник  
 وسادة مسند الرأس

**3**  
 Particolari punti di appoggio dello schienale  
 Special backrest points  
 Détails des points particuliers du dossier  
 Puntos de apoyo concretos del respaldo  
 Details Abstützpunkte Rückenlehne  
 Особые точки опоры для спинки  
 نقاط دعم خاصة لسند الظهر

**4**  
 Copertura diffusori jet e led  
 Jet and LED diffuser covers  
 Protection des diffuseurs jet et LED  
 Cubierta de los difusores jet y led  
 Abdeckung Hydrojets und LEDs  
 Крышка струйного и светодиодного рассеивателей  
 غطاء موزعات تدفق المياه و الليد

**5**  
 Particolare piani interni:  
 minimalisti, essenziali, moderni  
 Special internal levels:  
 minimalist, essential, modern  
 Détail des plans internes:  
 minimalistes, essentiels, modernes  
 Superficies internas particulares:  
 minimalistas, esenciales, modernas  
 Details Innenflächen:  
 minimalistisch, essenziell, modern  
 Особые внутренние полки:  
 минималистские, удобные,  
 современные  
 أسطح داخلية خاصة: بأدنى حدود تصميمية، حسب  
 الضرورة، وعصرية



# pool

**QUARZ 212**  
212 x 190 x H 90 CM



PAGE 90

**QUARZ 235**  
235 x 215 x H 90 CM



PAGE 94

**COLORI/DOTAZIONI/OPTIONALS**  
COLORS/FEATURES/OPTIONALS



PAGE 100

treesse





POOL



QUARZ 212  
212 x 190 x H 90 CM



QUARZ 212  
212 x 190 x H 90 CM





POOL



QUARZ 235  
235 x 215 x H 90 CM

POOL



96



QUARZ 235  
235 x 215 x H 90 CM

97

POOL

QUARZ 235  
235 x 215 x H 90 CM



WHITE



BLACK



METALLIC

SILVER



ANTHRACITE



CHAMPAGNE



**COPERTURA TERMICA COMPLETA (DI SERIE)**  
THERMAL COVER (SUPPLIED AS STANDARD)  
COUVERTURE THERMIQUE COMPLÈTE (D'ORIGINE)  
CUBIERTA TÉRMICA COMPLETA (DE SERIE)  
VOLLSTÄNDIGE WÄRMEABDECKUNG (SERIENMÄßIG)  
ПОЛНАЯ ТЕРМОКРЫШКА (СЕРИЙНАЯ)  
غطاء عزل حراري كامل ( بموديلات)

**Copertura per minipiscina idromassaggio da esterno.**  
Copertura in poliuretano espanso con rivestimento in pelle sintetica, cinghie di bloccaggio.  
Colore: grigio.

Cover for outdoor hydro spa.  
Foamed cover made of vinyl leather, with strap and lock.  
Colour: grey.

Couverture pour mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur.  
Protection en polyuréthane expansé avec revêtement en similicuir, courroies de blocage.  
Couleur : gris.

Cubierta para minipiscina de hidromasaje de exterior.  
Cubierta de poliuretano expandido con revestimiento en piel sintética, correas de bloqueo.  
Color: gris.

Abdeckung für Außen-Mini-Pool mit Hydromassage.  
Abdeckung aus Polyurethanschaum mit Verkleidung aus Kunstleder, Halteriemern.  
Farbe: grau.

**Внешняя крышка для внешнего мини-бассейна с гидромассажем.**  
Крышка из вспененного полиуретана с отделкой из искусственной кожи, блокировочные ремни.  
Цвет: серый.

غطاء خارجي لحمام سباحة التدليك المائي .  
غطاء من البوليوريثان المتمدد مع تجليده بجلد صناعي وأحزمة تثبيت .  
اللون : رمادي .

**MODULO WI-FI**  
WI-FI MODULE  
MODULE WI-FI  
MÓDULO WI-FI  
WI-FI-MODUL  
МОДУЛЬ WI-FI  
وحدة Wi-Fi

**Il modulo Wi-Fi può essere impiegato per modelli di minipiscine predisposte per la rete Wi-Fi.**  
Con questo modulo è possibile comandare e controllare la minipiscina idromassaggio facilmente con lo smartphone tramite una app scaricabile direttamente da Internet.

The Wi-Fi module can be used with Wi-Fi ready hydro spa models. This module makes it possible to control the hydro spa easily via an App on your smartphone. The App can be directly downloaded from our web site.

Le module Wi-Fi peut être utilisé pour les modèles de mini piscines disposés pour le réseau Wi-Fi. Ce module permet de commander et de contrôler aisément la mini piscine à hydromassage à partir d'un Smartphone par l'intermédiaire d'une app à télécharger directement depuis Internet.

El módulo Wi-Fi se puede usar en modelos de minipiscinas preparadas para la red Wi-Fi. Con este módulo es posible manejar y controlar la minipiscina de hidromasaje fácilmente desde el smartphone mediante una app descargable directamente de Internet.

Das Wi-Fi-Modul kann in den mit Wi-Fi-Empfang ausgestatteten Mini-Pools benutzt werden. Mit Hilfe des Moduls lässt sich der Hydromassage-Minipool bequem mit dem Smartphone steuern; die entsprechende App aus dem Internet herunterladen.

Модуль Wi-Fi может использоваться для моделей мини-бассейнов, которые имеют выводы для подключения к сети Wi-Fi. С помощью этого модуля можно легко управлять мини-бассейном и контролировать его с помощью смартфона (через приложение, которое можно загрузить из Интернета).

يمكن استخدام وحدة Wi-Fi لموديلات حمامات التدليك بالمياه الصغيرة المجهزة بشبكة Wi-Fi. عبر هذه الوحدة يمكن التحكم والسيطرة على حمام التدليك بالمياه بشكل سهل بواسطة التليفون الذكي من خلال تطبيق يمكن تحميله مباشرة من الإنترنت.

**KIT FILTRI**  
FILTER KIT  
KIT FILTRES  
KIT FILTERS  
FILTERSATZ  
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ  
طقم فلاتر

**Kit per sostituzione filtri.**

Replacement filter kit.

Kit pour remplacement filtres.

Kit de sustitución de filtros.

Ausstattung für Filteraustausch.

Набор для замены фильтров.

طقم لإستبدال الفلاتر.

**ASPIRATORE DI FONDO**  
VACUUM CLEANER  
ASPIRATEUR DE FOND  
ASPIRADOR DE FONDO  
ABSAUGER  
АСПИРАТОР НА ДНЕ  
شفاط قاع

**Rimuove impurità e sporcizia.**

Sand and dirt remover.

Élimine les impuretés et la saleté.

Elimina la suciedad y las impurezas.

Entfernt Unreinheiten und Schmutz.

удаляет грязь и очищает.

إزالة الشوائب والإتساخات.

**KIT TRATTAMENTO ACQUA**  
WATER TREATMENT KIT  
KIT TRAITEMENT DE L'EAU  
KIT DE TRATAMIENTO DEL AGUA  
WASSERAUFBEREITUNGS-SET  
НАБОР ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВОДЫ  
طقم معالجة المياه

**Il kit di manutenzione contiene ciò che serve per tenere pulita la minipiscina idromassaggio da esterno e proteggerla dalla sporcizia: misurazione del valore del PH e del Bromo. Prodotti per abbassare/alzare il valore del PH.**

The starter kit contains everything you need to keep the outdoor hydro spa clean and protect it against dirt: PH measuring device, chlorine test. Agent for reducing/increasing the PH value.

Le kit d'entretien contient le nécessaire pour préserver la propreté de la mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur et la protéger contre la saleté: mesure de la valeur de PH et du Brome. Produits pour réduire / augmenter la valeur du PH.

El kit de mantenimiento contiene todo lo necesario para mantener limpia la minipiscina de hidromasaje desde el exterior y protegerla de la suciedad: medición del valor de PH y de bromo. Productos para reducir/aumentar el valor del PH.

Die Wartungs-Ausstattung enthält alles, was benötigt wird, um den Außen-Mini-Pool mit Hydromassage sauber zu halten und vor Schmutz zu bewahren: Messgeräte für PH-Wert und Brom. Produkte zum Erhöhen / Senken des PH-Werts.

Набор для обслуживания содержит то, что необходимо, чтобы поддерживать мини-бассейн с гидромассажем под открытым небом в чистоте и защищать его от грязи: измерение уровня PH и брома. Продукты для увеличения / уменьшения PH.

طقم أدوات الصيانة ويشتمل على ما يلزم للحفاظ على نظافة حمام سباحة التدليك من الخارج وحمايته من الإتساخات: يقوم بقياس قيم PH والبروم. منتجات لخفض/رفع قيم PH .

**SOLLEVATORE PER COPERTURA**  
COVER LIFTER  
DISPOSITIF DE SOULÈVEMENT POUR COUVERTURE  
ELEVADOR DE CUBIERTA  
HEBER FÜR ABDECKUNG  
ПОДЪЕМНИК ДЛЯ КРЫШКИ  
رافع الغطاء

**Supporto per sollevare/abbassare la copertura.**

Frame for putting on / taking off the cover.

Support pour soulever / abaisser la couverture.

Soporte para elevar o bajar la cubierta.

Vorrichtung zum Heben / Senken der Abdeckung.

Кронштейн для подъема / опускания крышки.

حامل لرفع / خفض الغطاء .



POOL	QUARZ 212	QUARZ 212 TOP	QUARZ 235
<b>Dimensioni (lung. x largh. x alt.)</b> Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensiones (largo x ancho x alto)	212 x 190 x 90 CM	212 x 190 x 90 CM	235 x 215 x 90 CM
<b>Peso a vuoto (kg) / Peso a pieno carico (kg)</b> Empty weight (kg) / Full weight (kg) Poids à vide (kg) / Poids à pleine charge (kg) Peso vacía (kg) / Peso completamente llena (kg)	350 / 1650	350 / 1650	500 / 3000
<b>Numero postazioni sdraiate / sedute</b> Number of people on the lounge/seated Nombre de places étendues / assises Número de plazas tumbadas/sentadas	2 / 3	2 / 3	2 / 4
<b>Getti idromassaggio</b> Water massage nozzles Jets hydromassage Chorros de hidromasaje	28	34	40
<b>Regolatori dell'aria</b> Air adjustment knobs Régulateurs d'air Reguladores de aire	2	2	2
<b>Deviatore di flusso</b> Flow diverter Déviateur de flux Desviador de flujo	1	1	1
<b>Impianto di riscaldamento</b> Heating Installation de réchauffage Sistema de calentamiento	3Kw	3Kw	3Kw
<b>Pompa per idromassaggio a due velocità</b> Massage pump, 2-level Pompe pour hydromassage à deux vitesses Bomba de hidromasaje a dos velocidades	1 pz (2 CV) 1 pz (2 HP) 1 pce (2 CV) 1 pz (2 CV)	1 pz (2 CV) 1 pz (2 HP) 1 pce (2 CV) 1 pz (2 CV)	1 pz (2 CV) 1 pz (2 HP) 1 pce (2 CV) 1 pz (2 CV)
<b>Pompe per idromassaggio</b> Massage pumps Pompes pour hydromassage Bombas de hidromasaje	-	1 pz (2 CV) 1 pz (2 HP) 1 pce (2 CV) 1 pz (2 CV)	1 pz (2 CV) 1 pz (2 HP) 1 pce (2 CV) 1 pz (2 CV)
<b>Unità di controllo</b> Control system Unité de contrôle Unidad de control	Balboa (USA)	Balboa (USA)	Balboa (USA)
<b>Sistema filtrante</b> Filter system Système filtrant Sistema filtrante	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho
<b>Sistema antigelo</b> Anti-frost system Système antigel Sistema anticongelante	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
<b>Ozonizzatore</b> Ozonator Ozoniseur Ozonizador	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
<b>Predisposizione per rete Wi-Fi</b> Wi-Fi ready Disposition pour réseau Wi-Fi Preinstalación para red Wi-Fi	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
<b>Pannelli laterali</b> Side panels Panneaux latéraux Paneles laterales	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
<b>Copertura termica</b> Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
<b>Telaio in metallo galvanizzato</b> Galvanised metal frame Châssis en métal galvanisé Estructura de metal galvanizado	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
<b>Fondo isolante in ABS</b> ABS sealant Fond isolant en ABS Fondo aislante en ABS	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
<b>Cromoterapia (LED RGB)</b> Colour therapy (RGB LED) Chromothérapie (LED RGB) Cromoterapia (LED RGB)	-	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
<b>Faro (spot RGB)</b> Spotlight (RGB) Spot (spot RGB) Luz (foco RGB)	Si Yes Oui Sí	-	-
<b>Cuscino poggiatesta</b> Headrest cushion Coussin repose-tête Cojín reposacabezas	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí

POOL	QUARZ 212	QUARZ 212 TOP	QUARZ 235
Größe (Länge x Breite x Höhe) Размеры (дл. x шир. x выс.) الأبعاد (طول×عرض×ارتفاع)	212 x 190 x 90 CM	212 x 190 x 90 CM	235 x 215 x 90 CM
Leergewicht (kg) / Gewicht bei kompletter Befüllung (Kg) Вес пустого (кг.) / Вес полного (кг.) الوزن فارغ (كج) / الوزن ممتلئاً بالكامل (كج)	350 / 1650	350 / 1650	500 / 3000
Plätze im Liegen / Sitzen Количество мест для лежащих / сидящих عدد أماكن الجلوس / الإضطجاع	2 / 3	2 / 3	2 / 4
Hydromassage-Jets Гидромассажные форсунки تدفقات التدليك المائي	28	34	40
Luftregler Регуляторы воздуха منظمات الهواء	2	2	2
Strömungsumsteller Переключатель потока مغير اتجاه التدفق	1	1	1
Heizanlage Система подогрева نظام التدفئة	3Kw	3Kw	3Kw
Hydromassagepumpe mit zwei Geschwindigkeitsstufen Насос для гидромассажа двухскоростной مضخة مياه التدليك بسرعتين	1 Stück (2 PS) 1 шт. (2 CV) (2 CV) 1 قطعة	1 Stück (2 PS) 1 шт. (2 CV) (2 CV) 1 قطعة	1 Stück (2 PS) 1 шт. (2 CV) (2 CV) 1 قطعة
Hydromassagepumpe Насосы для гидромассажа مضخة مياه التدليك	-	1 Stück (2 PS) 1 шт. (2 CV) (2 CV) 1 قطعة	1 Stück (2 PS) 1 шт. (2 CV) (2 CV) 1 قطعة
Steuereinheit Устройство управления وحدة التحكم	Balboa (USA)	Balboa (USA)	Balboa (USA)
Filtersystem Фильтрующая система نظام الترشيح	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة
Frostschutzsystem Система защиты от замерзания نظام مانع التجمد	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Ozongenerator Озонатор مولد الأوزون	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Voreinstellung für Wi-Fi-Anschluss Вывод для сети Wi-Fi تجهيزات لشبكة Wi-Fi	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Seitenwände Боковые панели لوحات جانبية	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Wärmeabdeckung Термо-крышка غطاء حراري	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Rahmen aus verzinktem Metall Оцинкованная металлическая рама إطار من معدن مجلفن	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Isolierboden aus ABS Изолирующее дно из ABS قاع عازل من ABS	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Farblichttherapie (LED RGB) Хромотерапия (Светодиод RGB) معالجة بالأضواء الملونة (ليد متعدد الألوان RGB)	-	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Strahler (Spot RGB) Лампа (spot RGB) مصباح (سبوت متعدد الألوان RGB)	Ja Да نعم	-	-
Kissen Kopfstütze Подушка-подголовник وسادة سند الرأس	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم

**IBIZA**  
275 x 228 x H 100 CM



PAGE 106

**RODAS**  
230 x 230 x H 87 CM



PAGE 110

**MYKONOS**  
211 x 211 x H 86 CM



PAGE 114

**PAROS**  
201 x 201 x H 86 CM



PAGE 118

**NAXOS**  
200 x 200 x H 78 CM



PAGE 122

**MINORCA**  
200 x 150 x H 74 CM



PAGE 126

**MALÈ**  
Ø 210 x H 95 CM



PAGE 130



**DOTAZIONI/OPTIONALS**  
FEATURES/OPTIONALS

PAGE 150

# IBIZA

STANDARD SPA



IBIZA  
275 x 228 x H 100 CM



IBIZA  
275x228xH 100 CM



# RODAS

STANDARD SPA



RODAS  
230 x 230 x H 87 CM



RODAS  
230x230xH 87 CM



# MYKONOS

STANDARD SPA





MYKONOS  
211x211xH 86 CM





# PAROS

STANDARD SPA



PAROS  
201 x 201 x H 86 CM

STANDARD SPA



PAROS  
201 x 201 x H 86 CM



# NAXOS

STANDARD SPA



NAXOS  
200 x 200 x H 78 CM



# MINORCA

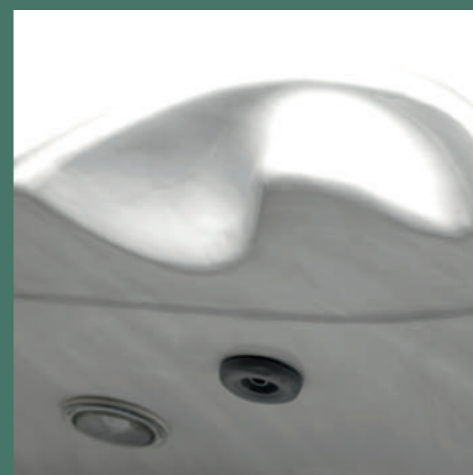
STANDARD SPA



MINORCA  
200 x 150 x H 74 CM



MINORCA  
200 x 150 x H 74 CM





STANDARD SPA

130



STANDARD SPA

131

MAË  
Ø 210 x H 95 CM



132

133



STANDARD SPA	IBIZA	RODAS	MYKONOS	PAROS	NAXOS
<b>Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)</b> Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensiones (largo x ancho x alto)	275 x 228 x 100 CM	230 x 230 x 87 CM	211 x 211 x 86 CM	201 x 201 x 86 CM	200 x 200 x 78 CM
<b>Peso a vuoto (kg) / Peso a pieno carico (kg)</b> Empty weight (kg) / Full weight (kg) Poids à vide (kg) / Poids à pleine charge (kg) Peso vacío (kg) / Peso completamente lleno (kg)	590 / 2590	410 / 1660	360 / 1510	280 / 1230	280 / 1180
<b>Numero postazioni sdraiate / sedute</b> Number of people on the lounge/seated Nombre de places étendues / assises Número de plazas tumbadas/sentadas	2 / 5	2 / 4	2 / 3	2 / 3	2/3
<b>Getti idromassaggio</b> Water massage nozzles Jets hydromassage Chorros de hidromasaje	72	61	54	36	28
<b>Getti airpool</b> Air massage nozzles Jets airpool Chorros airpool	12	12	-	-	-
<b>Regolatori dell'aria</b> Air adjustment knobs Régulateurs d'air Reguladores de aire	4	5	3	2	2
<b>Valvole a tre vie</b> 3-way valves Vannes à trois voies Válvulas a tres vías	2	2	1	1	1
<b>Impianto di riscaldamento</b> Heating Installation de réchauffage Sistema de calentamiento	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
<b>Pompa di ricircolo a basso consumo energetico</b> Low-energy rotation pump Pompe de recirculation à faible consommation d'énergie Bomba de recirculación de bajo consumo energético	-	1	1	-	-
<b>Pompa per idromassaggio a due velocità</b> Massage pump, 2-level Pompe pour hydromassage à deux vitesses Bomba de hidromasaje a dos velocidades	1 pz (2,5 CV) 1 pz (2,5 HP) 1 pce (2,5 CV)	-	-	1 pz (2 CV) 1 pz (2 HP) 1 pce (2 CV)	1 pz (2 CV) 1 pz (2 HP) 1 pce (2 CV)
<b>Pompe per idromassaggio</b> Massage pumps Pompes pour hydromassage Bombas de hidromasaje	2 pz (2,5 CV) 2 pz (2,5 HP) 2 pces (2,5 CV) 2 pz (3 CV)	2 pz (3 CV) 2 pz (3 HP) 2 pces (3 CV) 2 pz (3 CV)	2 pz (2 CV) 2 pz (2 HP) 2 pces (2 CV) 2 pz (2 CV)	-	-
<b>Unità di controllo</b> Control system Unité de contrôle Unidad de control	Balboa (USA)	Balboa (USA)	Balboa (USA)	Balboa (USA)	Balboa (USA)
<b>Sistema antigelo</b> Anti-frost system Système antigel Sistema anticongelante	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Ozonizzatore</b> Ozonator Ozoniseur Ozonizador	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Cromoterapia</b> Colour therapy Chromothérapie Cromoterapia	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>LED a luce colorata sulla linea di galleggiamento</b> LED coloured light at water level LED à lumière colorée sur la ligne de flottement Luz de colores en el revestimiento interior	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	-	-	-
<b>Cascata d'acqua con luce colorata</b> Waterfall with coloured light Cascade d'eau avec lumière colorée Cascada de agua con luz de colores	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	-	-	-
<b>Aromaterapia</b> Aromatherapy Aromathérapie Aromaterapia	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	-
<b>Collegamento musica per smartphone</b> Smartphone connection for music Connexion musique pour Smartphone Conexión de música por smartphone	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	-
<b>Casse pop-up con luce colorata</b> Pop-up loud speaker with coloured light Haut-parleurs pop-up avec lumière colorée Altavoces pop-up con luz de colores	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si (NO POP-UP / NO LUCE) Yes (NO POP-UP/NO LIGHT) Oui (SANS POP-UP / SANS LUMIÈRE) Si (SIN POP-UP / SIN LUZ)	Si (NO POP-UP / NO LUCE) Yes (NO POP-UP/NO LIGHT) Oui (SANS POP-UP / SANS LUMIÈRE) Si (SIN POP-UP / SIN LUZ)	-
<b>Predisposizione per rete Wi-Fi</b> Wi-Fi ready Disposition pour réseau Wi-Fi Preinstalación para red Wi-Fi	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	-
<b>Luce colorata sul rivestimento esterno</b> Coloured light along the outer cladding of the tub Lumière colorée sur le revêtement extérieur Luz de colores en el revestimiento exterior	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	-	-	-
<b>Pannelli laterali</b> Side panels Panneaux latéraux Paneles laterales	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Copertura termica</b> Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Scala (stesso colore del rivestimento esterno)</b> Steps (in colour to match outer cladding) Echelle (même couleur que le revêtement extérieur) Escalera (del mismo color que el revestimiento exterior)	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si

MINORCA	MALÈ
200 x 150 x 74 CM	Ø 210 x 95 CM
240 / 860	400 / 1500
1 / 2	- / 5
25	25
-	-
1	1
1	1
3Kw	2Kw
-	-
1 pz (2 CV) 1 pz (2 HP) 1 pce (2 CV) 1 pz (2 CV)	1 pz (2 CV) 1 pz (2 HP) 1 pce (2 CV) 1 pz (2 CV)
-	-
Balboa (USA)	Balboa (USA)
Si Yes Oui Si Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si Si Yes Oui Si
Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
Si Yes Oui Si Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si Si Yes Oui Si
-	-

STANDARD SPA	IBIZA	RODAS	MYKONOS	PAROS	NAXOS
Größe (Länge x Breite x Höhe) Размеры (дл. x шир. x выс.) الأبعاد (طول x عرض x ارتفاع)	275 x 228 x 100 CM	230 x 230 x 87 CM	211 x 211 x 86 CM	201 x 201 x 86 CM	200 x 200 x 78 CM
Leergewicht (kg) / Gewicht bei kompletter Befüllung (Kg) Вес пустого (кг.) / Вес полного (кг.) الوزن فارغ (كج) / الوزن ممتلئ بالكامل (كج)	590 / 2590	410 / 1660	360 / 1510	280 / 1230	280 / 1180
Plätze im Liegen / Sitzen Количество мест для лежащих / сидящих عدد أماكن الجلوس / الإضطجاع	2 / 5	2 / 4	2 / 3	2 / 3	2 / 3
Hydromassage-Jets Гидромассажные форсунки تدفقات التدليك المائي	72	61	54	36	28
Airpool-Jets Аэромассажные форсунки فتحات تدليك بالهواء	12	12	-	-	-
Luftregler Регуляторы воздуха منظمات الهواء	4	5	3	2	2
Dreiwegventile Трехходовые клапаны صمام ثلاثي الفتحات	2	2	1	1	1
Heizanlage Система подогрева نظام التدفئة	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
Energiesparende Umwälzpumpe Циркуляционный насос с низким потреблением энергии مضخة تدوير ذات إستهلاك طاقة منخفض	-	1	1	-	-
Hydromassagepumpe mit zwei Geschwindigkeitsstufen Насос для гидромассажа двухскоростной مضخة مياه التدليك بسرعتين	1 Stück (2,5 PS) 1 шт. (2,5 CV) 1 قطعة (2,5 CV)	-	-	1 Stück (2 PS) 1 шт. (2 CV) 1 قطعة (2 CV)	1 Stück (2 PS) 1 шт. (2 CV) 1 قطعة (2 CV)
Hydromassagepumpe Насосы для гидромассажа مضخة مياه التدليك	2 Stück (2,5 PS) 2 шт. (2,5 CV) 2 قطعة (2,5 CV)	2 Stück (3 PS) 2 шт. (3 CV) 2 قطعة (3 CV)	2 Stück (2,5 PS) 2 шт. (2,5 CV) 2 قطعة (2,5 CV)	-	-
Steuereinheit Устройство управления وحدة التحكم	Balboa (USA)	Balboa (USA)	Balboa (USA)	Balboa (USA)	Balboa (USA)
Frostschutzsystem Система защиты от замерзания نظام مانع التجمد	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Ozongenerator Озонатор مولد الأوزون	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Farbliththerapie Хромотерапия معالجة بالأضواء الملونة	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Farbige LEDs entlang der Wasseroberfläche Цветные светодиоды на плавательной дорожке نور الليد بأضوائه الملونة على خط الماء	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-	-	-
Wasserfall mit farbigem Licht Водопад с цветной подсветкой شلال مائي بأضواء ملونة	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-	-	-
Aromatherapie Ароматерапия العلاج بالروائح العطرية	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-
Musikanschluss für Smartphone Выход для подключения музыки со смартфона الوصل الموسيقي للهواتف الذكية	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-
Pop-up-Lautsprecher mit farbigem Licht Колонки pop-up с цветной подсветкой مصاييح بأضواء ملونة	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja (KEIN POP-UP/KEIN LICHT) Да (БЕЗ POP-UP / БЕЗ ОСВЕЩЕНИЯ) نعم (لا مصاييح / لا ضوء)	Ja (KEIN POP-UP/KEIN LICHT) Да (БЕЗ POP-UP / БЕЗ ОСВЕЩЕНИЯ) نعم (لا مصاييح / لا ضوء)	-
Voreinstellung für Wi-Fi-Anschluss Выход для сети Wi-Fi تجهيزات لشبكة Wi-Fi	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-
Farbiges Licht auf der Außenverkleidung Цветная подсветка на внешней отделке انوار ملونة على الجدار الخارجي	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-	-	-
Seitenwände Боковые панели لوحات جانبية	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Wärmeabdeckung Термо-крышка غطاء حراري	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Treppe (in der Farbe der Außenverkleidung) Лестница (тот же цвет, что внешняя отделка) درج (بنفس لون التكبسية الخارجية)	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم

MINORCA	MALÈ
200 x 150 x 74 CM	Ø 210 x 95 CM
240 / 860	400 / 1500
1/2	- / 5
25	25
-	-
1	1
1	1
3Kw	2Kw
-	-
1 Stück (2 PS) 1 шт. (2 CV) 1 قطعة (2 CV)	1 Stück (2 PS) 1 шт. (2 CV) 1 قطعة (2 CV)
-	-
Balboa (USA)	Balboa (USA)
Ja Да نعم	Ja Да نعم
Ja Да نعم	Ja Да نعم
Ja Да نعم	Ja Да نعم
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
Ja Да نعم	Ja Да نعم
Ja Да نعم	Ja Да نعم
-	-

SWIM SPA

**SAINT-TROPEZ**  
596 x 228 x H 137 CM



PAGE 140

**ANTIBES**  
390 x 228 x H 137 CM



PAGE 144



**DOTAZIONI/OPTIONALS**  
FEATURES/OPTIONALS

PAGE 150

# SAINT-TROPEZ

SWIM SPA

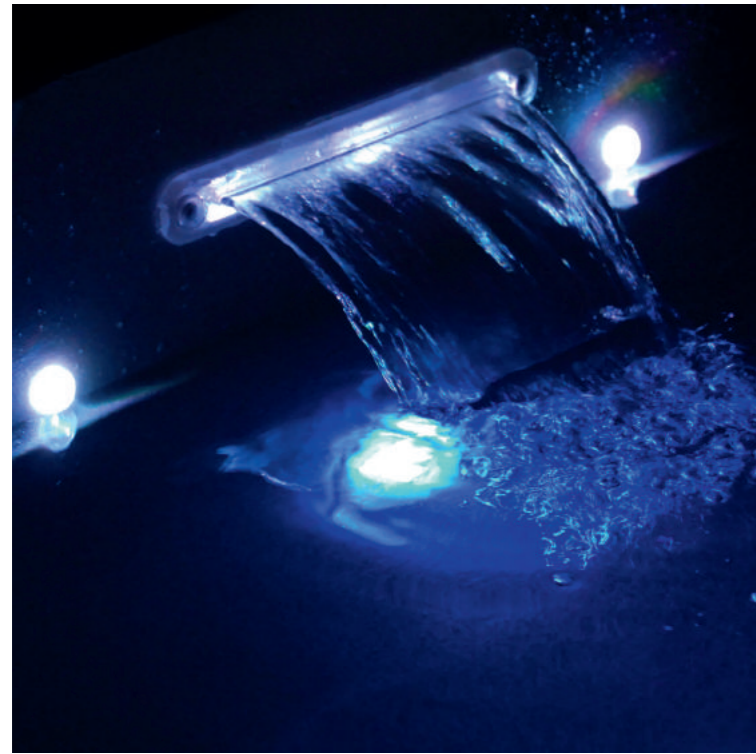
140



SAINT-TROPEZ  
596 x 228 x H 137 CM

141

SAINT-TROPEZ  
596 x 228 x H 137 CM



# ANTIBES

SWIM SPA

144



ANTIBES  
390 x 228 x H 137 CM

145

ANTIBES  
390x228xH 137 CM



SWIM SPA	SAINT-TROPEZ	ANTIBES
<b>Dimensioni (lungh. x largh. x alt.)</b> Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensiones (largo x ancho x alto)	596 x 228 x 137 CM	390 x 228 x 137 CM
<b>Peso a vuoto (kg) / Peso a pieno carico (kg)</b> Empty weight (kg) / Full weight (kg) Poids à vide (kg) / Poids à pleine charge (kg) Peso vacía (kg) / Peso completamente llena (kg)	1250 / 8650	800 / 6100
<b>Numero postazioni sdraiate / sedute</b> Number of people on the lounge/seated Nombre de places étendues / assises Número de plazas tumbadas/sentadas	1 / 9	5
<b>Getti idromassaggio</b> Total number of nozzles Jets hydromassage Chorros de hidromasaje	76	45
<b>Regolatori dell'aria</b> Air adjustment knobs Régulateurs d'air Reguladores de aire	7	7
<b>Valvole a tre vie</b> 3-way valves Vannes à trois voies Válvulas a tres vías	3	2
<b>Impianto di riscaldamento</b> Heating Installation de réchauffage Sistema de calentamiento	2 x 3Kw	2 x 3Kw
<b>Materiale telaio</b> Framework construction Matériau châssis Material de la estructura	Acciaio galvanizzato Galvanised steel Acier galvanisé Aceró galvanizado	Acciaio galvanizzato Galvanised steel Acier galvanisé Aceró galvanizado
<b>Pompa per idromassaggio a due velocità</b> Massage pump, 2-level Pompe pour hydromassage à deux vitesses Bomba de hidromasaje a dos velocidades	2 pz (3 CV) 2 pz (3 HP) 2 pces (3 CV) 2 pz (3 CV)	1 pz (2,5 CV) 1 pz (2,5 HP) 1 pce (2,5 CV) 1 pz (2,5 CV)
<b>Pompe per idromassaggio</b> Massage pumps Pompes pour hydromassage Bombas de hidromasaje	3 pz (3 CV) 3 pz (3 HP) 3 pces (3 CV) 3 pz (3 CV)	2 pz (2,5 CV) 2 pz (2,5 HP) 2 pces (2,5 CV) 2 pz (2,5 CV)
<b>Unità di controllo</b> Control system Unité de contrôle Unidad de control	Balboa (USA)	Balboa (USA)
<b>Sistema antigelo</b> Anti-frost system Système antigel Sistema anticongelante	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Ozonizzatore</b> Ozonator Ozoniseur Ozonizador	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Cromoterapia</b> Colour therapy Chromothérapie Cromoterapia	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>LED a luce colorata sulla linea di galleggiamento</b> LED coloured light at water level LED à lumière colorée sur la ligne de flottement LED de luz de colores en la línea de flotación	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Cascata d'acqua con luce colorata</b> Waterfall with coloured light Cascade d'eau avec lumière colorée Cascada de agua con luz de colores	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Aromaterapia</b> Aromatherapy Aromathérapie Aromaterapia	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Collegamento musica per smartphone</b> Smartphone connection for music Connexion musique pour Smartphone Conexión de música por smartphone	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Casse pop-up con luce colorata</b> Pop-up loud speaker with coloured light Haut-parleurs pop-up avec lumière colorée Altavoces pop-up con luz de colores	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Predisposizione per rete Wi-Fi</b> Wi-Fi ready Disposition pour réseau Wi-Fi Preinstalación para red Wi-Fi	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Lampada LED a luce colorata su 2 pannelli angolari esterni</b> Coloured LED light on outside 2 corner panels Lampe LED à lumière colorée sur 2 panneaux angulaires extérieurs Lámparas LED de luz de colores en 2 paneles angulares exteriores	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Pannelli laterali</b> Side panels Panneaux latéraux Paneles laterales	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Copertura termica</b> Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si
<b>Scala (stesso colore del rivestimento esterno)</b> Steps (in colour to match outer cladding) Echelle (même couleur que le revêtement extérieur) Escalera (del mismo color que el revestimiento exterior)	Si Yes Oui Si	Si Yes Oui Si

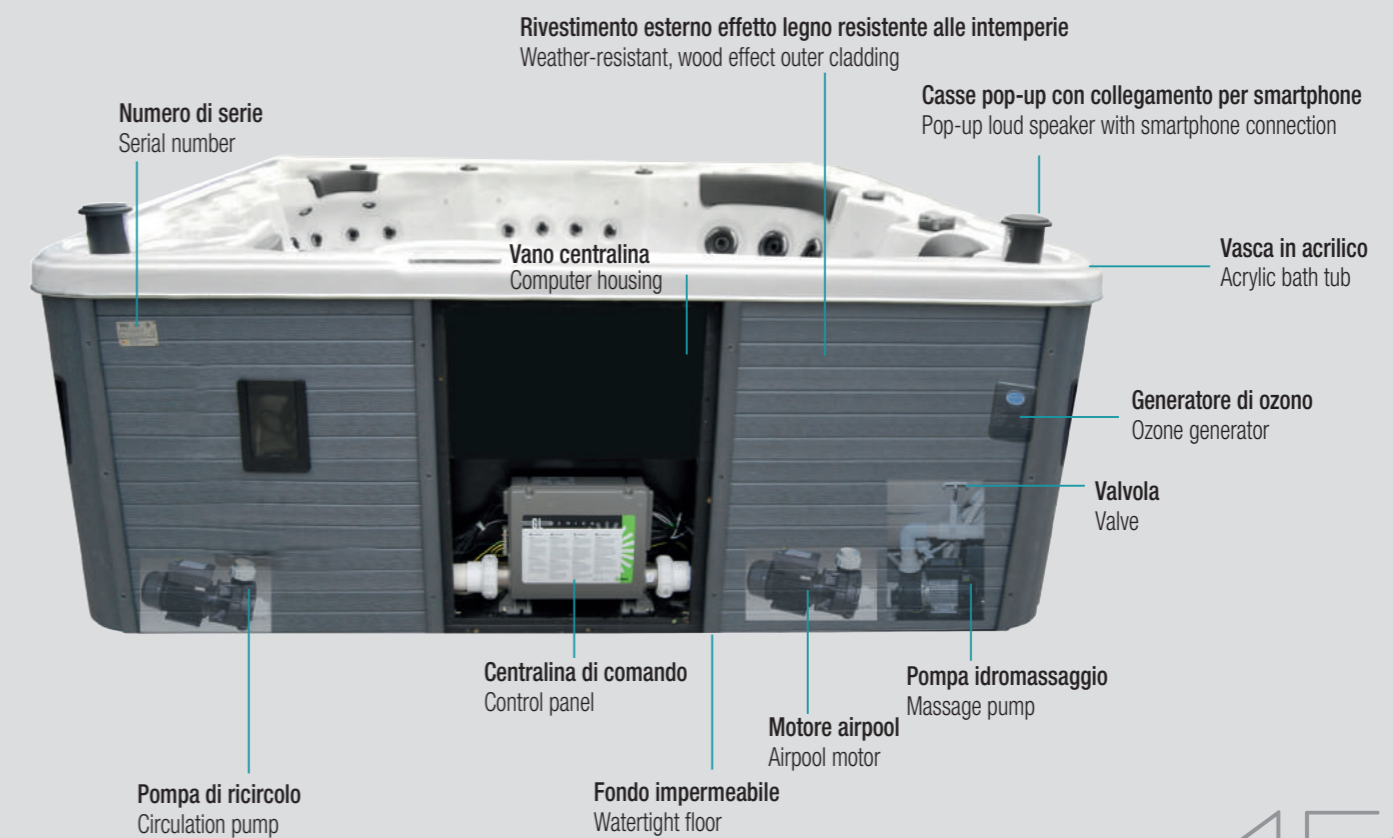
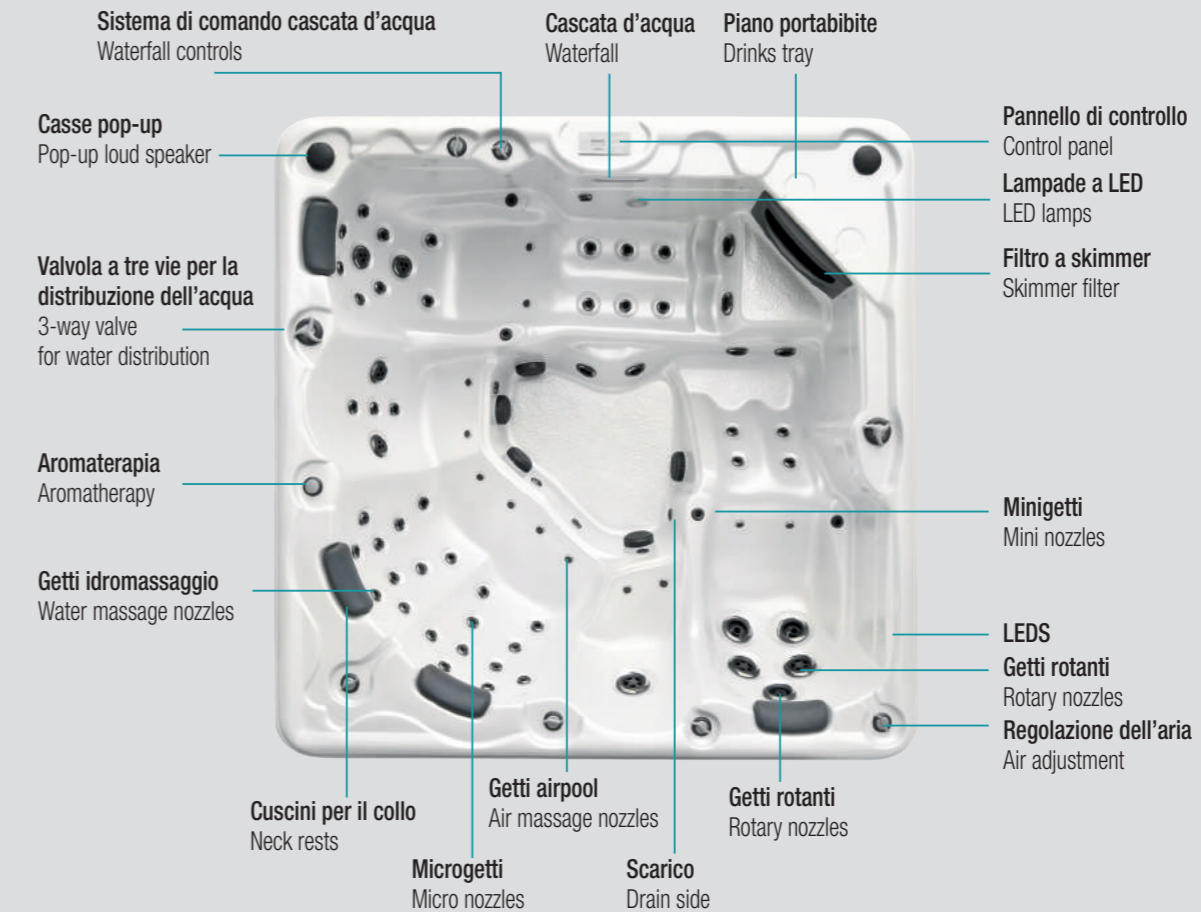
SWIM SPA	SAINT-TROPEZ	ANTIBES
<b>Größe (Länge x Breite x Höhe)</b> Размеры (дл. x шир. x выс.) الأبعاد (طولx عرضx ارتفاع)	596 x 228 x 137 CM	390 x 228 x 137 CM
<b>Leergewicht (kg) / Gewicht bei kompletter Befüllung (Kg)</b> Вес пустого (кг.) / Вес полного (кг.) الوزن فارغ (كج) / الوزن ممتلأ بالكامل (كج)	1250 / 8650	800 / 6100
<b>Plätze im Liegen / Sitzen</b> Количество мест для лежащих / сидящих عدد أماكن الجلوس / الإضطجاع	1 / 9	5
<b>Hydromassage-Jets</b> Гидромассажные форсунки из нержавеющей стали فتحات تدفق مياه التدليك من فولاد لا يصدأ	76	45
<b>Luftregler</b> Регуляторы воздуха منظمات الهواء	7	7
<b>Dreiwegeventile</b> Трехходовые клапаны صمام ثلاثي الفتحات	3	2
<b>Heizanlage</b> Система подогрева نظام التدفئة	2 x 3Kw	2 x 3Kw
<b>Rahmenmaterial</b> Материал рамы مواد الهيكل	Galvanisierter Stahl Гальванизированная сталь فولاذ مجلفن	Galvanisierter Stahl Гальванизированная сталь فولاذ مجلفن
<b>Hydromassagepumpe mit zwei Geschwindigkeitsstufen</b> Насос для гидромассажа двухскоростной مضخة مياه التدليك بسرعتين	2 Stück (3 PS) 2 шт. (3 CV) (3 CV) 2 قطعة	1 Stück (2,5 PS) 1 шт. (2,5 CV) (2,5 CV) 1 قطعة
<b>Hydromassagepumpe</b> Насосы для гидромассажа مضخة مياه التدليك	3 Stück (3 PS) 3 шт. (3 CV) (3 CV) 3 قطعة	2 Stück (2,5 PS) 2 шт. (2,5 CV) (2,5 CV) 2 قطعة
<b>Steuereinheit</b> Устройство управления وحدة التحكم	Balboa (USA)	Balboa (USA)
<b>Frostschutzsystem</b> Система защиты от замерзания نظام مانع التجمد	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Ozongenerator</b> Озонатор مولد الأوزون	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Farblichttherapie</b> Хромотерапия معالجة بالأضواء الملونة	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Farbige LEDs entlang der Wasseroberfläche</b> Цветные светодиоды на плавательной дорожке نور الليد بأضوائه الملونة على خط الماء	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Wasserfall mit farbigem Licht</b> Водопад с цветной подсветкой شلال مائي بأضواء ملونة	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Aromatherapie</b> Ароматерапия العلاج بالروائح العطرية	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Musikanschluss für Smartphone</b> Выход для подключения музыки со смартфона الوصل الموسيقي للهواتف الذكية	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Pop-up-Lautsprecher mit farbigem Licht</b> Колонки pop-up с цветной подсветкой مصابيح بأضواء ملونة	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Voreinstellung für Wi-Fi-Anschluss</b> Выход для сети Wi-Fi تجهيزات لشبكة Wi-Fi	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>LED-Leuchte mit farbigem Licht auf 2 äußeren Eckpaneelen</b> Светодиодные цветные лампы на 2 угловых панелях مصباح ليد ذو أضواء ملونة على لوحين زاويين خارجيين	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Seitenwände</b> Боковые панели لوحات جانبية	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Wärmeabdeckung</b> Термо-крышка غطاء حراري	Ja Да نعم	Ja Да نعم
<b>Treppe (in der Farbe der Außenverkleidung)</b> Лестница (тот же цвет, что внешняя отделка) درج (بنفس لون التكبسية الخارجية)	Ja Да نعم	Ja Да نعم



# DOTAZIONI OPTIONALS

STANDARD SPA  
SWIM SPA

FEATURES/OPTIONALS  
FOURNITURES/OPTIONS  
CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS  
ZUBEHÖR/OPTIONEN  
СТАНДАРТНОЕ/ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ  
ملحقات اختيارية



**CASSA POP-UP CON LED**  
POP-UP LOUD SPEAKER WITH LED  
HAUT-PARLEUR POP-UP AVEC LED  
ALTAVOZ POP-UP CON LED  
POP-UP LAUTSPRECHER MIT LED  
КОЛОНКИ POP-UP СО СВЕТОДИОДАМИ  
مصباح إنارة ليد



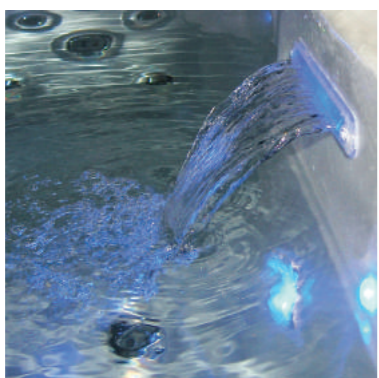
**SUPPORTO PER SMARTPHONE**  
SMARTPHONE HOUSING  
SUPPORT POUR SMARTPHONE  
SOPORTE PARA SMARTPHONE  
SMARTPHONE-HALTER  
ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ТЕЛЕФОНА  
حامل للتليفون الذكي



**BOCCETTA IDROMASSAGGIO**  
**SOSTITUIBILE DALL'INTERNO VASCA**  
MESSAGE NOZZLE REPLACEABLE FROM THE INSIDE  
EMBOUT HYDROMASSAGE REMPLAÇABLE  
DEPUIS L'INTÉRIEUR DE LA BAIGNOIRE  
TOBERA DE HIDROMASAJE REEMPLAZABLE  
DESDE EL INTERIOR DE LA BAÑERA  
HYDROMASSAGEDÜSE AUSTAUSCHBAR VOM  
BECKENINNEREN AUS  
СМЕННАЯ ФОРСУНКА ДЛЯ ГИДРОМАССАЖА  
(ЗАМЕНА ИЗНУТРИ ВАННЫ)  
فتحة دخول مياه التدليك  
قابلة للإستبدال من داخل البانيو



**CASCATA D'ACQUA**  
WATERFALL  
CASCADE D'EAU  
CASCADA DE AGUA  
WASSERFALL  
ВОДОПАД  
شلال مائي



**AROMATERAPIA**  
AROMATHERAPY  
AROMATHÉRIE  
AROMATERAPIA  
AROMATHERAPIE  
AROMATERAPIA  
العلاج بالروائح العطرية



**COPERTURA TERMICA COMPLETA (DI SERIE)**  
THERMAL COVER (SUPPLIED AS STANDARD)  
COUVERTURE THERMIQUE COMPLÈTE (D'ORIGINE)  
CUBIERTA TÉRMICA COMPLETA (DE SERIE)  
VOLLSTÄNDIGE WÄRMEABDECKUNG (SERIENMÄßIG)  
ПОЛНАЯ ТЕРМОКРЫШКА (СЕРИЙНАЯ)  
غطاء عزل حراري كامل ( بموديلات )

**Copertura per minipiscina idromassaggio da esterno.**  
**Copertura in poliuretano espanso con rivestimento in pelle sintetica, cinghie di bloccaggio.**  
**Colore: grigio.**

Cover for outdoor hydro spa.  
Foamed cover made of vinyl leather, with strap and lock.  
Colour: grey.

Couverture pour mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur.  
Protection en polyuréthane expansé avec revêtement en similicuir, courroies de blocage.  
Couleur : gris.

Cubierta para minipiscina de hidromasaje de exterior.  
Cubierta de poliuretano expandido con revestimiento en piel sintética, correas de bloqueo.  
Color: gris.

Abdeckung für Außen-Mini-Pool mit Hydromassage.  
Abdeckung aus Polyurethanschaum mit Verkleidung aus Kunstleder, Halteriemen.  
Farbe: grau.

Внешняя крышка для внешнего мини-бассейна с гидромассажем.  
Крышка из вспененного полиуретана с отделкой из искусственной кожи, блокировочные ремни.  
Цвет: серый.

غطاء خارجي لحمام سباحة التدليك المائي .  
غطاء من البوليوريثان الممتد مع تجليده بجلد صناعي , وأحزمة تثبيت .  
اللون : رمادي .



**MODULO WI-FI**  
WI-FI MODULE  
MODULE WI-FI  
MÓDULO WI-FI  
WI-FI-MODUL  
МОДУЛЬ WI-FI  
وحدة Wi-Fi

**Il modulo Wi-Fi può essere impiegato per modelli di minipiscine predisposte per la rete Wi-Fi. Con questo modulo è possibile comandare e controllare la minipiscina idromassaggio facilmente con lo smartphone tramite una app scaricabile direttamente da Internet.**

The Wi-Fi module can be used with Wi-Fi ready hydro spa models. This module makes it possible to control the hydro spa easily via an App on your smartphone. The App can be directly downloaded from our web site.

Le module Wi-Fi peut être utilisé pour les modèles de mini piscines disposés pour le réseau Wi-Fi. Ce module permet de commander et de contrôler aisément la mini piscine à hydromassage à partir d'un Smartphone par l'intermédiaire d'une app à télécharger directement depuis Internet.

El módulo Wi-Fi se puede usar en modelos de minipiscinas preparadas para la red Wi-Fi. Con este módulo es posible manejar y controlar la minipiscina de hidromasaje fácilmente desde el smartphone mediante una app descargable directamente de Internet.

Das Wi-Fi-Modul kann in den mit Wi-Fi-Empfang ausgestatteten Mini-Pools benutzt werden. Mit Hilfe des Moduls lässt sich der Hydromassage-Minipool bequem mit dem Smartphone steuern; die entsprechende App aus dem Internet herunterladen.

Модуль Wi-Fi может использоваться для моделей мини-бассейнов, которые имеют выводы для подключения к сети Wi-Fi. С помощью этого модуля можно легко управлять мини-бассейном и контролировать его с помощью смартфона (через приложение, которое можно загрузить из Интернета).

يمكن إستخدام وحدة Wi-Fi لموديلات حمامات التدليك بالمياه الصغيرة المجهزة بشبكة Wi-Fi. عبر هذه الوحدة يمكن التحكم والسيطرة على حمام التدليك بالمياه بشكل سهل بواسطة التليفون الذكي من خلال تطبيق يمكن تحميله مباشرة من الإنترنت.



**KIT FILTRI**  
FILTER KIT  
KIT FILTRES  
KIT FILTROS  
FILTERSATZ  
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ  
طقم فلاتر

**Kit per sostituzione filtri.**

Replacement filter kit.

Kit pour remplacement filtres.

Kit de sustitución de filtros.

Ausstattung für Filteraustausch.

Набор для замены фильтров.

طقم لإستبدال الفلاتر.



**ASPIRATORE DI FONDO**  
VACUUM CLEANER  
ASPIRATEUR DE FOND  
ASPIRADOR DE FONDO  
ABSAUGER  
АСПИРАТОР НА ДНЕ  
شفاط قاع

**Rimuove impurità e sporcizia.**

Sand and dirt remover.

Élimine les impuretés et la saleté.

Elimina la suciedad y las impurezas.

Entfernt Unreinheiten und Schmutz.

удаляет грязь и очищает.

إزالة الشوائب والإتساخات.



**KIT TRATTAMENTO ACQUA**  
WATER TREATMENT KIT  
KIT TRAITEMENT DE L'EAU  
KIT DE TRATAMIENTO DEL AGUA  
WASSERAUFBEREITUNGS-SET  
НАБОР ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВОДЫ  
طقم معالجة المياه

**Il kit di manutenzione contiene ciò che serve per tenere pulita la minipiscina idromassaggio da esterno e proteggerla dalla sporcizia: misurazione del valore del PH e del Bromo. Prodotti per abbassare/alzare il valore del PH.**

The starter kit contains everything you need to keep the outdoor hydro spa clean and protect it against dirt: PH measuring device, chlorine test. Agent for reducing/increasing the PH value.

Le kit d'entretien contient le nécessaire pour préserver la propreté de la mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur et la protéger contre la saleté: mesure de la valeur de PH et du Brome. Produits pour réduire / augmenter la valeur du PH.

El kit de mantenimiento contiene todo lo necesario para mantener limpia la minipiscina de hidromasaje desde el exterior y protegerla de la suciedad: medición del valor de PH y de bromo. Productos para reducir/aumentar el valor del Ph.

Die Wartungs-Ausstattung enthält alles, was benötigt wird, um den Außen-Mini-Pool mit Hydromassage sauber zu halten und vor Schmutz zu bewahren: Messgeräte für PH-Wert und Brom. Produkte zum Erhöhen / Senken des PH-Werts.

Набор для обслуживания содержит то, что необходимо, чтобы поддерживать мини-бассейн с гидромассажем под открытым небом в чистоте и защищать его от грязи: измерение уровня PH и брома. Продукты для увеличения / уменьшения PH.

طقم أدوات الصيانة ويشتمل على ما يلزم للحفاظ على نظافة حمام سباحة التدليك من الخارج وحمايته من الإتساخات: يقوم بقياس قيم PH والبروم. منتجات لخفض/رفع قيم PH .

**SOLLEVATORE PER COPERTURA**  
COVER LIFTER  
DISPOSITIF DE SOULÈVEMENT POUR COUVERTURE  
ELEVADOR DE CUBIERTA  
HEBER FÜR ABDECKUNG  
ПОДЪЕМНИК ДЛЯ КРЫШКИ  
رافع الغطاء

**Supporto per sollevare/abbassare la copertura.**

Frame for putting on / taking off the cover.

Support pour soulever / abaisser la couverture.

Soporte para elevar o bajar la cubierta.

Vorrichtung zum Heben / Senken der Abdeckung.

Кронштейн для подъема / опускания крышки.

حامل لرفع / خفض الغطاء .

**MANIGLIA DI SICUREZZA**  
SAFETY GRIP  
POIGNÉE DE SÉCURITÉ  
ASA DE SEGURIDAD  
SICHERHEITSGRIFF  
РУЧКА БЕЗОПАСНОСТИ  
مقبض السلامة

**Supporto supplementare per aiutare la salita e la discesa.**

Additional bars to aid getting in and out of pool.

Support supplémentaire pour faciliter la montée et la descente.

Soporte complementario para ayudar en la entrada y la salida a la piscina.

Zusatzvorrichtung zur Unterstützung des Hebens und Senkens.

Дополнительная опора для легкого спуска/подъема.

مسند إضافي للمساعدة في الصعود والنزول.

# DOTAZIONI OPTIONALS

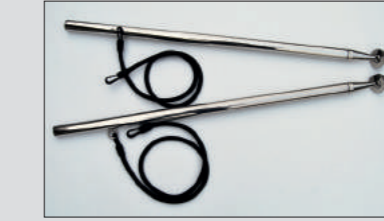
SWIM SPA

FEATURES/OPTIONALS  
FOURNITURES/OPTIONS  
CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS  
ZUBEHÖR/OPTIONEN  
СТАНДАРТНОЕ/ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

ملحقات اختيارية



**PER SEDUTE DI ALLENAMENTO DI NUOTO**  
SWIMMING TRAINER  
POUR SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT NATATION  
ENTRENAMIENTO DE NATACIÓN  
FÜR DAS SCHWIMMTRAINING  
для сидений, предназначенных для  
тренировки по плаванию  
جلسات تدريب السباحة



**UNITÀ VOGATORE MINIPISCINA**  
ROWING UNIT SWIM SPA  
UNITÉ RAMEUR MINI-PISCINE  
UNIDAD DE REMO MINIPISCINA  
RUDEREINHEIT MINI-POOL  
ТРЕНАЖЕР ДЛЯ МИНИ-БАССЕЙНА  
وحدة مجداف حمام السباحة

**Vogatore per allenamenti di resistenza nella minipiscina senza stress per le articolazioni.**

Rowing unit for power stamina training in the Swim Spa, without straining the joints.

Rameur pour entraînement de résistance dans la mini-piscine sans stress pour les articulations.

Remos para entrenar la resistencia en la minipiscina sin estrés para las articulaciones.

Rudereinheit zur Erhöhung des Widerstands im Mini-Pool, ohne Belastung der Gelenke.

Тренажер для тренировки выносливости в мини-бассейне, без нагрузки на суставы.

مجداف لتدريبات التحمل في حمام السباحة بدون إرهاق المفاصل.

**FASCE ELASTICHE PER FITNESS**  
FITNESS BANDS  
BANDES ÉLASTIQUES POUR FITNESS  
BANDAS ELÁSTICAS PARA FITNESS  
ELASTISCHE FITNESS-BÄNDER  
ЭЛАСТИЧНЫЕ ЛЕНТЫ ДЛЯ ФИТНЕСА  
رباط مرن لتدريبات اللياقة

**Fasce elastiche integrabili per allenamento intensivo delle braccia.**

Additional integrable gym bands for intensive arm training.

Bandes élastiques intégrables pour l'entraînement intensif des bras.

Bandas elásticas integrables para el entrenamiento intensivo de los brazos.

Elastische Bänder zum Intensivtraining der Arme.

Эластичные ленты с креплениями для интенсивной подготовки рук.

رباط مرن إضافي للتدريبات المكثفة للذراع.

**AIUTO AL GALLEGGIAMENTO**  
SWIMMING AIDS  
AIDE AU FLOTTEMENT  
AYUDA A LA FLOTACIÓN  
SCHWIMMHILFE  
ТЪЮТОР ДЛЯ ПЛОВЦА  
مساعد على الطفو

**Cintura di tenuta del nuotatore sulla superficie dell'acqua.**

Harness for holding a swimmer above water.

Ceinture de maintien du nageur à la surface de l'eau.

Cinta de sujeción del nadador en la superficie del agua.

Riemen zum Halten des Schwimmers an der Wasseroberfläche.

Ремень, поддерживающий пловца на воде.

حزام للمحافظة على السائح فوق سطح الماء.

art direction + graphic project GONNELLI & ASSOCIATI comunicazione

photo Roberto Costantini  
Riccardo Bianchi

stylist Paola Annunziata

print Federighi colorgrafiche

© Gruppo Tre S s.p.a. Marzo 2019

# treesse

[www.gruppotreesse.it](http://www.gruppotreesse.it)



GRUPPO TRE S s.p.a.  
01036 Nepi (Vt) Italia  
S.S. Cassia Km. 36,400 zona ind. Settevene  
Tel. (+39) 0761 527242  
Fax (+39) 0761 527223  
[info@gruppotres.it](mailto:info@gruppotres.it)

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano il Gruppo Tre S spa, che si riserva il diritto di apportare delle modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione.

The information and descriptions provided are not binding for Gruppo Tre S spa, which reserves the right to make any changes it considers necessary without any obligations of pre-notification or replacement.

Gruppo Tre S spa ne saurait être tenu pour responsable des données et des caractéristiques indiquées et se réserve le droit d'apporter les modifications qu'il juge opportunes, sans obligation de préavis ou de remplacement.

Los datos y las características indicados no comprometen al Gruppo Tre S spa, que se reserva el derecho de aportar las modificaciones oportunas sin obligación de previo aviso o sustitución.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften verpflichten die Gruppo Tre S spa nicht; sie behält sich das Recht vor, die als geeignet erscheinenden Änderungen anzubringen ohne Pflicht zur Vorankündigung oder zum Ersatz.

Приведенные данные и характеристики не накладывают на «Gruppo Tre S spa» никаких обязательств. Компания оставляет за собой право внести любые необходимые изменения без предупреждения.

إن البيانات والوصفات المذكورة هي غير ملزمة بالنسبة لجموعة Gruppo Tre S spa ، التي تحتفظ بالحق في إدخال التعديلات التي ترتبها مناسبة، دون الحاجة إلى تقديم إخطار مسبق أو القيام بالاستبدال.